

Posdata:

(* & ; : / ¿ < = + - ? > . " , ! . . .)

EL TIEMPO EN QUE
NUEVOS LIBROS RECLAMAN
SER PORTADORES DE LA PALABRA DIVINA

¿DIOS ROMPE EL SILENCIO?

Los textos "revelados" en:
"Un curso de milagros"
"El libro de Urantia"
"La novena revelación"
"Un diálogo sobre el despertar"



HYUNDAI FIDOCAR CELEBRA SU 3er. AÑO DE ÉXITO CON MÁS DE 4.000 UNIDADES VENDIDAS REGALANDO



1 en 100
GRATIS

Exclusivo para los próximos compradores de "Accent 96".

Los próximos 100 automóviles Accent, vendidos entre el 14 de Diciembre de 1995 hasta el 10 de Enero de 1996, tendrán en su interior un sobre lacrado conteniendo un "isotipo"  de la marca con un número secreto.

Ese sobre (sin abrir) será canjeado el 15 de enero por una llave. Y si esa llave abre el Hyundai Accent que se exhibe en Hyundai Fidocar S.A. (Florida 1234 - Montevideo) Ud. no paga el auto que compró.



VISITE HOY MISMO A SU CONCESIONARIO HYUNDAI.
SU ACCENT '96 LO ESPERA DESDE U\$S 14.228 + IVA, CON
AMPLIOS PLANES DE FINANCIACION... O QUIZAS, GRATIS.



Director Responsable: Manuel Flores Silva
SubDirector: Eduardo Alonso Bentos
Director de Arte: Fidel Sclavo
Secretario de Redacción: Gerardo Bleier
ProSecretario de Redacción: Aldo Mazzucchelli

Editor de Sociedad: Roberto Domínguez
Editor de Cultura: Lucia Calamaro
Editor de Voyer: Virginia Melián
Editor de Política: Pedro Cribari

Secretario de Edición: Roger Rodríguez

Coordinaciones:

Roberto Domínguez (Relato, Comportamiento),
 Ivonne Trías (Internacionales).

Reporteros especiales: Néstor Curbelo,
 Pablo Vierci, Sandra Lampreia

Fotografía: José Pampín (Jefe),
 Carlos Pazos, J. Ameal, Pablo Bielli.

Diagramación:

M. Mendizábal, F. Álvarez Cozzi.

Taller gráfico: Bettina Díaz (Jefe)

Armado gráfico: Alexandra Ubach, Daniel Tuso,
 Ariel Seoane (consultor gráfico),
 Daniel Pino (armado avisos).

Imagen color: Leonardo Scarpitta (Jefe),
 Gustavo Domínguez.

Informática: Sebastián Vallejo, Leonardo Pérez

Columnistas: Teresa Porzecanski (Sociedad),

Enrique Mrak, Gabriel Galli, (Comportamiento);

Marosa di Giorgio, Jorge Medina Vidal, Ida Vitale,

Gabriel Casacuberta, Carlos Rehmann,

Aldo Mazzucchelli, Carlos Pirelli (Moda),

Mercedes Drever (Jardines), Marta Penadés (Marketing),

Carlos Pellegrino (Paisaje Acústico),

David Martino (Fútbol).

Crónistas: Eduardo Darnauchans, Fernán R. Cisnero,

Gustavo Fernández Insúa, (Espectáculos),

Rosario Touriño (Sociedad), Roberto López Belloso

(Comportamiento), Gabriel Peveroni (Cultura),

Edison Lanza, Ricardo Púa (Política),

Néstor Curbelo, (Investigaciones).

Opinión: A. Mercader, D. Achard, A. Atchugarry,

G. Stirling, H. Lescano, G. Carámbula, E. Laxalte.

Corresponsales: Mariela Clérico (Italia), Elisa

Montuori (Holanda), Aníbal Buonomo (Gran Bretaña),

Director Sánchez, M^a Isabel Rivero (Chile), Javier Bonilla

(México), Vilma Abella (París), Ana Larravide (Argentina).

Servicios internacionales agencias

Reuter, EFE, IPS.

Servicio de Opinión de El País de Madrid.

Comics: Calvin&Hobbes por Bill Waterson

(Editors Press), Vida en el Infierno por Matt Groening

(Acme Features Syndicate).

Páginas: M. Figueredo (48 horas), Stella Santos

(Teatro), Rosana Iacovazzo (Danza), A. Torres (Plástica),

R. Mérica (Gastronomía), C. Rauscher (Música),

Gonzalo Curbelo (Libros), A. González Ramagli,

Macunaima (Comunicación), Mariela Szerman

(Diseño Moda); L. Scarpitta (Video Juegos).

G. Fernández Insúa (Video), B. Flores Silva (Cine),

Lilian Ladowski (Sacapuntas), Denise C. (Decoración),

Enia Casaretto (Empresas), E. Arballo (Turismo Verde),

J. M. Pouzo, M. Montañez (Jardines),

C. Boffano (Mascotas).

Jefe de Corrección: Ivonne Trías.

Departamento de Corrección:

Mercedes Espínola, Rosanná Peveroni

Se hacen las películas en TypeWorks, Tel. 421136

Distribución: Careaga y Espert.

Juncal 1486 - Montevideo

Depósito legal N° 286074/94

Posdata: Cuareim 1811

Tel.: 94 40 94 Fax: 94 33 94

4 ESTE MUNDO

8 NOTA DE TAPA ¿Dios rompe el silencio?. Nuevos libros reclaman ser portadores de la palabra divina. Los textos revelados en *Un curso de milagros*, *El libro de Urantia*, *La novena revelación* y *Diálogo sobre el despertar*.

19 POLÍTICA

27 SOCIEDAD Copias piratas hacen perder 3 millones de dólares a la industria discográfica en 1995.

32 COMPORTAMIENTO La generación ecológica. La enseñanza como un juego para el respeto a la naturaleza.

35 RELATO Recuerdos de tiempos de Gardel y Perucho Petrone. El tren de las 12 y 10 a Maroñas.

39 COMIC Barreras. Tercer capítulo de una historieta uruguaya de Ansín y Rosello.

43 DOSSIER VERANO Los secretos de la costa. Nuevos inversores en Punta del Este. Entrevista a un maestro Zen. ¿Dónde veranean los uruguayos famosos? Calendario de estación.

59 CULTURA Los hijos de Macondo. El boom de los escritores de menos de cuarenta. Entrevista a cinco exponentes de una generación no declarada: Benjamín Prado y Ray Loriga de España, Rodrigo Fresán de Argentina, y los chilenos Sergio Gómez y Alberto Fluguet.

78 DISCIPLINAS Informática: Jugando al jefe del centro de cómputos.

81 INTERNACIONALES

85 ESPECTÁCULOS

94 EMPRESAS

96 ENTRETENIMIENTOS

98 SERVILLETAS DE PAPEL



35

El tren a Maroñas.



39

Comic



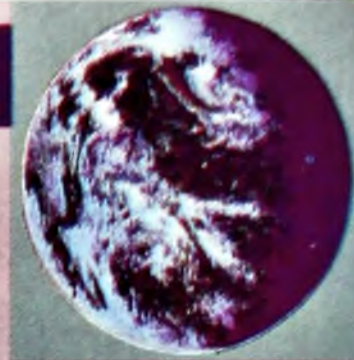
59

Los hijos de Macondo



Verano

La estación estival ya está entre nosotros y Posdata inicia la publicación de una separata de 16 páginas sobre el Verano uruguayo. Lo que interesa de Punta del Este y lo que importa de los demás centros de atracción turística en los que se recluyen famosos y no tanto, así como la información sobre lugares, costumbres y caracteres para descubrir... los secretos de la costa.



COSTUMBRES

Blanco y negro

El sueño de ser blanco de Michael Jackson despertó una fuerte moda entre los africanos de Gambia, quienes creen que tener una piel pálida trae buena suerte y asegura un matrimonio feliz. Son miles los jóvenes que quieren imitar el modelo del astro musical, pero son muy pocos los que cuentan con los medios económicos para operarse y provocar, artificialmente, una enfermedad que bloquea la producción de melanina, pigmentación que origina el color oscuro de la piel. A

falta de dinero, los jóvenes han buscado otras alternativas más baratas como el uso de pomadas extrañas, brujerías y ciertos sortilegios que pueden causar gravísimas enfermedades a la piel y que, en todo caso, no son efectivos. Estas prácticas nocivas han llevado a las autoridades a preocuparse por la salud de la población. Para desmotivar esta moda se determinó castigar a quienes recurren a estos métodos de emblanquecimiento.

BIOGRAFÍA

La muerte de Tchaikowsky

La explicación oficial que dieron los médicos el 10 de noviembre de 1893 fue que el compositor ruso Piotr Ilich Tchaikowsky había muerto de cólera. Pero ahora surgió una nueva y controvertida teoría. Según el biógrafo británico Anthony Holden —autor de las biografías *best-seller* sobre Lawrence Olivier y el príncipe Carlos—, el famoso músico se suicidó. Tras años de investigación, Holden concluye que

el entonces compositor de 53 años fue sorprendido en un *affair* homosexual con un joven aristócrata. Los que supieron de este romance se quedaron escandalizados y propusieron que el músico, para evitar la publicidad, fuera juzgado por una corte de honor. El tribunal resolvió que Tchaikowsky debía suicidarse con arsénico para poner fin al escándalo.

DERECHOS HUMANOS

Ejército de niños

Que los niños sean arrastrados a las guerras no es novedad. En cada conflicto bélico vemos cómo el mínimo de edad requerida para ingresar al ejército disminuye a medida que aumentan las víctimas adultas. Pero en Liberia esta situación llegó al extremo. Los niños ingresan a las Fuerzas Armadas a los 10 años, y ya pueden alcanzar el

rango de mayor de Ejército a los 15. Estos jóvenes soldados conforman una unidad especial llamada Unidad de Niños Pequeños. Aprovechando la estatura y movilidad de los niños, sus misiones principales consisten en ingresar a los campamentos enemigos de noche y cortar algunos cuellos y regresar.

SALUD

Huesos más duros

Las mujeres que sufren de osteoporosis, enfermedad que se produce después de la menopausia y que provoca porosidad en los huesos, podrían reducir a la mitad el riesgo de sufrir quebraduras. Esto gracias a una nueva droga llamada alendronate, que ya fue probada en un estudio que se realizó en 994 mujeres de 16 países, durante tres años. Los descubrimientos fueron presentados por el doctor Robert Recker, director del Centro de Investigación de Osteoporosis de la Universidad

de Creighton, quien encontró que las pacientes que tomaron el medicamento mostraron un aumento en la densidad de los huesos de la columna y de las caderas. La droga, desarrollada por Merck & Co, aparentemente no produce efectos colaterales, como es el caso de la terapia con estrógenos. Esta última causa complicaciones menstruales, cambios de ánimo, y se vincula con un mayor riesgo de cáncer. La nueva droga saldrá al mercado norteamericano en unos dos años.

COALICIONES

Política musical italiana

Para sobrevivir, los partidos políticos italianos se están agrupando. Tanto liberales como progresistas formaron coaliciones con el afán de medir sus fuerzas. Pero un nuevo y novedoso grupo político es el que más ha llamado la atención. Diputados de todas las tendencias se unieron por una sola causa: formar la Coalición de los Beatles. Todos

los miembros del nuevo conglomerado son grandes admiradores del mítico cuarteto de Liverpool. Su primera misión política fue enviar una carta de protesta al ministro de Comunicaciones, Agostino Gambino, porque RAI no adquirió los derechos de transmisión del documental *Antología de los Beatles*.

Leonard Cohen, Peter Handke, Joni Mitchell, Chrétien de Troyes, Bob Dylan, Guido Cavalcanti, Donovan, Francois Truffaut, The Band, Italo Calvino, Brian Eno, Clarice Lispector, Harold Budd, Bret Easton Ellis, Arvo Part, Augusto Monterroso, Gavin Bryars, Julio Cortázar, Joan Baez, Woody Allen, e.e.cummings, John Gorka, Paul Bowles, Patty Larkin, Guillaume de Machaut, Federico Fellini, Francoise Hardy, Raymond Carver, Morrison, Truman Capote, Jane Birkin, Sam Shepard, Paul Simon, Banana Yoshimoto, Tim Buckley, Joseph Campbell, Cowboy Junkies et al.

L I B R O S
D I S C O S

L o s
D e d o s
D e L a M a n o

ierto todos los días hasta las nueve de la noche.
Sábados, hasta las diez.

mbia República del Perú 1079. Teléfono, fax: 79 54 43



CRISIS

Tigres hambrientos

La falta de financiación del recientemente inaugurado zoológico de Nizhni Novgorod, a 500 kilómetros de Moscú, podría poner en peligro la seguridad de los habitantes de dicha ciudad. Es que los directores de ese zoológico ruso protestaron ante las autoridades locales y amenazaron con dejar en libertad a los dos tigres que habitan en el parque si no les otorgan, como prometieron, el dinero necesario para comprar comida a los hambrientos felinos.

En un principio se había acordado alimentar a los animales con el dinero recaudado de la venta de entradas. Sin embargo, el recinto permanece cerrado en el periodo de invierno, ya que los fuertes fríos ahuyentan a los visitantes. La administración municipal se había comprometido a sustentar los gastos durante el periodo de bajas temporadas, pero hasta el momento no han cumplido con esta promesa.

FENÓMENOS PARANORMALES

ET mal educado

Nunca falta quien anuncie el fin del mundo o la venida de extraterrestres. Y una gran cantidad de gente les cree. Esto exactamente es lo que ocurrió hace algún tiempo en Bulgaria, cuando tres psíquicos anunciaron, con fecha y hora, que aterrizarían alienígenas en un aeropuerto de la ciudad de Sofía. Según los esotéricos, los extraterrestres venían a pagar la deuda externa del país, que asciende a más de trece

mil millones de dólares. Llegado el momento, los viajeros intergalácticos no aparecieron y los "videntes" tuvieron que ser escoltados por la policía, que los protegió de la enfurecida turba. Después, los mentalistas justificaron la falta de cortesía de los extraterrestres diciendo que su ausencia se debió a que el presidente búlgaro no los recibiría en su oficina.

INVESTIGACIÓN

Neuronas musicales

Interpretar un instrumento de cuerdas altera el tamaño del cerebro. Ésta es la conclusión a la que llegó un equipo internacional de científicos, luego de estudiar las imágenes magnéticas del cerebro de un grupo de violinistas, violoncelistas y guitarristas. La investigación reveló que el lado del cerebro que regula los movimientos de la mano izquierda es más grande en aquellos músicos cuerdistas que en los que tocan otro tipo de instrumentos. Además, el tamaño se acentúa en

aquellos intérpretes que comienzan sus estudios musicales antes de cumplir los 12 años. Uno de los investigadores, Edward Taub, de la Universidad de Alabama, declaró que los violinistas que habían iniciado sus estudios entre los 3 y 12 años demostraron tener en su cerebro un circuito de neuronas más grandes y más complejo que aquellos niños que tomaron un instrumento de cuerdas, por primera vez, después de los 13 años.

ECOLOGÍA

Extinción en masa

Más de 34 mil especies de plantas y animales se encuentran actualmente en peligro de extinción. Pero ésta no es la primera vez en la historia de la Tierra que tantos organismos estén a punto de desaparecer. Algo similar ocurrió hace 250 millones de años, cuando el 90% de las especies marinas y el 70% de los animales vertebrados se extinguieron. Según investigadores del Centro de Investigaciones Geocronológicas de la Universidad de California,

la culpa fue, en esa ocasión, de un volcán que se mantuvo en erupción, continuamente, por más de un millón de años. El polvo y la materia expulsados cubrieron el cielo, provocando lluvias ácidas y un congelamiento global del planeta. A pesar de la gravedad de esto, algunos investigadores sostienen que la situación actual, provocada por el hombre, es aún más temible que la provocada por el volcán.

Somos un Banco de fomento para todo el País.

EL BROU OFRECE
LINEAS DE CREDITO
A LA INDUSTRIA



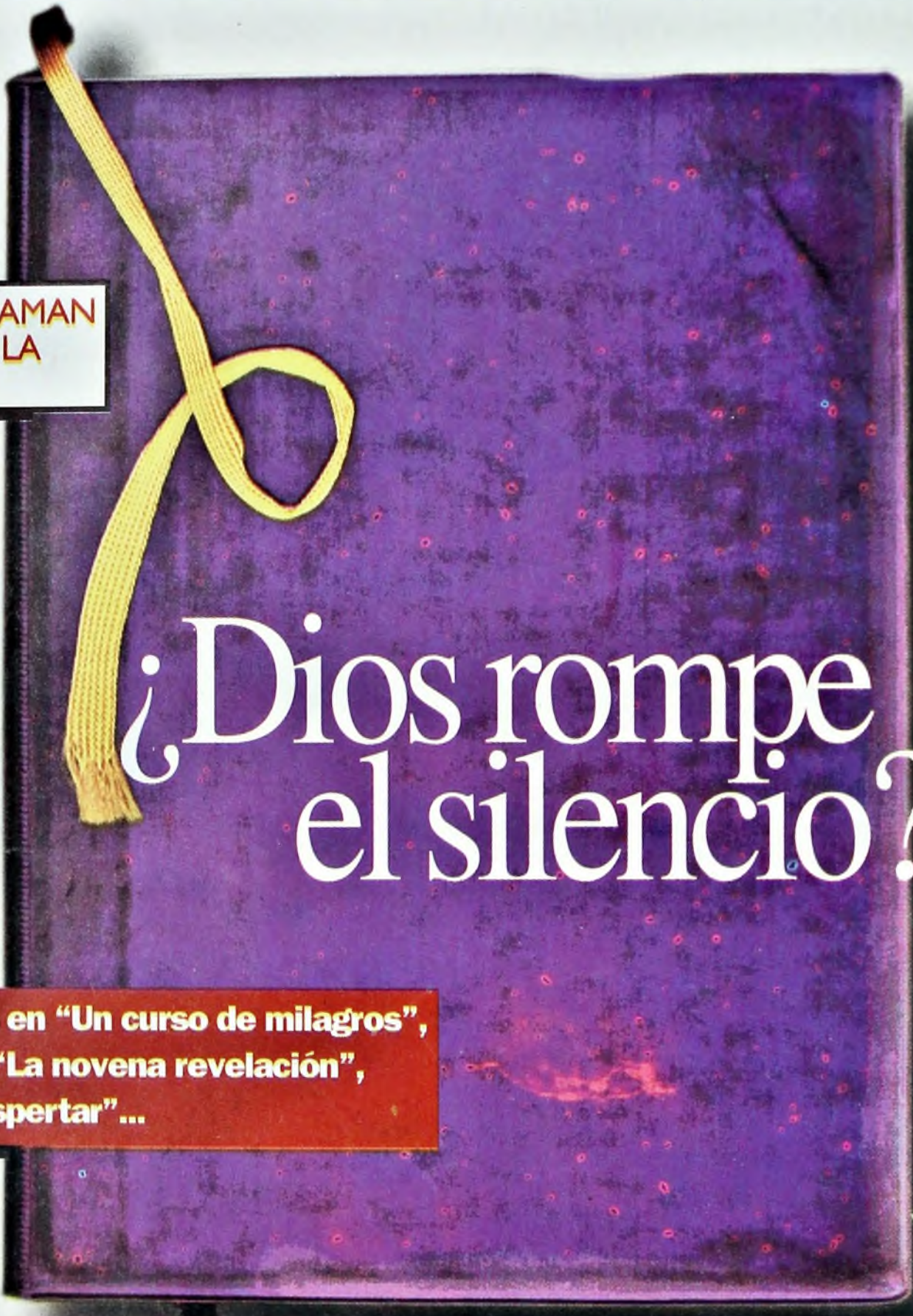
PRUEBA DE ELLO

es que acompañando las líneas económicas generales, en los últimos seis meses, la asistencia crediticia del Banco a proyectos de inversión de las industrias: hotelera, papelera, alimenticia, y de productos químicos, entre otras, asciende a la suma de US\$ 50:000.000 así como alcanzaron a más de US\$ 6:000.000 las colocaciones para pequeñas y medianas empresas, solamente en los últimos dos meses.

Estamos
Cumpliendo
con la inversión,
el desarrollo y
la reconversión.



BANCO DE LA REPUBLICA
ORIENTAL DEL URUGUAY



NUEVOS LIBROS RECLAMAN
SER PORTADORES DE LA
PALABRA DIVINA

¿Dios rompe el silencio?

Los textos revelados en "Un curso de milagros",
"El libro de Urantia", "La novena revelación",
"Diálogo sobre el despertar"...

Esta nota habla de "revelaciones", de ciertos textos que están apareciendo en este fin de milenio y que reclaman el status de haber sido "comunicados" o "dictados" por la "divinidad" a los hombres. Esos mensajes incluyen desde una nueva versión de las enseñanzas y de la vida de Jesucristo -que contiene información novedosa sobre el personaje de Nazaret, aunque coherente respecto a la historia aceptada hasta ahora- hasta una revolucionaria

reinterpretación de enseñanzas religiosas tradicionales. Se acentúa la concepción de Dios como realidad y la vida terrenal como ilusión, emerge un Dios que no culpa, se desatan los poderes que el hombre puede desarrollar a través de la purificación. Y todos estos mensajes comparten una premisa básica: la nueva espiritualidad no se da a través de instituciones, sino que pasa a ser un diálogo entre el hombre y su propia conciencia, entre el hombre y su creador.

Este artículo habla de esas "revelaciones" sin tomar partido acerca de cuán genuinas son, puesto que semejante juicio es algo que escapa obviamente al terreno periodístico. Se convierte, en todo caso, en una cuestión de conciencia entre los textos y sus lectores. Frente a materiales heterodoxos, los creyentes podrán pensar que si Dios se ha comunicado una vez con los hombres en el pasado -a través de textos aceptados por las diversas ortodoxias religiosas- y si estas ortodoxias y la humanidad en general han creído masivamente en la posibilidad de esa comunicación, ¿qué le impide a Dios volver a comunicarse del mismo modo en nuestra época, aunque la cercanía histórica pueda parecer aún más extraños a esos nuevos mensajes? La importancia de comunicar periodísticamente la existencia de estos materiales puede radicar fundamentalmente en dos aspectos. Para empezar, se trata de libros que están comenzando a ser masivamente difundidos y conocidos en todo el mundo, lo cual no es común tratándose de obras que hablan de cosas bastante abstractas. Pero por otro lado, aunque ninguno de estos textos "revelados" tan frecuentemente pase a la historia como un mensaje realmente sagrado, al menos merecen atención como signos y símbolos de esta época de intenso interés ecuménico por los fenómenos que van más allá de los marcos de percepción aceptados oficialmente.

Al fin de cuentas, uno de los riesgos clásicos del periodismo es informar tan sólo lo informable, y perderse sistemáticamente lo no aceptado por el sistema de pensamiento vigente, lo cual le puede llevar a dejar de registrar algunas cosas acaso importantes, pero demasiado "raras". Aprovechemos, a propósito de esto último, para re-citar aquí una oportunísima frase que apareciera la última semana en el editorial de un prestigioso matutino de esta misma ciudad, que transcribe la agri dulce reflexión otoñal de un veterano periodista británico, Malcolm Muggeridge: "Si hubiera sido periodista en Tierra Santa en tiempos de Jesucristo me habría dedicado a averiguar lo que pasaba en la corte de Herodes, habría intentado que Salomé me concediera la exclusiva de sus memorias, habría descubierto lo que estaba tramando Pilatos... y me habría perdido por completo el acontecimiento más grande de todos los tiempos".

¿Está volviendo Dios a hablarle masivamente a los hombres en este fin de siglo? Eso es lo que afirman quienes han tomado contacto y estudiado libros como *Un Curso de Milagros*, o *El Libro de Urantia*, extraños e impresionantes textos que se han difundido, primero en los Estados Unidos y luego en el resto del mundo, en la segunda mitad de este siglo. Extraños porque su origen -al menos el que se desprende de los textos mismos- pretende no ser humano, sino extrahumano, sobrenatural. En este sentido, se parangonan con la literatura profética de todos los tiempos, de la cual muchos de los libros que componen el Antiguo Testamento son los ejemplos más conocidos. E impresionantes, no solamente por lo provocativo e inspirador de su contenido, sino por la más prosaica razón de que suman, sólo estos dos, más de 3 500 páginas. Si no los escribió Dios en persona, entonces debe haberlo hecho alguien que tenía disponible una cantidad de tiempo -y sabiduría- bastante similar.

Esta nota toma como referencia cuatro textos muy disímiles entre sí. Tres de ellos, bajo diferentes formas, reclaman el

status de "textos revelados", aunque ninguno de ellos lo hace en el título. Se trata de *Un Curso de Milagros*, *El Libro de Urantia* y *Diálogo sobre el Despertar*. El cuarto libro, que no es, técnicamente hablando, un libro revelado, sino que ha sido escrito por un autor responsable que cobra los ciertamente voluminosos derechos de autor que su obra le ha reportado, es *La Novena Revelación*. En este caso, paradójicamente, es el título el que sí habla de un texto revelado, que el protagonista de la obra jamás llega a ver completo, pero de cuyos contenidos esenciales sí se entera. La difusión y la influencia que ha alcanzado este último libro amerita su inclusión junto a los otros tres textos. *La Novena Revelación* parece, inicialmente, la versión "comercial" de un contenido esencial que es común, con variantes, a los cuatro libros.

Una revelación heterodoxa

Antes, las revelaciones eran transmitidas por la divinidad a seres especiales, profetas, santos o videntes, quienes servían, por su calidad y nivel de impecabi-

lidad humana, como canales elegidos para semejante comunicación. Pero la nueva era parece estar cambiando también el estilo de comunicación de las verdades más sagradas. El mensaje central ahora parece ser muy claro, y es novedoso respecto a lo que postula la religiosidad tradicional, basada en la existencia de jerarquías intermediarias entre Dios y sus criaturas. Todas las obras por el estilo a las que nos estamos refiriendo ahora destacan un mensaje de manera muy clara. Y ese mensaje es: todos los seres humanos son iguales ante Dios, y son ya perfectos. Sólo hace falta que se dispongan a reconocerlo en sí mismos. Y para ello, no necesitan a nadie más que a sí mismos, a su propia conciencia.

Como se ve, el mensaje no es muy estimulante para las ortodoxias establecidas, porque lleva a una religiosidad que deja de lado las instituciones para centrarse en un diálogo personal entre el hombre y Dios, o como dice el *Diálogo sobre el Despertar*, entre el hombre y su "Sí Mismo", para descubrir al "Cristo interior".

El interés masivo del público no ha

derivado en la conformación de instituciones con poder religioso en torno a los textos. *El Libro de Urantia* y *Curso de Milagros* han sido editados por fundaciones sin fines de lucro creadas especialmente para esa finalidad, y cuyo papel termina en la edición de los textos. Estos se han convertido en un raro caso de libros que, aspirando a ser sagrados, no han sido acompañados por la formación de ninguna clase de institución religiosa u ortodoxia que se diese a sí misma la función de interpretarlos para el resto, o de zanjar cuestiones de autoridad relativas a su contenido. Y este fomento de la independencia de quien toma contacto con ellos ha estado estimulado desde la génesis misma de los materiales.

“El espíritu sopla donde quiere”

Como ya decía el Evangelio de Juan, “el espíritu sopla donde quiere”. Ciertamente, la afirmación bíblica admite sin esfuerzo la siguiente interpretación: que la voz de Dios se deja oír en los lugares más insólitos. Y no parece haber mejor ejemplo de esta “democracia comunicativa”, que el modo cómo llegó a la vida el *Curso de Milagros*, pues la voz de las alturas se manifestó con más fuerza en uno de los lugares más ateos del mundo moderno, como lo era la Facultad de Medicina de una univer-

sidad neoyorquina en la década del 60. ¿Cómo surgió el *Curso...*? Veamos lo que dice el propio libro. En el prefacio que antecede al *Curso...* propiamente dicho, puede leerse lo siguiente: “Un Curso de Milagros dio comienzo con la súbita decisión de dos personas de colaborar en el logro de un objetivo común. Esas dos personas fueron Helen Schucman y William Thetford, catedráticos de psicología médica de la Facultad de Medicina y Cirugía de la Universidad de Columbia en la ciudad de Nueva York. No es realmente importante quiénes fueron

esas personas, excepto que lo ocurrido muestra que con Dios todo es posible. A ambos se les podía haber calificado de todo menos de personas espirituales. La relación entre ellos era difícil, a menudo tensa, y a ambos les preocupaba en gran medida su reputación y aceptación tanto a nivel personal como profesional. Sus vidas, que en su mayor parte estaban regidas por valores mundanos, apenas coincidían con lo que el *Curso...* postula. He aquí como Helen, la persona que recibió el material, se describe a sí misma: ‘Psicóloga, educadora, intelectualmente conservadora y de ideología atea, estaba trabajando en una institución académica de gran prestigio, cuando de repente ocurrió algo que precipitó una cadena de hechos que yo jamás habría podido predecir. El jefe de mi departamento anunció inesperadamente que estaba cansado

de los sentimientos de ira y agresividad que nuestras actitudes reflejaban y concluyó diciendo: ‘tiene que haber otro camino’. Como si hubiera estado esperando esa señal, accedí a ayudarlo a encontrarlo. Al parecer este curso es ese otro camino”.

La doctora Shucman revelaría más tarde que el texto lo recibió a través de lo que ella misma describe como un largo proceso de “dictado interior”, que comenzó en el mes de setiembre de 1965 y terminó en setiembre de 1972, aunque su primera edición masiva vio la luz recién el 22 de junio de 1976.

“Un Curso de Milagros”

“Éste es un curso de milagros. Es un curso obligatorio. Sólo el momento en que decides tomarlo es voluntario. Tener libre albedrío no quiere decir que tú mismo puedas establecer el plan de estudios. Significa únicamente que puedes elegir lo que quieres aprender en cualquier momento dado. Este curso no pretende enseñar el significado del amor, pues eso está más allá de lo que se puede enseñar. Pretende, no obstante, despejar los obs-

táculos que impiden experimentar la presencia del amor, el cual es tu herencia natural. Lo opuesto del amor es el miedo, pero aquello que todo lo abarca no puede de tener opuestos.

Este curso puede, por lo tanto, resumirse muy simplemente de la siguiente manera:

*Nada real puede ser amenazado.
Nada irreal existe.
En esto radica la paz de Dios.”*

Así comienza el *Curso de Milagros*, que técnicamente es lo que podría definirse como “un recurso de enseñanza”, pues su cometido parece ser enseñar al lector a vivir de una manera nueva. El libro está compuesto en realidad por tres textos distintos. El primero, de 754 páginas, es el texto propiamente dicho. Consta de 31 capítulos, subdivididos abundantemente. Luego sigue el “Libro de Ejercicios”, un largo texto que contiene 365 ejercicios de modo que un estudiante que realice uno por día lo terminará en un año exacto. Finalmente, el “Manual para el Maestro” es un texto breve, de 100 páginas donde se responden con claridad muchas preguntas que comúnmente pueden formularse quienes se aproximan a los contenidos del texto.

La propuesta que hace el libro es considerar desde un punto de vista nuevo el concepto tradicional de milagro. Hace la afirmación revolucionaria de que los milagros no deben ser entendidos como “poderes” que algunas personas “poseen” y otras no. “No hay dones especiales”, dice el libro, sino que vivir de acuerdo con el ‘amor que reside naturalmente en cada uno’ es lo que genera todos los milagros, por más difíciles que parezcan. A partir de allí, desarrolla a través de 31 capítulos lo que se podría describir como un nuevo punto de vista acerca de las verdades espirituales tradicionales, sin contradecirlas en lo esencial, pero dándole a la interpretación de esos antiguos conceptos un tono y unos matices que pueden considerarse revolucionarios. Lo que acaso haya contribuido a la rápida difusión del libro —si se lo compara, por ejemplo, con *El Libro de Urantia*— es que emplea una terminología dentro de la tradición netamente cristiana, lo cual seguramente lo ha hecho accesible directamente a una gran masa de público sólidamente educada en esa tradición.

Aunque no responden a ninguna institución, y por tanto es difícil tomar contacto exactamente con ellos, fuentes de la

LAS REVELACIONES EN INTERNET

Para el *Libro de Urantia*, la mejor dirección es <http://www.ubook.org/~urabtia/>. También se puede acceder a través de: <http://www.linknet.it/Spirit/Urantia/Overview.html>. O si no por la clave: <http://www.wco.com/~3d5dlwsw/Urantia.Ref.html>. Allí puede incluso encontrarse el texto mismo, junto a comentarios como el del Dr Sprunger, que hemos consultado para la elaboración de esta nota.

Para el *Curso de Milagros*, la dirección es <http://www.acim.org/>. O por el: <http://www.unc.edu/~lavender>.

Para *La novena Revelación*, la dirección es <http://www.mau.net/~shaw/celestine.html>. También a través de: <http://www2.csn.net/project/geta/>.

10 PRINCIPIOS PARA HACER MILAGROS

El Curso de Milagros se inicia con los así llamados "Principios de los Milagros", que son 50. He aquí algunos de ellos.

UN CURSO DE MILAGROS

TEXTO
LIBRO DE EJERCICIOS
MANUAL PARA EL MAESTRO

FOUNDATION FOR INNER PEACE

— No hay grado de dificultad en los milagros. No hay ninguno que sea más "difícil" o más "grande" que otro. Todos son iguales. Todas las expresiones de amor son máximas.

— Los milagros ocurren naturalmente como expresiones de amor. El verdadero milagro es el amor que los inspira. En este sentido todo lo que procede del amor es un milagro.

— Todos los milagros significan vida, y Dios es el Dador de la vida. Su Voz te guiará muy concretamente. Se te dirá todo lo que necesites saber.

— Los milagros son hábitos y deben ser involuntarios. No deben controlarse conscientemente. Los milagros seleccionados conscientemente pueden proceder de un falso asesoramiento.

— Los milagros son naturales. Cuando no ocurren es que algo anda mal.

— Todo el mundo tiene derecho a los milagros, pero antes es necesaria una purificación.

— Los milagros curan porque suplen una falta; los obran aquellos que temporalmente tienen más para aquellos que temporalmente tienen menos.

— Cuando se obran milagros con vistas a hacer de ellos un espectáculo para atraer creyentes, es que no se ha comprendido su propósito.

— Los milagros reorganizan la percepción y colocan todos los niveles en su debida perspectiva. Esto cura ya que toda enfermedad es el resultado de una confusión de niveles.

— Los milagros te capacitan para curar a los enfermos y resucitar a los muertos porque tanto la enfermedad como la muerte son invenciones tuyas, y, por tanto, las puedes abolir. Tú mismo eres un milagro, capaz de crear a semejanza de tu Creador. Todo lo demás no es más que tu propia pesadilla y no existe. Sólo las creaciones de luz son reales.

Foundation for Inner Peace (Fundación para la Paz Interior), la institución creada para publicar el texto, estiman que unos 2 000 grupos funcionan en todo el mundo con la finalidad de comentar y estudiar los textos que forman el *Curso de Milagros*. A su vez, el interés académico por los textos es creciente, e incluso el *Curso...* sirve de inspiración para múltiples psicólogos no ortodoxos o consejeros que desarrollan su trabajo basados, con mayor o menor apego a las formas, en los principios básicos del *Curso...*, como se le conoce comúnmente entre quienes están familiarizados con el libro. Durante 1995 el libro ha superado la cifra del millón de ejemplares vendidos.

La transcriptora del material murió el 9 de febrero de 1981 en Nueva York, sin haber jugado nunca un papel público destacado en relación con el mismo. Su nombre no figura en los créditos del libro, pues se considera por parte de todos quienes han preparado las sucesivas ediciones que el papel de Shucman fue meramente el de convertirse en un canal para la transmisión de enseñanzas que no emanaron directamente de ella.

El largo viaje de Jesús de Belén

Si el *Curso de Milagros* es, para algunos, la más coherente y acaso la más profunda de las "revelaciones" aparecidas en este siglo, *El Libro de Urantia* es, fuera de toda discusión, la más extraña. Lejos de emplear un lenguaje emparentado con la tradición cristiana, sus afirmaciones están plagadas de una terminología creada especialmente por los autores del libro mismo, sean éstos quienes hayan sido, de manera que el lector debe hacer un esfuerzo adicional por incorporar miles de nuevos nombres, conceptos y categorías filosóficas, teológicas y religiosas si quiere aventurarse a navegar por las 2 097 páginas de la edición española.

Urantia no es otra cosa que el nombre que, en el texto, se le da al planeta Tierra. Y el libro es, *grosso modo*, una nada sintética explicación de quién y qué es Dios, qué es y cómo está compuesto el universo, una detallada historia natural, geológica, biológica, evolutiva, social y política de la Tierra ('Urantia') y, finalmente, una detallada y ciertamente muy sugestiva historia de la vida y las enseñanzas

de Jesús, a quien se considera un Hijo de Dios, el Creador del Universo en el cual Urantia existe, y que decidió por su propia voluntad encarnarse en Urantia para "experimentar la vida plena del hombre mortal".

Consecuentemente al plan antes descrito, *El Libro de Urantia* tiene cuatro grandes partes. La primera se denomina "El Universo central y los Superuniversos"; la segunda, "El Universo Local"; la tercera, "La Historia de Urantia"; y la cuarta y última parte, que será sin duda la más inmediatamente interesante para el lector común, "La vida y las enseñanzas de Jesús". En esta última, a lo largo de exactamente 770 páginas, y en un pequeño cuerpo de letra, se cuenta año por año y con lujo de detalles la vida de Jesucristo, desde su nacimiento, que ocurrió, según dice textualmente el libro en Belén, "al mediodía de 21 de agosto del año 7 a.C.(...) en lo que había sido un cuarto para almacenar granos frente a los establos y a los pesebres de los animales". Esta sección va narrando año por año —el texto incluye prácticamente un capítulo para cada año de la vida de Jesús, desde su nacimiento hasta su muerte— la vida terrenal del personaje. A lo largo del relato se incluyen abundantes discursos desconocidos atribuidos a Jesús que de ninguna manera figuran en los cuatro evangelios canónicos, ni tampoco en los evangelios apócrifos. Algunos de esos diálogos se registran entre Jesús y diferentes personas que habrían tenido contacto con él durante un largo viaje que habría realizado alrededor de sus 28 y 29 años, y que le llevó hacia el oeste hasta Roma, pasando por Alejandría, Creta, Cartago, Malta, Siracusa, Mesana, Neápolis, Capua y Roma. Desde allí, de regreso hacia el este, a Tarento, Nicópolis, Corinto, Atenas, Efeso, Chipre, Antioquía, en Siria, y de allí, por tierra, hacia Sidón, Damasco y Mesopotamia, donde pasó por Tapsacos, Larisa, Babilonia, Ur, Susa y Charax, ciudad en donde los dos compañeros de todo ese largo viaje de Jesús, los mercaderes hindúes llamados Gonod y Ganid, se embarcaron a su tierra natal, mientras el nazareno volvía a su tierra de origen. *El Libro de Urantia* se refiere a esta época como la del "ministerio personal" de Cristo, por oposición a su "ministerio público", que comenzaría con su bautismo luego de haber vuelto de ese viaje, hecho por el Maestro, según el libro, "para conocer a los hombres".

EL PRIMER DISCURSO DE JESÚS EN EL TEMPLO, SEGÚN EL LIBRO DE URANTIA

"(...) Cuando la multitud escuchó estas palabras, empezaron a argüir entre ellos. Algunos dijeron que estaba loco; otros, que tenía un diablo. Otros dijeron que éste era en verdad el profeta de Galilea a quien los escribas y fariseos querían matar desde hacía mucho tiempo. Algunos dijeron que las autoridades religiosas tenían miedo de molestarlo; otros pensaban que no lo arrestaban porque creían en él. Después de un prolongado debate, uno desde el gentío se adelantó y preguntó a Jesús:

'¿Por qué los potentados buscan matarte?' Él respondió: 'Los potentados buscan matarme porque resienten mi enseñanza sobre las buenas nuevas del reino, un evangelio que libera a los hombres de las pesadas tradiciones de una religión formal de ceremonias que estos maestros quieren mantener a toda costa. Hacen la circuncisión según la ley del día sábado pero quieren matarme porque yo cierta vez, un sábado, liberé a un hombre esclavo de su aflicción. Me siguen el sábado, para espiarme, pero quieren matarme porque, en otra ocasión, elegí curar el día sábado a un hom-

bre gravemente enfermo. Buscan matarme porque bien saben que, si creéis honestamente y os atrevéis a aceptar mis enseñanzas, su sistema de religión tradicional será derrocado, destruido para siempre. Así pues, perderán ellos su autoridad sobre aquello a lo que han dedicado su vida, puesto que se niegan firmemente a aceptar este evangelio nuevo y más glorioso del reino de Dios. Ahora, apelo a cada uno de vosotros: no juzguéis de acuerdo con las apariencias exteriores, sino más bien juzgad por el espíritu verdadero de estas enseñanzas; juzgad con rectitud.

Entonces dijo otro oyente: 'Sí, Maestro, buscamos al Mesías, pero cuando llegue, sabemos que su aparición será en misterio. Sabemos de dónde eres tú. Tú has estado entre tus hermanos desde el comienzo. El libertador llegará en poder para restaurar el trono del reino de David. ¿Es que realmente dices ser el Mesías?' Jesús respondió: 'Dices que me conoces y que sabes de dónde vengo. Ojalá que tus palabras fueran verdaderas porque entonces realmente encontrarías vida abundante en ese conocimiento.'(...)"



...ción vio la luz el 12 de octubre del año 1955. Para conocer el origen del material existen dos fuentes. Por un lado, el libro mismo dice. Por otro, la información externa que se puede conseguir a partir de la investigación histórica. En cuanto a la primera, se nos dice en el texto que los documentos que lo componen fueron "autorizados por una deidad superior y escritos por numerosas personalidades no mortales". Esos documentos han sido diseñados como la "quinta revelación temporal" para nuestro planeta. En el libro no se explica cómo se hizo efectiva esa revelación en concreto, pero se aclara que no tuvo nada que ver con fenómenos tales como "espiritismo" o "mediumnidad". El libro simplemente afirma que los papeles de Urania fueron materializados en el idioma inglés en 1934 y 1935.



La "Mente descontrolada"

En cuanto al lado puramente terrestre del asunto, los textos fueron concretamente "redibidos por un pequeño grupo de gente en Chicago, y el líder de ese grupo fue el doctor William S. Sadler", según afirma el Doctor en Filosofía Meredith Sprunger, estudioso norteamericano del fenómeno "Urantia", en un artículo publicado en 1979. "El Dr Sadler fue un altamente respetado y conocido psiquiatra, alguna vez llamado el padre de la psiquiatría norteamericana", explica Sprunger. Sadler enseñó muchos años en la Escuela de Medicina para Posgraduados de la Universidad de Chicago.

De las investigaciones directas de Sprunger surge que, a mediados de la década de 1920, se formó un grupo de discusión médico-psicológica que se reunía en casa de Sadler, grupo que se conoció como el "Foro". Este fue el grupo que estuvo en comunicación con los reveladores, y fueron miembros del Foro quienes asumieron la responsabilidad de formar la Fundación Urantia y publicar luego el libro. El Dr Sadler no brindó nunca detalles acerca de quién fue la persona que recibió concretamente la revelación ni de la forma en que ella ocurrió, argumentando su silencio básicamente en dos consideraciones: por un lado, que quienes revelaron el libro no querían que ningún ser humano

—ningún nombre humano— fuera jamás asociado con el libro, para evitar toda clase de idolatría. Querían que las futuras generaciones pudieran considerar el libro completamente ajeno a toda ligazón con seres de carne y hueso. Como dice Sprunger, los reveladores "no querían un San Pedro, San Pablo, Lutero o Calvino". En segundo lugar, Sadler argumentó que había "muchas cosas ligadas con el modo como el libro apareció en la Tierra que ningún ser humano comprende completamente. Hay muchos cabos sueltos en el modo como la revelación llegó a aparecer en idioma inglés escrito".

No obstante lo anterior, existen indicios de que la "revelación" fue "canalizada" durante muchos años a través de un solo hombre, y que este hombre fue sometido a un minucioso estudio psiquiátrico, médico y psicológico por el grupo liderado por el Dr Sadler. Sprunger descubrió en el apéndice de *La Mente descontrolada*, un libro de Sadler escrito en 1929, frases que podrían referirse a este individuo: "Dieciocho años de estudios y cuidadosa investigación no han conseguido revelar el origen psíquico de estos mensajes. Me encuentro en este momento en el mismo lugar que cuando empecé. Psicoanálisis, hipnosis, comparación intensiva, nada ha servido a mostrar que los mensajes escritos u orales de este individuo han tenido origen en su propia mente. La mayoría del material afirmado por este su-

jeto es completamente contrario a sus hábitos de pensamiento, y a su entera filosofía.(...) Los contenidos filosóficos son absolutamente nuevos, y no hemos sido capaces de encontrar a qué otra expresión humana referir la mayor parte de ese material". Durante su investigación, el mismo Sadler consultó a Howard Thurston, por entonces un conocido desenmascarador de falsos "mediums", y a Sir Hubert Wilkins, también renombrado investigador de fenómenos psíquicos. Ambos estuvieron de acuerdo en que los fenómenos que ocurrían a este individuo "no podían ser calificados junto a otros tipos de fenómenos psíquicos tales como la escritura automática, la telepatía, la clarividencia, los trances, la mediumnidad espiritista o los fenómenos de personalidad escindida".

A partir de 1939 se formó un grupo, inicialmente compuesto por 70 personas, quienes se dedicaron a estudiar en detalle los documentos de *El Libro de Urantia*, por entonces todavía inédito. Este grupo fue dirigido por los propios reveladores, y en él se hizo especial énfasis en "la naturaleza evolutiva de la aceptación de la nueva verdad", y acerca de los "peligros de emplear medios masivos, indiscriminados o revolucionarios para comunicar el mensaje del libro". Finalmente, el grupo fue autorizado a hacer la primera publicación del Libro de Urantia, aunque los propios reveladores les advirtieron que el li-

UNA REVELACIÓN HABLA DE OTRAS

El siguiente es un fragmento de *Diálogo sobre el Despertar*, en donde un interlocutor pregunta a Jesús -quien se expresaría por voz del autor, Tom Carpenter-, acerca del grado de exactitud con que algunos libros revelados reflejan su vida terrestre.

DIALOGUE ON AWAKENING

COMMUNION WITH A LOVING BROTHER

— ¿Es El Evangelio de Acuario exacto en su descripción de tu vida 2000 años atrás? ¿Son otras fuentes tales como Los Evangelios Gnósticos, Lecciones desde la Era de Acuario, y El Libro de Urantia también exactas?

— Hay aspectos de verdad y aspectos de percepción. Sería de más ayuda si empezaras a divorciar la conexión que has creado entre mi palabra y la verdad, la cual eres completamente capaz de reconocer por ti mismo en cualquier momento que así lo elijas.

No puedo contestar específicamente a tu pregunta puesto que me estás pidiendo una conclusión general, la cual no puede hacerse. Tal como lo acabo de afirmar, está la verdad y está también la percepción de la verdad. La percepción de la verdad puede estar distorsionada de acuerdo a quién es el que está percibiéndola y de acuerdo a los miedos que esa persona puede tener en un momento dado. Ya te lo he dicho: no te quedes en las palabras. Trata de estar más cerca, en contacto con los sentimientos que son generados dentro de ti mientras las palabras te son comunicadas. Escucha tus sentimientos. Las palabras tienen la tendencia a separarte a ti de la fuente de la que ellas emanan.

Nuestro camino es uno que intenta curar la separación y no detenerse en ningún aspecto de la verdad o de la percepción, en tanto estas pueden ser expresadas de modos que parezcan buscar un juicio, y resultar por tanto en sentimientos de separación. *Ama a tu hermano, no importa lo que diga.* Honra los sentimientos de amor que tienes dentro y que buscan llegar al otro y abrazarlo y reconocer los sentimientos de amor que están dentro de él, más allá de las realmente finas fronteras y limitaciones que presenta la comunicación a través de palabras."

bro "no pertenecía a esa era en la que ellos vivían, sino que iría echando raíces en la sociedad en los años venideros". La primera edición se hizo a un costo de 75 000 dólares, los cuales fueron pagados por quienes habían sido alguna vez miembros del antes mencionado Foro. Comenzó a hacerse masivamente conocido recién un par de décadas más tarde.

Tom Carpenter, el hombre en el que habla Jesús

Uno de los textos que recogen materiales "revelados" menos conocidos por ahora, pero con un contenido acaso más poético e interesante, es *Dialogue on Awakening* (textualmente, "Diálogo sobre el Despertar"), recopilación de fragmentos de diálogos conducidos por Tom Carpenter.

Tom Carpenter es un norteamericano de unos 65 años. Delgado, pacífico, de grandes ojos claros, nació en el continente, pero vive actualmente en Hawái con su esposa Linda, aunque pasa buena parte de su tiempo viajando y manteniendo conversaciones con el público en los numerosos lugares adonde va. En determinado momento de su vida, que hasta entonces había transcurrido con total normalidad, comenzó a tener una experiencia que él mismo define como una "conversación con un Hermano Amoroso", una conversación interior primero, que tomó una dimensión pública en el momento que él mismo asumió el papel de "canal" para que, a través de él, los contenidos de esa conversación se transmitieran a quien quisiera oírlos. El mensaje comunicado a través de Carpenter es simple, y se puede transmitir en pocas palabras. La argumentación central de ese Cristo interior que habla a través de los diálogos que Carpenter realiza se ocupa muy cuidadosamente de comuni-

car la necesidad para el hombre de aprender a distinguir entre "ilusión" y "realidad". El pasaje de la primera hacia la segunda sería precisamente ese "despertar" del que se habla en el título del libro. La "realidad" -se afirma a través de los diálogos- es lo que pertenece a Dios, mientras que, paradójicamente, la "ilusión" es lo que el ego del hombre crea, en tanto se aparta de esa "realidad". Porque sólo es real lo perfecto -Dios- y todo lo imperfecto es fugaz e ilusorio. De allí, luego, que el mal y la culpa

lejos de ser fatalidades a las que el hombre está irremediablemente condenado, resultarían creaciones del hombre mismo, juegos de su libertad. El simple mensaje de Carpenter gira en torno a la necesidad de abandonar la creencia en el mal, al afirmar que el mal se trata de una ilusión. Concedido de ese modo, el mal desaparecerá. Los textos insisten en aceptar la perfección que está oculta en cada ser humano, porque cada ser humano, por ser Hijo de Dios, ya es esa perfección, afirman los diálogos. A través de los mismos, se anima a los interlocutores a dejar de estar prisioneros de la cárcel temporal que ellos mismos se han construido, a causa de los patrones habituales de conducta y pensamiento, basados en ideas de separación, miedo y culpa.

El libro de Carpenter es una recopilación de fragmentos de

muchos de sus diálogos, tal como fueron mantenidos con auditorios diversos, y aún no está disponible en su versión española. En él también se ofrece información sobre la vida de Jesús de Nazaret, aunque esta información está más orientada hacia una interpretación del contenido de las enseñanzas de Cristo, que hacia una discusión histórica de su vida terrestre.

Aldo Mazzucchielli

"CELESTINE PROPHECY" LLEVA VENDIDAS
MILLONES DE COPIAS EN TODO EL MUNDO

La Novena Revelación, un best-seller 'divino'

La historia comienza con un antiguo manuscrito que se ha perdido en el Perú. El protagonista corre una serie de aventuras azolagadas, por cierto, de coincidencias completamente increíbles— que le llevan a ir conociéndolo paso a paso, sin llegar a ver nunca más que fragmentos del documento que contiene las nueve revelaciones de que se habla en el título. Si bien los recursos narrativos del autor —el norteamericano James Redfield— pueden parecer francamente dudosos, el contenido da evidentemente en el blanco al exponer de manera amena y abierta para el gran público cuestiones centrales a la así llamada "nueva espiritualidad", que se estaría abriendo paso en la humanidad en los umbrales de la "Era de Acuario", una denominación que se ha popularizado para describir un cambio de época —y aún una nueva espiritualidad— que tiene su raíz en el simbolismo astrológico que ubicaría ahora, luego de dos mil años, el inicio del zodiaco en la constelación de Acuario.

A continuación transcribimos para los lectores de *Posdata* las nueve revelaciones, tal como las ha expuesto el propio Redfield en su segundo libro, llamado *La Novena Revelación -Guía Vivencial*, que tiene como cometido, según el autor, servir como "guía de estudio" del texto inicial.

Las Nueve Revelaciones

1. Una masa crítica

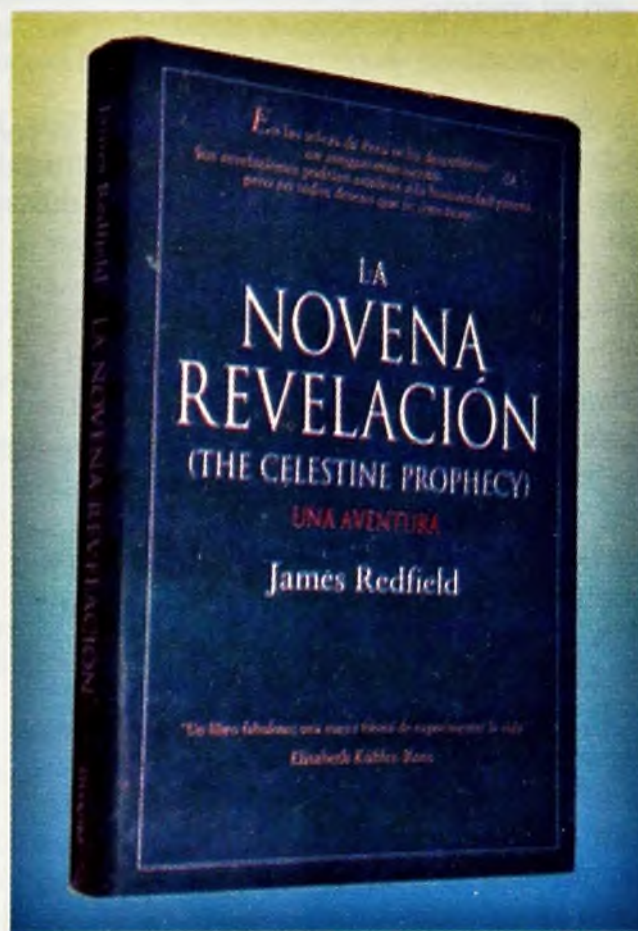
Un nuevo despertar espiritual está produciéndose en la cultura humana, un despertar generado por una masa crítica de individuos que viven sus vidas como una evolución espiritual, un viaje en el que somos conducidos por misteriosas coincidencias.

2. Un ahora más permanente

Este despertar representa la creación de una cosmovisión nueva y más completa que reemplaza la preocupación por la supervivencia y el confort seculares de los últimos quinientos años. Si bien esta preocupación tecnológica constituyó un paso importante, nuestro despertar a las coincidencias de la vida nos abre al objetivo real de la vida humana en este planeta y a la verdadera naturaleza de nuestro universo.

3. Una cuestión de energía

Ahora sentimos que no vivimos en un universo material sino en un universo de



energía dinámica. Todo lo existente es un campo de energía sagrada que podemos sentir e intuir. Más aún, los seres humanos podemos proyectar nuestra energía concentrando la atención en la dirección

deseada ("donde se fija atención, fluye la energía"), influyendo sobre otros sistemas de energía y aumentando el ritmo de las coincidencias en nuestras vidas.

4. La lucha por el poder

Con frecuencia, los hombres se apartan de la fuente mayor de esta energía y se sienten entonces débiles e inseguros. Para obtener energía tratamos de manipular o forzar a los demás a prestarnos atención y, por ende, energía. Cuando logramos dominar a otros de esta forma, nos sentimos más fuertes, pero ellos quedan debilitados y a menudo se resisten. Competir por la energía humana deficitaria es la causa de todos los conflictos entre las personas.

5. El mensaje de los místicos

La inseguridad y la violencia terminan cuando experimentamos una conexión interior con la energía divina interna, una conexión descrita por los místicos de todas las tradiciones. Un sentido de levedad —entusiasmo— y la constante sensación de amor son las medidas de esta conexión. Si estas medidas apare-

cen, la conexión es real. Si no, es sólo fingida.

6. Poner en claro el pasado

Cuanto más tiempo estamos conectados, más conscientes somos de los momentos en que perdemos conexión, generalmente cuando estamos estresados. En esos momentos, podemos ver nuestra forma particular de robar energía a los demás. Una vez que nuestras manipulaciones pasan al nivel de conciencia personal, nuestra conexión pasa a ser más constante y entonces podemos descubrir nuestro propio camino de crecimiento en la vida y nuestra misión espiritual, la forma personal en que podemos colaborar con el mundo.

7. Fluir

Conocer nuestra misión personal aumenta aún más el flujo de coincidencias misteriosas al tiempo que somos guiados hacia nuestros destinos. Primero tenemos una pregunta, y luego los sueños, los ensueños y las intuiciones nos conducen hacia las respuestas, que en general nos son dadas en forma sincrónica por la sabiduría de otro ser humano.

8. La ética interpersonal

Podemos aumentar la frecuencia de las coincidencias guías elevando a cada persona que entra en nuestras vidas. Debemos cuidar de no perder nuestra conexión interna en relaciones románticas. Elevar a los otros resulta especialmente eficaz en grupos donde cada miembro puede sentir la energía de todos los demás. En el caso de los niños, es sumamente importante para su seguridad y su desarrollo tempranos. Al ver la belleza en cada cara, elevamos a los demás hasta su *self* más sabio e incrementamos las posibilidades de oír un mensaje sincrónico.

9. La cultura inteligente

A medida que vayamos evolucionando hacia el mejor cumplimiento de nuestras misiones espirituales, los medios tecnológicos de supervivencia irán automatizándose en tanto que el hombre se concentrará en el crecimiento sincrónico. Dicho crecimiento llevará a los hombres a estados de energía cada vez más elevados, transformando en definitiva nuestros cuerpos en forma espiritual y uniendo esta dimensión de la existencia con la dimensión ultramundana, con lo cual se terminará el ciclo de nacimiento y muerte. ■

DIFERENTES GRUPOS SE REUNEN EN MONTEVIDEO PARA LEER LA NOVENA REVELACIÓN

Estudiando un best-seller

La Novena Revelación es sin duda un libro especial, y no sólo por la amplia y rápida difusión que ha tenido en todo el mundo. En torno a él se han generado multitud de grupos de lectura, estudio y comentarios. Posdata conversó con dos uruguayas que participan, más o menos informalmente, de esa actividad de compartir el libro con otras personas interesadas en el mismo.

Amelia es una mujer de cuarenta años y trabaja como administrativa en una importante empresa nacional. Tiene dos hijos. Afirma que la lectura de *La Novena Revelación*, conjuntamente con la participación en un taller que aplica las técnicas de la bionergética, le permitió "descubrir nuevas cosas". "El libro me movió y me dijo: 'tenés que empezar a trabajar en lo que a vos te interesa y tener tu propio espacio'". Según dice, su experiencia ha sido comenzar a darse cuenta de una cantidad de cosas que antes le pasaban desapercibidas, y comenzar a descubrir cosas primitivas que se le habían olvidado, que llevan a "vencer el pudor para mostrarnos como somos". "Cuanta más gente entienda esto, habrá una transformación social muy grande. Yo lo noto en mi casa. Empecé a hacer una serie de ejercicios y la comunicación entre nosotros cambió. Podemos ser muy eficientes en lo que hacemos, pero si no hay un cambio de este tipo no vamos a ninguna parte, porque hay cosas que dejamos por el camino. Si toda la gente pensara de acuerdo a las nueve revelaciones, probablemente no

existiría tanta destrucción ni tanta competencia. Uno no querría tener tantos logros materiales a costa de lo otro, que es lo que te da la verdadera felicidad".

El libro parece haberse convertido en punto de confluencia de personas de muy diferente extracción e intereses. "Una de las experiencias más interesantes que me han pasado", dice Amelia, "es la de encontrarme con personas con las que no hablaba desde hace años, y descubrir que están en lo mismo que yo. Siento esos encuentros como algo que no es fortuito, y nos resulta increíble la unión que nos da saber que estamos en lo mismo."

"Ver al otro ser humano con sus valores, no con su celular y su traje"

Miriam es casada, tiene tres hijas y es administrativa en una empresa de servicios. Ha dialogado con Amelia sobre *La Novena Revelación* y participado del reuniones en común. "Yo venía más permeable" dice. "Lo leí por decisión propia y pienso que ese libro está hecho para





...nienes somos esa masa crítica
...la cual el libro mismo ha-
...a. Hay gente que estaba espe-
...ando algo así. El libro sirve para
...sarrollarse en lo personal—a mí
...e sirvió para eso—y ayuda a sa-
...r todo lo que todos tenemos
...uardado. Sirve para ver al otro
...r humano con sus valores, no
...on su celular ni con su traje. Ver
...a ser humano como tal y ex-
...resarle los sentimientos que
...enemos.”

“Pienso que la humanidad
...tá haciendo un cambio, por el
...al se quiere saber de dónde ve-
...emos. Esto no surge porque sí.
...o sé cómo explicarlo, pero es
...go emergente, compuesto por
...ente que dejó el catolicismo o
...a ideología política, o que si-
...e siendo católica o judía. Lo
...uerto es que la gente no es ho-
...ogénea. Y lo que trasmite el li-
...co es que el cambio depende de
...o, y no te lo da un santo, o
...go así.” ■

G. R.



Banco Central del Uruguay

ÁREA DE OPERACIONES LOCALES DEPARTAMENTO DE LA DEUDA PÚBLICA

CALENDARIO DE AMORTIZACIONES DE BONOS DEL TESORO DEL MES DE ENERO DE 1996

Se pone en conocimiento de los Señores Inversores, a efectos de proceder a la adjudicación del monto anual de rescate estipulado en los Decretos respectivos, las Series de Bonos del Tesoro que vencen en el mes de ENERO y los plazos de presentación en que se recibirán las solicitudes de aquellos interesados en proceder al rescate de sus valores.

SERIE	DECRETO	PRESENTACIÓN	PAGO	AMORTIZACIÓN
19 TV	555/90	04 AL 8/01/96	10/01/96	4:000.000.-
15 TV	593/89	08 AL 10/01/96	15/01/96	7:437.500.-

- 1.- Se recibirá para cada Serie, una sola propuesta por interesado, la que deberá traer detallados en forma ordenada y correlativa, los títulos cuyo rescate se solicita.
- 2.- Si las propuestas presentadas superaran el monto anual previsto en la citada disposición reglamentaria (respec-
tiva, el Banco Central del Uruguay adjudicará a cada solicitud el porcentaje resultante, hasta completar valores
múltiplos del valor mínimo por emisión (U\$S 500.- o U\$S 1.000)
- 3.- Las solicitudes que por su monto no llegaran a completar la cuota mínima de amortización, se considerarán en
conjunto a efectos de determinar el monto total a adjudicar a las mismas, aplicando el porcentaje referido en el
apartado anterior. La adjudicación se realizará por sorteo, en acto privado, asignando la cuota mínima de
amortización hasta agotar dicho monto.
No obstante lo dispuesto precedentemente, si el monto de dichas propuestas no fuera significativo, queda
facultado el Banco Central del Uruguay para proceder al rescate directo de las mismas.
- 4.- El Banco Central del Uruguay, se reserva el derecho de exigir la presentación de la totalidad de los títulos
declarados, como asimismo de anular aquellas solicitudes en que se comprobara falsedad en las propuestas
presentadas. A los efectos de este numeral, se considerará como único documento válido el título correspondien-
te.
- 5.- El pago de la amortización efectiva se realizará a partir del día de vencimiento de cada serie o del día hábil
siguiente. Los títulos adjudicados deberán ser presentados para su cobro, ordenados por valor, y dentro de éste,
por número de menor a mayor.
- 6.- Las propuestas presentadas mantendrán su vigencia hasta el sexto día hábil siguiente al de vencimiento de cada
serie.

PARA BONOS EN CUENTAS ESPECIALES

- 7.- Los tenedores de Bonos en Cuentas Especiales que deseen amortizar sus valores, deberán dirigirse antes de las
fechas de presentación a las instituciones donde están registrados los mismos.
- 8.- Estas solicitudes, a los efectos del monto de amortización, serán tomadas en conjunto con las de láminas
físicas.
- 9.- Los montos adjudicados deberán permanecer en las Cuentas Especiales Bonos al cierre del día hábil anterior al
de la fecha de pago, en caso contrario se anulará el total de la propuesta.
- 10.- A partir de la fecha indicada en el numeral 6, si quedara saldo para amortizar, se recibirán propuestas por
Láminas Físicas y/o Bonos en Cuenta para cubrir dicho saldo.

INFORMES: Área de Operaciones Locales - Departamento de la Deuda Pública
Horario: 10 a 16 horas

COMO RASGO POSITIVO DESTACÓ QUE "ESTOS MOVIMIENTOS PROPONEN VALORIZAR LA VIDA INTERIOR"

Párroco Quinto Regazzoni: "Cristo creó una comunidad de creyentes en torno a una Iglesia, y no simplemente un movimiento espiritual"

El movimiento espiritual que se vive a finales del siglo XX, y que se ha desarrollado muy pujantemente por fuera de las estructuras religiosas establecidas, ha obligado a éstas a buscar una posición clara ante el fenómeno. En la Iglesia Católica uruguaya el padre Quinto Regazzoni es considerado una de las personas que más ha trabajado el tema. Párroco del barrio Jacinto Vera, e también director de la publicación mensual *Umbrales*. Si bien el religioso confesó no haber leído aún los libros que tratamos en nuestra nota central de este número, sostuvo, en esta entrevista concedida a *Posdata*, que frente a la nueva espiritualidad — a veces mal englobada bajo el rótulo confuso y genérico de New Age— existe una actitud de la comunidad cristiana, y particularmente de la eclesiástica, de conocer sus propuestas antes que nada. Vencer el miedo ante la novedad y buscar sin prejuicios y sin condenas el entendimiento de sus rasgos fundamentales. Aunque también marcó especialmente una serie de discrepancias básicas entre esta "nueva espiritualidad" y la visión que la Iglesia Católica mantiene.

"Hay algunas situaciones que nos ayudan, como Iglesia, a recuperar algunas dimensiones ciertamente olvidadas", manifestó el párroco al reconocer que "estos movimientos nos proponen valorizar la vida interior, que a la Iglesia, si bien siempre estuvo atenta a ella, hoy necesita redescubrir. Y seguir así a Jesús en una forma más radical, buscando interiorizar nuestra vida. Motivados por este nuevo movimiento, podríamos ayudar a la gente a contar sus propias experiencias, y no quedarse con una religiosidad muy seca, muy austera o muy limitada a prácticas exteriores".

Algunas diferencias sustanciales

Sin embargo, el miembro de la Iglesia manifestó una serie de diferencias con respecto a este nuevo movimiento. Una es "la apelación que estas propuestas hacen del inconsciente colectivo, presente en todas las personas, reunidas en una comunidad ideal, pero rechazando todo lo que puede ser Iglesia, todo lo que puede ser una comunidad concreta con una autoridad interna con una atención y compromiso concreto en la realidad histórica y social". En esto, según Regazzoni, "las nuevas propuestas espirituales se diferencian de todas las Iglesias cristianas, y no sólo de la católica".

"El hombre de esos nuevos movimientos espirituales no necesita una doctrina, no necesita una moral, su eslogan es 'la verdad es verdad si tú lo crees'. Hay, por lo tanto, un cierto individualismo marcado."

En diálogo con *Posdata*, el padre Quinto Regazzoni se refirió también a las diferencias en torno a la visión del término libertad. Según el entrevistado, "este concepto es proclamado como sinónimo del fin de ciertas estructuras y de todas las religiones, para entrar en una nueva espiritualidad mundial sin estructuras ni jerarquías". "Este propósito", señala el párroco, "es distinto al de Cristo, quien creó una comunidad de creyentes en torno a una Iglesia, y no simplemente un movimiento espiritual."

Un Dios personalizado

"Uno de los puntos esenciales de la fe cristiana", agrega Regazzoni, "es proclamar que Dios es Padre. Esta definición personalizada opuesta a una idea muy diluida de 'ondas espirituales'. Es así que existe una diferencia entre ese Dios personalizado y el 'monismo emanantista' (una divinidad que *emana* a través de lo creado) que tienen estos nuevos movimientos, a los cuales se les suma una visión demasiado idealista del hombre." "Yo creo en un Jesús que nació, murió y resucitó", afirma con vigor Regazzoni. Esto, según él, estaría en contra de "una posición demasiado esotérica que tienen algunas de estas propuestas acerca de la figura de Jesús. Yo creo en un Jesús Hijo y Señor, contra ciertas identidades cósmicas que ven a ese Cristo de una forma muy generalizada".

"Lo mismo vale para el Espíritu, que es muy concretamente quien reúne a la Iglesia."

La concepción católica sería, por tanto, en este punto y para este representante, "opuesta a ese espiritualismo y a la 'energía cósmica' que invade esos movimientos".

El sentimiento de culpa como límite necesario

"Yo creo también en la Iglesia como unidad de los que esperan por el perdón de los pecados, y por lo tanto no hablaría del sentimiento de culpa en sentido negativo, como algunos nuevos movimientos lo hacen. Estos movimientos quieren liberarse del sentimiento de culpa, pero también se liberan del sentido del límite, de la conciencia de necesitar la ayuda de los demás, de la posibilidad de equivocarnos, que es constante. Sin la posibilidad de equivocarse y pedir perdón, faltaría una dimensión fundamental."

El ser humano como protagonista

Para el párroco Quinto Regazzoni, "la apertura a un discurso cósmico muy general como el mantenido por estas propuestas, es un volcarse a un *holismo* en el cual todo es uno y el uno es el todo. Y a través de la sintonía de ondas e influencias astrales o siderales, uno entra a perderse en el universo. Ahí radica la necesidad de mirar al ser humano como el protagonista principal del cosmos y la historia, realizando su vida en una apertura constante a los demás". ■

Genaro Ribero

DIANGUINETTI RECORRIÓ BUENOS AIRES, SAN PABLO, PORTO ALEGRE, BRASILIA, QUITO, LIMA, BARILOCHE, ASUNCIÓN, MADRID, PARÍS Y BRUSELAS



Con el pie en la escalerilla

“No le tengo miedo a los aviones, les tengo mucha confianza”, aseguró **Posdata** el presidente Julio Sanguinetti. Inmediatamente confesó: “sin embargo, le tengo pánico a los autos”. “Es más peligroso andar en auto por Montevideo a las siete de la tarde que un viaje a Oriente en avión”, reflexionó el Presidente. Sanguinetti efectuó ocho viajes al exterior en el primer año de su segunda gestión de gobierno. Seis de ellos los realizó a América del Sur y dos a Europa. En un mundo globalizado ya nadie duda que el jefe de Estado de un país debe viajar y llevar adelante personalmente la política exterior del Estado. La gente, sin embargo, tiende a pensar que se trata de un gasto superfluo. Esta nota reseña los viajes presidenciales, los entretelones y la preparación que suponen.

El viaje de un presidente significa el de tantas personas que siempre lo acompañan y secundan. ¿Quiénes son? Por lo general, el ministro de Relaciones Exteriores en este caso Álvaro Ramos— quien siempre acompaña al Presidente, salvo que un hecho especial signifique internacional para el país se superponga con el viaje presidencial y sea necesaria la presencia del secretario del exterior en el mismo.

Varios asistentes que respaldan al Presidente en el trabajo diario también lo hacen

en sus salidas al exterior. Su secretario privado, Ernesto Laguardia, encargado de los asuntos personales del presidente y de su agenda privada viaja siempre junto a él. Es además el encargado de realizar los viajes de avanzada para arreglar los detalles de alojamiento, comunicaciones y otras necesidades del presidente y de su comitiva. El director de Protocolo de la Presidencia, el embajador Fructuoso Pittaluga, es otra de las personas que siempre se verá junto al primer mandatario en el exterior.

Los viajes son parte de las funciones de su cargo. Empero, para quienes piensan que se trata de un privilegiado que recorre el mundo viajando al lado del presidente, hay que aclarar que le toca una de las tareas más ingratas de la diplomacia: vigilar el estricto cumplimiento del protocolo al que están obligados los gobernantes. Pittaluga se hizo famoso como un estricto cancerbero del protocolo cuando Fidel Castro visitó Montevideo el 13 de octubre de este año. En esa oportunidad, acompañó a Castro durante la apretada agenda que debió observar el mandatario isleño. Castro lo felicitó por su trabajo, pero no cesó de quejarse en público por el ajetreo al que se le sometió durante los dos días que estuvo en el país.

Mario Zanolchi, director de la Secretaría de Prensa y Difusión de la Presidencia (SE-PREDI), ha integrado todas las comitivas hasta el momento. Su tarea es facilitar el trabajo de los periodistas y camarógrafos que cubren las visitas al exterior del Presidente y registrar las instancias del viaje para la propia repartición que dirige. Daniel Fleitas también viaja junto a la delegación en su condición de director de Relaciones Públicas de la Presiden-

cia. De las delegaciones oficiales del Presidente también participa un representante de las Fuerzas Armadas, en este caso es el coronel José Pedro Malaquina, jefe de la Casa Militar que funciona permanentemente en el Edificio Libertad como enlace con el Presidente de la República que es el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas.

Cuando la gira del presidente es extensa, forma parte de la delegación su médico personal, el doctor Walter Rienzi que además de velar por la salud del mandatario comparte extensos diálogos sobre una pasión deportiva común a ambos: Rienzi es el médico del plantel del Club Atlético Peñarol.

Cuatro trajes y una valija

Varias costumbres diferencian a Julio Sanguinetti de su par argentino Saúl Menem, famoso éste por el nutrido vestuario que lleva en sus viajes y el cuidado de su pelo permanentemente retocado por su peluquero personal, número puesto en sus viajes al exterior. "Menem nos saca varios cuerpos de ventaja a todos. Tiene un traje y una corbata para cada ocasión del día", dijo una alta jerarquía uruguaya después de haber compartido varios días con el Presidente argentino en San Carlos de Bariloche, en ocasión de la cumbre Iberoamericana.

Más afecto a la austeridad uruguaya, Sanguinetti carga para sus viajes una única valija que contiene cuatro trajes: dos oscuros y dos claros. Los trajes hechos a medida por su sastre personal, guardan todos una absoluta sobriedad. Él elige sus corbatas y últimamente los sombreros o gachos, de los que hace gala como único toque distintivo.

El Presidente uruguayo no tiene avión personal. Si los viajes son dentro de América Latina los realiza en un avión charterado por PLUNA para toda la delegación, en cambio si el viaje es a Europa u otros destinos fuera de la región el presidente y su comitiva viajan en avión de línea.

Un político internacionalmente activo

Contrastando con el "bajo perfil" y escaso protagonismo que Sanguinetti eligió para desarrollar la política doméstica, en sus visitas al exterior, sobre todo en las que corresponden a foros internacionales, el mandatario es un activo protagonista y al menos intenta en cada evento de los que participa aportar ideas para la discusión, que no en pocas ocasiones se transforman en puntos apoyados por los restantes países de la región.



El presidente "mata" las horas de vuelo cantando tangos y en jugosas charlas de fútbol.

"Un país chico no puede darse el lujo de perder un foro internacional sin que su jefe de Estado incida en las discusiones que incumben a su región de inserción", dijo a **Posdata** una alta fuente del Edificio Libertad. "El presidente junto al ministro de Relaciones Exteriores y aun el vicepresidente que concurrió al 50° aniversario de las Naciones Unidas, se han propuesto trabajar para potenciar la incidencia de Uruguay en el concierto internacional", añadió.

De todos modos allegados al presidente comentaron que Sanguinetti no ha viajado tanto este primer año de gestión como en su

anterior administración y que únicamente ha concurrido a aquellos eventos de los cuales el país no puede marginarse. "Sanguinetti ha dicho durante este año que los viajes se le tornan cansadores", señaló la fuente consultada agregando que prefiere crecientemente pasar su tiempo libre junto a sus tres nietos.

Acuerdo Mercosur-Unión Europea el mayor logro diplomático del año

La asistencia a las reuniones de alto nivel del Mercosur, una visita oficial a Brasil, la participación en el Grupo de Río, la celebración del 50° aniversario de la ONU, la cumbre de la Unesco y la firma de un acuerdo marco entre la Unión Europea y el Mercosur en Madrid son los hechos diplomáticos más notorios de aquellos en los que intervino el Presidente. He aquí una breve reseña:

*** Brasil (18 al 21 de junio).** Sanguinetti junto a los ministros de Economía, Luis Mosca y de Energía e Industrias, Federico Slinger, concurren a un foro empresarial del Mercosur desarrollado en San Pablo con la finalidad de inter-

cambiar impresiones—junto a los restantes representantes del Tratado de Asunción—sobre la marcha del proceso de integración con el sector privado. Pocos días después se trasladan a Brasilia, donde se realiza una visita oficial al gobierno encabezado por Fernando Henrique Cardoso. Se firman acuerdos en materia industrial y energética. Acompañaron a la delegación, el intendente de Montevideo, Mariano Arana, el ex presidente Jorge Pacheco Areco, los senadores Rafael Micheli y Nicolas Storace y el presidente de la Cámara de Industrias, Jacinto Muxi.

*** Perú (27 al 29 de julio).** El presidente



Arteaga Hill Plan Reciclaje Ciudad Vieja

Oficina CENTRO: Zabala 1343 c/ Sarandí Tels.: 95 97 91-95 97 74 - 95 98 01. Fax: 95 98 22

1966 **29** AÑOS 1995

6 excelentes opciones. PRONTAS PARA OCUPAR.
Con financiación del BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY a 25 años de plazo.

Edificio PATIOS DE SAN TELMO

Bartolomé Mitre casi Rincón

ULTIMA UNIDAD
Cómodo apto. al frente.

2 Dorm.

US\$ 23.000
+CUOTAS DE
UR 18.96
(equiv. \$ 2.100)

Proyecto:
Arqtos. M. Arana y M. Spallanzani

Edificio SANTO TOMAS

Maciel y 25 de Mayo

La zona diferente de la Ciudad Vieja.
Excelentes apartamentos de 2 dorm.,
2 baños y terraza lavadero.

2 Dorm.

US\$ 14.000
+CUOTAS DE
UR 22.89
(equiv. \$ 2.540)

Proyecto:
Arqtos. Escuder - Drago - San Martín

Edificio DE LA CRUZ GRANDE

25 de Mayo y Pérez Castellanos

Apartamentos de 2 dorm. al frente.

2 Dorm.

US\$ 20.000
+CUOTAS DE
UR 21.88
(equiv. \$ 2.430)

Proyecto y Dirección:
Arqtos: Kímelman - Flom - Graetz

Edificio DE LA CRUZ CHICO

25 de Mayo y Pérez Castellanos

Apartamentos de 2 dorm. al frente.

2 Dorm.

US\$ 17.400
+CUOTAS DE
UR 19.20
(equiv. \$ 2.130)

Proyecto y Dirección:
Arqtos: Kímelman - Flom - Graetz

Edificio DEL FUERTE

Plaza Zabala casi Rincón

Excelentes apartamentos dúplex de 1 y 3 dormitorios.

Proyecto y Dirección:
Arqtos: Kímelman - Flom - Graetz

1 Dorm.

US\$ 19.000
+CUOTAS DE
UR 16.05
(equiv. \$ 1.780)

3 Dorm.

US\$ 31.500
+CUOTAS DE
UR 22.43
(equiv. \$ 2.490)

Edificio CASONA DE SAN SEBASTIAN

Buenos Aires y Zabala

Apartamentos dúplex de 3 dorm.

3 Dorm.

US\$ 20.000
+CUOTAS DE
UR 22.34
(equiv. \$ 2.480)

Proyecto:
Arqtos. M. Arana y M. Spallanzani

CONECTAMOS MONTEVIDEO: Oficinas en P. Batlle - La Blanqueada, Pocitos, Malvín, Carrasco, y Centro.

asiste a la reasunción del presidente peruano Alberto Fujimori. Junto al ministro de Relaciones Exteriores, Álvaro Ramos, protagoniza una visita más protocolar que de trascendencia política. Durante su primer periodo de gobierno Fujimori había disuelto las cámaras legislativas de su país. En esa ocasión Sanguinetti había manifestado su desconfianza hacia las personalidades que llegaban al poder desde fuera del sistema político, aludiendo al fenómeno que llevó a la presidencia al ciudadano de rasgos orientales peruano. El 1.º de marzo de 1995, Sanguinetti en un discurso pronunciado frente al Parlamento electo, instó a Fujimori y a Sixto Durán Ballón (Ecuador), por entonces involucrados en un conflicto bélico fronterizo, a restablecer la paz: "la paz es la vocación de un gobernante", dijo.

*** Asunción (4 y 5 de agosto).** Reunión de Presidentes del Mercosur. El desarrollo del proceso de integración es una vez más sacudido por las medidas económicas unilaterales que toma uno de los socios mayores. Esta vez es Brasil. En Asunción las medidas de corte arancelario, de protección, tomadas por Brasil encuentran un cauce institucional para su discusión. La prioridad del equipo integrado por Sanguinetti, el ministro de RR EE, Ramos, el de Economía, Mosca, y el encargado de Asuntos Económicos de la cancillería, Valles, salieron satisfechos de que, al menos, los problemas de los socios mayores no se trataran en el ámbito bilateral y encontraran un cauce institucional de discusión entre los cuatro socios.

*** Buenos Aires (28 y 29 de agosto).** Visita oficial al Gobierno argentino. Primera reunión de trabajo entre Sanguinetti y Menem. Los temas de agenda tradicional arriba de la mesa. Lo más importante es una declaración que da un nuevo impulso a la concreción del puente Colonia-Buenos Aires. En el medio de la visita se da a conocer una nueva idea polémica del Presidente argentino: la isla. El gobierno de Menem admite que proyecta la construcción de una obra faraónica, una isla artificial a pocos kilómetros de la costa que sería la cabecera argentina del puente y que albergaría también un aeropuerto internacional. Gran polémica. A todo esto Sanguinetti considera: "no es un problema uruguayo".

*** Ecuador, Quito (3 al 5 de setiembre).** Grupo de Río. Sanguinetti concurre sin demasiado entusiasmo, pero con el compromiso que supone ser uno de los fundadores del mencionado foro. Se transforma en uno de los puntos fuertes de su actuación internacional. Realiza una propuesta -acogida por los restantes países- para reorganizar los orga-

nismos que nuclean a los países de la región. Propone definiciones para Aladi, el Ceta y el Grupo de Río. Durante su alocución pidió a sus colegas que América Latina comience a elaborar su propia política contra la corrupción y el narcotráfico, distinta a la impuesta por Estados Unidos a través de la DEA. El mecanismo está en marcha.

*** Argentina, San Carlos de Bariloche (15 al 18 de octubre).** Cumbre de Presidentes iberoamericanos. La presencia de Sanguinetti es valorada por el antecedente de haber invitado al Uruguay al presidente cubano Fidel Castro, quien fuera -¿cuándo no?- el centro de la cumbre. Después de 20 años Castro había regresado en visita oficial a un país latinoamericano y ése había sido Uruguay. Menem ya no rechazaba como antes a Castro y pretendía acaparar las luces con una nueva relación con el mandatario comunista. Evidentemente a Menem no le convenía el antecedente de Sanguinetti, de todos modos, el gobierno uruguayo abandona el papel de abanderado de un nuevo relacionamiento de Latinoamérica con el gobierno de Castro y desarrolla una nueva propuesta junto al canciller Ramos: los países de Iberoamérica deben acordar una nueva legislación internacional sobre extradición y asilo.

*** París (13 al 17 de noviembre).** Conferencia de la Unesco. Debate sobre ideas y cultura. "No todas las ideas son respetables", dice Sanguinetti durante su alocución en representación de los jefes de Estado que le otorgan la distinción de ser el único orador. Como ejemplo señala que el racismo no es una idea respetable. Acompañado del canciller Ramos, Sanguinetti se reúne con el presidente francés Jacques Chirac, el mandatario saliente François Mitterrand y el director de Unesco, Felipe Mayor Zaragosa, luego se traslada a Bruselas donde visita la Comisión Europea. Esta vez tiene tiempo para uno de sus pasatiempos favoritos y visita la exposición del pintor Cézanne.

*** Madrid (12 al 17 de diciembre).** Acuerdo Mercosur - Unión Europea. Junto a los restantes presidentes del Tratado de Asunción, Sanguinetti firma el primer acuerdo entre dos bloques económicos. Según el propio mandatario es la actividad diplomática más relevante, por lo que significa iniciar el camino hacia un gigantesco mercado común entre Europa y el Cono Sur. Al margen de esta actividad, se reúne con el ex presidente Adolfo Suárez, con Felipe González y con el Rey de España, Carlos de Borbón, quien adelanta su deseo de visitar nuestro país este año. Una de sus noches en Madrid la dedica a asistir al teatro. Presencia un Juan Tenorio, interpretado por nuestro compatriota Sancho Gracia. ■



A CONTRAMANO

MORTADELA
CON CHAMPÁN

por Pablo Vierci



-¿Cómo andás, flaco?

-¿De veras querés que te cuente?... ¿y a vos cómo te fue en el 95?

-¿Y cómo querés que me vaya?... Como a todo el mundo... Esto es una m... ¿Y al final cambiaste el coche, che?

-¡Un clavo remachado! Me metí en la mecánica digital japonesa... ¡40 lucas verdes tiradas a la basura!... Me dijeron que compraste en Punta...

-No... Un ranchito de morondanga en el Golf... lo único que tiene son unos metros de terreno... como para un medio tanque...

-¿Cuántos, che?

-Menos de 2 500 metros, aunque está bien localizado, en una esquina, lo que defiende un poco el pésimo negocio...

-Estamos en el c... del mundo. Acá no se puede trabajar...

-¡Qué desastre! A nosotros nos tocan todas juntas... ¿Pudiste disfrutar el yate nuevo?

-¿Cuándo? ¿De noche?... ¡Si acá uno se desloma todo el día para que dos vivos se la lleven toda!...

-Qué verdad es ésa... Esto es una joda...

-¡De terror, loco!...

-Me vas a decir a mí...

-Ah, me están llamando para embarcar...

-¿Dónde estás yendo?

-Vamos a pasar el 31 a Nueva York, con la flía, un par de días, nos meteremos en algún agujero económico en el Harlem, supongo... Vamos más por los pibes que por nosotros. ¿Y vos para dónde vas?

-No, ahí nomás. Vamos a pasar fin de año a París... poco menos que nos llevamos los refuerzos de mortadela... Supongo que el 31 brindaremos con sidra y un pedazo de pan dulce viejo en Montmartre... Ahí está la familia, mirá...

-Veo que también te llevás a la empleada...

-¿Además querés que me pase el año nuevo cuidando a los nenes? ¡No seas malo!

-Bueno, me alegro verte bien...

-Bien jodido, dirás...

-¿Y yo, loco?... Feliz año, che, y a prepararse que el 96 viene bravo...

-De eso no hay dudas: lo peor está por venir...



EL OJO

DE LA CERRADURA

CONTROVERSIA

"El Ministerio del Interior niega existencia de 'mafia policial'"

"El doctor Daniel Lamela, director general del Ministerio del Interior consideró que las versiones sobre la existencia de una "mafia policial" son "un circo respetable" y sostuvo que desconoce que esté accionando una organización de estas características".

(Título y copete de *Crónicas Económicas* 22/12/95)

"Tiembra la mafia policial"

"Procesaron ayer al comisario Lemos y al ex sargento Coito y liberaron a sus acusados el subcomisario De María y el ex capitán Carmona tras 30 meses de prisión digitada por una virtual conspiración que produjo un increíble y doble error judicial"

(Título y bajada de Tapa de *La República* 24/12/95)

CASO LASALVIA-ALBERTINI

Amigos eran los amigos

El martes pasado, apenas se conoció el informe de la comisión especial constituida por el Poder Ejecutivo para investigar presuntas irregularidades en el Ministerio de Salud Pública, la subsecretaria de Salud Pública, doctora Laura Albertini, y su marido, el director de la Comisión Administradora del Fondo Nacional de Recursos y del Instituto Nacional de Oncología, Eduardo Lasalvia, cesaron en sus cargos inmediatamente.

Aunque las conclusiones de la investigadora del Gobierno determinó que no existió comisión de delito alguno y que no existió perjuicio económico para el Estado, las irregularidades detectadas "afectan en diferentes grados las responsabilidades administrativa y política de los jerarcas investigados".

También la comisión presidida por el doctor Armando Tomassino detectó que "existieron fallas administrativas en la prevención de las situaciones de conflicto de interés por parte del Ministerio de Salud Pública".

Por otra parte, el ministro Alfredo Solari en un comunicado de prensa "lamenta el alejamiento de la doctora Albertini con quien le une una profunda comunidad de objetivos y una larga amistad" y expresó su satisfacción y orgullo "de formar parte de un gobierno que no teme someterse a la investigación pública". El jerarca del MSP salió airoso de una interpelación en Diputados que duró solo cinco minutos. El diputado Leonardo Nicolini (Asamblea Uruguay), miembro interpelante, consideró satisfactorias las actuaciones del Ministro que motivaron las renunciaciones de Lasalvia y Albertini.

ENTRE LA CÁMARA BAJA Y LA CÁMARA ALTA

Ascensores que se caen

Un insólito pedido de informes fue presentado al presidente de la Cámara de Representantes, Guillermo Stirling, tres días antes de la Navidad. En efecto, el diputado de Asamblea Uruguay, Jorge Orrico, pidió a la comisión administrativa del Poder Legislativo que le informe si conoce que, desde la inauguración del edificio anexo al Palacio Legislativo a la fecha, han ocurrido por lo menos 10 accidentes en sus ascensores. El diputado frentista se pregunta qué medidas se han tomado al respecto y si existen garantías por parte de la empresa vendedora en cuanto al funcionamiento de los mismos. También solicita información sobre las posibles indemnizaciones de los usuarios en caso de accidentes, quién está a cargo del mantenimiento de dichos ascensores, así como si se firmaron garantías por funcionamiento incorrecto. El pedido de informes va acompañado de las firmas de varios secretarios que sufrieron las caídas de los ascensores. Vale recordar que el nuevo Edificio de las Comisiones aún no cumplió el año de funcionamiento.



NUEVA NORMATIVA INTERNACIONAL REAFIRMA AMPARO A INFRACTORES JÓVENES

El sistema judicial y los menores en situación de riesgo

Esta es la historia del proceso seguido ante nuestra Justicia contra un menor de 18 años involucrado en un caso policial de gran notoriedad en 1994. Allí se destacan aspectos distintivos respecto al proceso penal que se sigue a los mayores de edad. En la ocasión, el debate se centró entre la posición del fiscal –favorable a la internación del menor en el Iname– y el punto de vista del defensor y el juez, quienes, en extensión a las nuevas tendencias doctrinarias, pedían –y finalmente lograron– la exoneración de las medidas solicitadas.



Eduardo García Novas, taxista, murió en 1994, como consecuencia de un balazo recibido durante un asalto en las calles montevideanas. Luego de las indagatorias realizadas, se inicia el procedimiento contra un menor de edad y el ex concubino de la madre de éste.

El menor confiesa y luego se retracta

Al jovencito, menor de edad, se le inicia

* Al alcance de la mano:



¿Donde
está lo
nuevo? *

- **Toda la línea de Computadoras IBM Aptiva**
Para comenzar a trabajar, estudiar y divertirse apenas la sacas de la caja.
- **Scanner IBM ADF Color**
Todas las posibilidades para capturar imágenes y textos, copiar, y enviar fax.
- **Impresoras LEXMARK WinWriter 150 Color**
Color Excepcional, auténtica impresión en Blanco y Negro, precio sumamente inteligente.
- **Kit de Multimedia IBM, en español**
Unidad CD-Rom de cuádruple velocidad, tarjeta de sonido, micrófono y mucho más.
- **Software Educativo y de trabajo editado en CD-ROM**
La última generación en programas educativos y de entretenimiento, así como software para hacer más productivo su trabajo.
- **The English Teacher**
El primer curso de inglés interactivo que le permitirá aprender a su propio ritmo. Especialmente diseñado para hispanoparlantes.
- **Todos los accesorios. Todos los libros.**
Libros sobre computación. Fax-modems, accesorios y "chiches" para optimizar su equipo.

DATAMATIC *Shop*
Blanes 1078

Tel: 48 25 24 / Fax: 49 51 72

Lunes a Viernes de 9 a 19 hs, Sábados 9 a 14 hs.
HORARIOS ESPECIALES el 23 de Diciembre y el 5 de Enero

un procedimiento de menores infractores, como coautor inimputable de homicidio muy especialmente agravado y autor en calidad de inimputable de un delito de hurto. Se le impone, como medida educativa, su internación con medidas de seguridad en dependencias del Iname. En su confesión manifiesta que el autor del disparo que causó la muerte al taxista fue otro individuo, el ex concubino de su madre, mayor de edad. Sin embargo, el presunto autor del homicidio es dejado en libertad, luego de que el menor se retractara, en el Juzgado Penal, de su confesión, alegando apremios físicos recibidos en la Comisaría de Menores. Nada se dice con respecto al delito de hurto. Debido a esta circunstancia cesa la internación del menor y se sigue adelante con los trámites. Así es que se agregan las partidas de nacimiento del menor y el informe psiquiátrico, que, según entiende la fiscalía, si bien es negativo para el menor, no lo encuadra dentro de los menores inimputables penalmente.

La asistente social advierte

La asistente social que realiza el informe entiende que el adolescente se encuentra en una situación de riesgo social que es extensible a su familia. Tratándose de un menor en situación de riesgo irregular, debe ser sometido a libertad vigilada por el Iname, con controles periódicos por el Servicio de Asistencia Social y Psicológico, confiando la guarda del menor a su madre, para que ésta cumpla con sus funciones como tal e ingrese al menor al Movimiento Tacuruses, de manera que éste comience a aprender un oficio en la referida institución, donde estará bien asistido y apoyado, tanto física como espiritualmente. Resulta necesario intimar a la madre del menor para que lo ingrese a ese Movimiento.



El procedimiento contra un menor de edad se inició ante el asesinato del taxista Eduardo García Novas, muerto de un balazo durante un asalto en 1994.



Uruguay ha entrado en la llamada Teoría de la Protección Integral: que nos hace pasar del "menor como objeto de la comprensión-represión", a la infancia-adolescencia como sujeto pleno de derechos

La defensa del menor

Hasta aquí la posición del Ministerio Público. La defensa cree inaceptable que se soliciten medidas en base a una presunta situación irregular en un expediente en el que deben probarse hechos ilícitos. Y la fiscalía, por su parte, no realizó la acusación respecto al delito de hurto. Un olvido, quizá. El proceso refiere a los menores infractores, pero, para que ello ocurra, primero debe existir una infracción. La defensa concluye que no corresponde que se dispongan medidas educativas como consecuencia de delitos no probados.

El Juez de Menores se pronuncia

Para el Juez que entendió en el asunto, el Fiscal no efectuó un relato de hechos probados sino que se limitó a analizar los elementos probatorios

incorporados al expediente, su eficacia y su relación con el homicidio cuya coautoría le fuera atribuida al menor. Pero en ningún momento se refiere al hurto cuya responsabilidad le fuera atribuida inicialmente.

El menor en situación irregular es una disquisición doctrinaria a la que está afiliado nuestro Código del Niño. En esta doctrina no importa si el niño cometió el ilícito. Se justifica la imposición de medidas si el menor se encuentra en peligro material o moral, es decir, en situación irregular. Pero con la aprobación de la Convención Internacional de los Derechos del Niño (ratificada por nuestro país por la ley N° 16 137), de las Reglas Mínimas de las Naciones Unidas para la Administración de la Justicia de Menores (Reglas de Beijing), de las Reglas de las Naciones Unidas para los menores privados de libertad y de las Directrices de las Naciones Unidas para la prevención de la delincuencia juvenil (Directrices de Riad), Uruguay ha entrado en la llamada Teoría de la Protección Integral: que nos hace pasar del "menor como obje-



bo de la comprensión-repre-
sión", a la infancia-adolescencia
como sujeto pleno de derechos.
El Juez cita al Dr Milton
Gillaioli, Ministro de la Supre-
ma Corte de Justicia, al decir:
"Los menores poseen derechos
orno son un mero sujeto pasivo
de la discrecional tutela de los
mayores, por lo que si se limi-
nan sus derechos debe hacerse
con todas las garantías pertinen-
tes". Cuando se alegue que un
menor ha infringido la ley pe-
nal, se le presumirá inocente
mientras no se pruebe su culpa-
bilidad conforme a la ley. Si no
hay acusación, no puede haber
procedimiento como menor in-
fractor. Por esa razón, el Juez Le-
trado de Menores actuante no
comparte la petición del Fiscal res-
pecto a las medidas solicitadas. Por
lo tanto, archívese. ■

Cecilia Greif

Otra buena noticia: Certificados con menos trámites

Ahora, con una simple llamada telefónica, usted puede solicitar su Certificado Común en el B.P.S.

Comunicándose con el **95 22 22**, todos los días, entre las 12 y las 18 horas, un operador del B.P.S. atenderá su solicitud.

Si su empresa está en **secuencia activa y regular de pagos**, la emisión del certificado será automática y usted podrá retirarlo inmediatamente en la Repartición Contribución de Afiliados de Montevideo (Sarandí frente a la plaza).

IMPORTANTE

ESTE SISTEMA SE APLICA A

LOS CONTRIBUYENTES DEL

DEPARTAMENTO DE MONTEVIDEO.

EN LOS CASOS EN QUE LA

SITUACION DEL CONTRIBUYENTE

AMERITE UN ESTUDIO PARTICULAR

(AVALUOS PENDIENTES,

PAGO CON CERTIFICADOS DE

REINTEGRO,

PAGOS A CUENTA,

FALTA DE SECUENCIA DE PAGOS,

ETC.),

LAS SOLICITUDES DEBERAN

REALIZARSE PERSONALMENTE

Y EN LA FORMA HABITUAL.

BPS

BANCO DE PREVISION SOCIAL

La municipalización del Estado uruguayo

Escribe Ope Pasquet



El director de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto, Cr Ariel Davrieux, formuló recientemente algunas declaraciones que consideramos de la mayor importancia. Refiriéndose a Uruguay desde el punto de vista del Mercosur en las X Jornadas Anuales de Economía organizadas por el Banco Central, Davrieux dijo que el país es hoy más dependiente de lo que lo era hace quince o veinte años; que los procesos de integración económica hacen que las condiciones existentes en el país mayor (en materia de distribución del ingreso, por ejemplo) se trasladen a los restantes, lo que para Uruguay significaría "un desastre"; que las decisiones que en el nuevo escenario quedan reservadas al Estado uruguayo —ofrecer incentivos para atraer inversiones, promover zonas turísticas etc.— son de rango municipal; y que, en definitiva, "la misma identidad nacional está en juego", por lo que hay que tratar de desarrollar nuestro capital humano a través de la educación (fuente: *El Observador* del viernes 8 de diciembre).

Tanto por lo que dicen como por quién las dice, las declaraciones del Cr Davrieux que hemos glosado no se pueden pasar por alto. Las suyas son afirmaciones fuertes, en un país que forjó su independencia en el choque con sus dos grandes vecinos y se constituyó a sí mismo por intermedio del Estado y en torno a éste.

Coincidimos con Davrieux, sin perjuicio de alguna salvedad que luego señalaremos. Y creemos, además, que fueron oportunas sus palabras, porque se refirieron a lo fundamental en momentos en que cuestiones secundarias suelen absorber la atención pública.

Lo fundamental es la nueva inserción internacional del Uruguay, o mejor, el nuevo modo de estar el Uruguay en el mundo, que se ha ido definiendo en el

curso de la última década en paralelo con el proceso de integración subregional y con el telón de fondo de la globalización de la economía internacional. Ese nuevo modo de estar en el mundo es el punto de origen de las coordenadas que enmarcan los futuros posibles para el Uruguay y su gente. Lo que podemos resolver y hacer aquí, en casa, está fuertemente condicionado por, o lisa y llanamente depende de, lo que pase afuera.

Esta nueva realidad básica, este nuevo piso sobre el que debemos construir nuestra convivencia, modifica pues lo que podríamos llamar el contenido de la estatalidad uruguaya. Hasta hace un tiempo, ser un Estado soberano entre otros del mismo status significaba que en el reducido ámbito de nuestro dominio éramos libres de disponer lo que nos viniese en gana (ateniéndonos a las consecuencias, por supuesto...). Hoy el Estado uruguayo carece del margen de maniobra de que antes gozaba, tanto en materia económica como en el plano de las relaciones internacionales (en lo que a defensa de territorio y la soberanía atañe, es claro que lo que por nosotros mismos podemos hacer perdió relevancia hace mucho tiempo).

Hay contrapartidas, por cierto.

Por un lado, el mismo Estado que padece el recorte de su soberanía se incorpora a un Mercosur cuyos órganos le permiten participar en la toma de decisiones del alcance subregional. En otros términos: el gobierno uruguayo gobierna menos en Uruguay, pero pasó a incidir en el gobierno de Argentina, Brasil y Paraguay. A través del Mercosur, además, podemos dialogar y negociar con el resto del mundo con un peso del que antes carecíamos.

Y lo que es mucho más importante que lo que le pase al Gobierno y aun al Estado uruguayo: la sociedad uruguaya adquiere con la integración un horizon-

te nuevo y mucho más amplio que el que antes tenía frente a sí. Con la integración el Estado pierde espacio, pero la sociedad lo gana. Nuestra soberanía puede menos, pero nuestras iniciativas —individuales o empresariales— pueden más. El Estado se municipaliza, pero el país se internacionaliza.

Nuestra idiosincracia hace que concentremos la atención en lo que perdemos y no en lo que ganamos. Estamos viviendo el proceso integrador con un sentimiento tanguero que llora y añora el Uruguay que fue, aislado y pequeño pero soberano... Y consecuentemente declaramos en peligro la identidad nacional.

Es en este punto que no coincido con las declaraciones de Davrieux que leí en el diario.

Yo no creo que la identidad nacional esté en peligro; creo que está irremisiblemente condenada a cambiar. Lo cual me alegra porque significa que estamos vivos. Sólo los muertos no cambian.

De lo que se trata es de cambiar para mejorar y no para empeorar; de ampliar el repertorio de posibilidades de realización personal y colectiva que la nación ofrece a sus integrantes, y de no reducirlo. Así vistas las cosas, no tengo dudas de que el proceso en curso es positivo. Un mundo de nacionalismos encrespados y de economías cerradas le complicaría extraordinariamente la vida a una nación de sólo tres millones de habitantes como la nuestra; la integración y la apertura, en cambio, a la larga se la facilitarán.

Hay que adaptarse a las nuevas circunstancias.

El Estado y la política, un paso atrás; la sociedad civil, dos pasos adelante. La vida colectiva será seguramente distinta en los próximos años, pero no necesariamente tiene que ser peor. ■

PARA EL PRESIDENTE DE LA CÁMARA URUGUAYA DEL DISCO LA INDUSTRIA NACIONAL ESTÁ EN PELIGRO DEBIDO A UNA RED DE PIRATERIA ORGANIZADA

Copias piratas hacen perder 3 millones de dólares a la industria discográfica en 1995

La Cámara Uruguaya del Disco reveló cifras sorprendentes en relación a daños económicos provocados por redes de "piratería fonográfica" que se han instalado en el país y se dedican a la importación, producción y venta de copias falsas. La gremial estima que este año la industria local perdió más de tres millones de dólares como consecuencia de la venta de casetes y compactos ilegales. Los sellos discográficos denuncian el contrabando —principalmente procedente de Paraguay— y las ferias barriales como ejes de la comercialización de unidades piratas. En ese sentido, afirman que existen departamentos del Interior en los cuales se venden exclusivamente copias ilegales. Sobre esta base, la Cámara pide penas severas para los piratas y propone reducir la carga fiscal que afecta el precio de venta de discos, compactos y casetes legales.

Los productores de discos, casetes y compactos agrupados en la Cámara Uruguaya del Disco (CUD) decidieron iniciar una lucha sin cuartel contra los "piratas" de la industria musical

que realizan "reproducciones ilícitas de fonogramas" e inundan el mercado uruguayo de copias ilegales. De acuerdo a la versión de los fabricantes legales, la dimensión del problema es de real trascendencia, ya que denuncian que en 1995 la industria discográfica nacional perdió más de 3 millones de dólares como consecuencia de este fenómeno que cada vez se extiende más en el país.

Para enfrentar la rápida expansión de las "copias piratas", los productores han diseñado una primera estrategia que consiste en la creación de una campaña que apunta sus baterías hacia el consumidor de discos y casetes. "La casete pirata mata la música" es el eslogan que despunta en los primeros spots, mientras la voz de Pablo Estramín, uno de los músicos uruguayos más comprados, o Fabián Delgado, del supervendedor grupo de cumbia Karibe con K, intentan persuadir al compra-

dor para que sea más precavido y adquiera una casete o un compacto original, con la frase "los músicos también comen". A ellos se suman otros artistas como Laura Canoura, Níquel y el Cuarteto de Nos, quizá de los más perjudicados.

En una conversación con **Posdata**, el presidente de la Cámara, fundada en 1960, Alberto Bosca, comenzó a delinear las principales aristas del problema. Reveló que en 1994 las grabaciones piratas privaron a la industria de 2 millones de dólares, cifra que representa, en nuestro medio, un volumen de ventas "de mucha importancia". Para Bosca las copias piratas se reproducen como un monstruo voraz y, en nuestra plaza, representan ya la mitad de las copias "legítimas": en Uruguay por cada dos copias legales se vende una copia ilegal. Para la Cámara, el año pasado se vendieron más de 400 mil unidades legales y, en forma paralela, se vendieron 200 mil unidades piratas.

Desde el punto de vista de Bosca, si bien el fenómeno ya era alarmante en 1991, momento en el cual la venta pirata representaba el 22 por ciento de las ventas totales de discos, casetes y compactos, en 1994 la piratería tre-



Gustavo Nocetti



Jorge Drexler.



Liese Lange

pó al 33 por ciento del mercado. El balance para el año que termina no es nada halagüeño. Bosca, quien además de presidente de la mencionada Cámara es productor del sello discográfico Orfeo, que representa el Palacio de la Música, prevé que en 1995 las ventas de unidades originales "han descendido un 25 por ciento y la venta pirata ha logrado despachar más de 300 mil unidades".

VENTA DE COPIAS LEGALES VERSUS PIRATAS

Año	Unidades Legales	Unidades Piratas
1991	675 081	195 000
1992	489 451	135 000
1993	498 162	149 000
1994	414 122	200 000

"Hay una industria pirata"

Se denomina "piratería fonográfica" a toda grabación y duplicación de música grabada hecha con fines comerciales y no autorizada por los autores (quienes la crean), los intérpretes (quienes la ejecutan), los productores (quienes la llevan a un soporte grabado) y los distribuidores (quienes la comercializan en los puntos de venta). A comienzos de los 80, los piratas musicales no eran sofisticados, y podían encontrarse con copias artesanales que llegaban a presentar incluso carátulas manuscritas. "Sí, uno encontraba casetes grabados en reproductores comunes, como los que tenemos en nuestras casas, fácilmente identificables, y si bien eran competitivos para la industria legal, no significaban una competencia de envergadura", dice Bosca, para quien "hoy es muy distinto, ya que hay una industria pirata montada, de tipo paralelo; si bien insuermen costos menores de los que tiene que afrontar un productor legal, llegan a montar una máquina de uso profesional, idéntica a la de un productor fonográfico establecido, en las que se duplican casetes en cantidades astronómicas".

Las ferias montevidéanas

La Cámara Uruguaya del Disco formó, con el propósito de combatir a la piratería, un equipo de investigadores privados que, actuando junto a comerciantes "legales", y, según Bosca, a programadores de radio "preocupados por el tema", constituyen una de las principales fuentes de información de la gremial. En base a esos informes, la CUD hace las denuncias policiales que correspondan, siempre y cuando tenga la evidencia de que en un punto de la ciudad se fabrican o comercializan copias piratas.

"Las ferias barriales y las permanentes, en

las que se venden productos de distinta procedencia, son lugares que están inundados de grabaciones piratas", informó Bosca, refiriéndose a Villa Biarritz, el Parque Rodó o Tristán Narvaja, sin dejar de lado a cualquiera de las sencillas ferias vecinales. El contrabando de copias falsas procede, fundamentalmente, "de Paraguay, y los operativos y allanamientos hechos dan la evidencia. Entran por nuestra frontera, desde Argentina y Brasil".

También existen "corsarios" con estudios de grabación instalados en el país. En 1995 se requisó en San Carlos una máquina de carácter industrial de gran capacidad operativa —tenía la potencialidad de fabricar 100 000 unidades anuales— y se incautó en ese predio más de 30 000 casetes piratas. Para Bosca, como consecuencia de la comercialización de copias ilegales, "las pérdidas para la industria, este año, llegarían a 3 millones de dólares". Los ejes que generan este "mal endémico" son el contrabando, las redes de distribución y los capitales que se han invertido en este tipo de actividad, que se ha extendido y ha reducido el mercado de los productores legales. El "pirata hormiga", que iba a la frontera en busca de 30 unidades, ya no parece preocupar a los productores, que, por el contrario, deben hacer frente a partidas ilegales de cuatro, cinco u ocho mil ejemplares, como lo han dejado en claro distintos decomisos que han podido realizarse.

Ensaladas piratas

En el Chuy los músicos encuentran sorpresas. Los piratas llegan a componer sus propias ensaladas de canciones. Con la frase "Lo mejor de..." toman éxitos de distintos trabajos de los artistas y, de esa forma, se aseguran atrapar al aficionado menos observador. Varios músicos consultados por **Posdata** confesaron haber encontrado casetes que jamás habían grabado ni autorizado. "En el Chuy y Rivera, los comerciantes trabajan exclusivamente con casetes piratas", explica Bosca. Allí no faltan desde Los Olimareños hasta Jaime Roos; desde Níquel hasta Sonora Palacio;

EN 1994 LAS PÉRDIDAS FUERON 2 MILLONES DE DÓLARES

Autores: 200 000 dólares, por derechos no recaudados a través de AGADU.

Intérpretes: 400 000 dólares, por sumas no percibidas por la venta ilícita.

Distribuidores: 800 000 dólares, por unidades no vendidas en comercios oficiales.

Productores: 600 000 dólares, por ingresos no recibidos para amortizar sus inversiones ni obtención de sus derechos exclusivos.

CON PABLO ESTRAMÍN

"He sido amenazado por vendedores de música pirata porque dije en los escenarios que son delincuentes"

Pablo Estramín ha llegado a vender tres mil ejemplares del disco compacto que recopila sus éxitos, lo cual le ha valido un disco de oro. En sus giras por el Interior, reúne miles de oídos. No obstante ello, sabe que la mayoría de sus canciones son escuchadas por la gente en versiones piratas.

¿En qué lugares has encontrado material que piratea tu obra?

En todas las ferias vecinales del Interior, en las plazas, en stands de exposiciones. Hay gente que típicamente vende música pirata de todos los géneros, de todos los estilos del país. Llegan al punto de armar ellos material que no existe. El otro día me trajeron para firmar una casete que se llama *Grandes Éxitos de Pablo Estramín* que nunca existió.

¿Conoces el origen de esas grabaciones?

Siempre se habló de que eso se hace en Paraguay, y no sé si no será una bola que echó a correr la misma gente que los fabrica acá. Es posible que en un principio hayan venido de allá, pero también se fabrica, como pasó en Maldonado, que encontraron máquinas de copiado rápidas idénticas a las de las productoras. Es una verdadera industria, se debe vender mucho más material trucho que auténtico. A mí de las casetes que me trae la gente para que les firme, por lo menos el 50 por ciento son truchos.

En el caso de mi último trabajo, *La Campana*, doné mis ganancias a la Fundación Peluffo-Gigens, hasta en ese caso a estos tipos les importó tres centavos y lo piratearon.

¿Realizaste la denuncia policial?

No, nunca lo hice. Sí discutí con la gente que me vende y los obligué a sacarlos de la venta. He sido amenazado varias veces por ellos, porque yo digo en los escenarios que son delincuentes, pero nunca me pasó nada. Sé que quien denuncia es la CUD y sé que cada vez que van a hacer un operativo, siempre hay alguien que les avisa a los tipos para que saquen todo y no les encuentren nada. En Salto, hay una feria que le dicen "Bagayo-pping", en la que se vende todo de contrabando y hay unos 10 puestos de venta de material pirata. Se planeó allí un operativo y cuando fueron a requisar el material, creo que no llegaron a incautar 200, porque cuando llegaron los demás ya estaban avisados.

INSTRUCCIONES PARA DETECTAR
UNA CASETE PIRATA

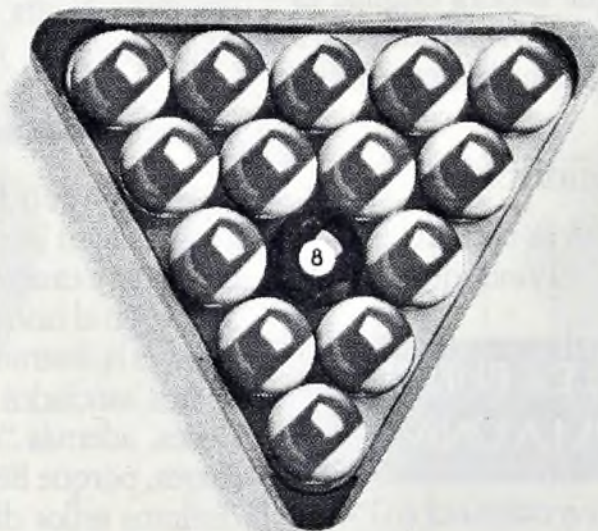
Se debe tomar en cuenta:

1) **El precio.** Dicen los entendidos que es la señal más clara. Al no tener la casete pirata ninguno de los componentes que gravan a la casete común (derechos de autor, IVA sobre importaciones y sobre ventas), la diferencia de precio es significativa. Las piratas pueden encontrarse a 10 o 15 pesos, las legítimas entre 50 y 100 pesos.

2) **La ubicación.** Proliferan en lugares clásicos como las ferias de Villa Biarritz, Parque Rodó, Tristán Narvaja, en las ferias barriales y en casi todas las del Interior.

3) **La calidad.** La casete pirata desprende un sedimento químico que termina dañando el cabezal de cualquier reproductor. Está hecho con materiales de menor calidad y tiene peor sonido, ya que no está grabado de un master original.

No todos somos iguales



Capacitación y Difusión - BSE

Nuestro saludo, a quienes hacen la diferencia:
Asegurados, corredores, funcionarios
y demás colaboradores.

1911 - Diciembre 27 - 1995

84 años cumpliendo con Ud.



BANCO
DE SEGUROS
DEL ESTADO



Ruben Rada



Laura Canoura



Pájaro Canzani

desde El Cuarteto de Nos hasta Pablo Estramín.

Algunos músicos han tenido que arreglar a su manera la situación, cuando en sus narices un vendedor les exhibe un cajón lleno de casetes suyos, a veces mal grabados, con portadas hechas con una fotocopia láser y con temas cortados. No faltan quienes han tenido que llegar a intimidar a un vendedor, a riesgo de sufrir amenazas, como es el caso de Pablo Estramín, o quienes descubren decenas de obras suyas en departamentos fronterizos. Por lo pronto, los piratas son muy rápidos: a veces, el mismo día en que la obra original es lanzada con todas las luces al mercado, sale a la calle, con una simultaneidad burlesca, la flamante copia pirata.

Piratas y contrabandistas

Ninguno de los músicos consultados por **Posdata** confesó haber denunciado a la Poli-

JOSÉ RAMBAO, DE BUITRES DESPUÉS DE LA UNA

"La piratería es incontrolable acá en Montevideo, pero mucho más en el Interior, donde las empresas discográficas ni siquiera distribuyen y no hay disquerías. En Cerro Largo vimos que, por 6 pesos más la casete virgen, hacían copias de compactos nuestros. Nosotros tuvimos noticias de piratería con *Maraviya*, sobre todo en 1994, el disco es bastante conocido y además en esa fecha estábamos tocando mucho; se pirateó bastante. Pero incluso hay material en vivo de Los Estómagos. Después la compañía nuestra investigó en el '93 a una disquería en determinado lado que vendía casetes piratas, muy disimulados, por lo menos en su aspecto exterior, la tapa era una fotocopia color. Y eso te perjudica muchísimo porque el vender es lo que te permite seguir grabando. Se hacen tantas cosas ilegales legalmente, y por otro lado, en un medio tan caído no podemos culpar a la gente por comprar un pirata".

EDUARDO DARNAUCHANS

"Una vez encontré un disco mío que se llama *Nieblas y neblinas*. Yo andaba una mañana de sol, paseando por la feria de Villa Biarritz y dije: 'mirá, hay un puesto de Palacio de la Música'. La tapa era muy parecida, pero cuando la doy vuelta, veo que los nombres de las canciones estaban escritas a máquina. Yo no hice ninguna denuncia, porque no soy quién para hacer una denuncia por nada, yo nunca gané un disco de oro en mi vida ni lo voy a ganar, tal vez el día que me muera me regalen un disco de lata, al mérito del trasnochador de los estudios y fatigador de los ingenieros de sonidos.

cía este tipo de delitos. En los hechos, la CUD, a través de su Departamento Jurídico, lleva la denuncia a cauces policiales. El destino de las copias, en el caso de dictaminarse que son ilegales, es la destrucción. No obstante, hay otros delitos asociados a la piratería, ya que, para Bosca, además "ocurre una falsificación de marca, porque llegan a construir ensaladas de distintos sellos discográficos, y está también el fenómeno del contrabando; en este último caso, por un defecto de nuestra legislación, las unidades vuelven a remate".

El contrabando y la piratería de discos compactos es uno de los nuevos fantasmas que

LOS ARTISTAS URUGUAYOS MÁS PIRATEADOS

(por orden alfabético)

- * Canoura, Laura
- * Cuarteto de Nos
- * Estramín, Pablo
- * Karibe con K
- * Los Olimareños
- * Níquel
- * Pájaro Canzani
- * Roos, Jaime
- * Sonora Palacio
- * Zitarrosa, Alfredo

asola a la industria discográfica uruguaya. Los discos compactos traídos de contrabando al país representan ya el 40 por ciento del mercado. "Están apareciendo los CD de contrabando, y como consecuencia estamos diseñando una estrategia para identificarlos que obviamente no puedo divulgar, ya que está creciendo dramáticamente la piratería de compactos", declara Bosca.

Ya han aparecido *spots* de televisión protagonizados por músicos nacionales en lucha contra la piratería. No en vano, de acuerdo a los informes que recogió **Posdata**, el 50 por ciento del material incautado corresponde a artistas y sellos locales. Ante la pregunta de si algunos sellos nacionales irían a la quiebra debido a la piratería, Bosca no citó nombres pero brindó un panorama general. La comercialización de copias legales ha caído en un 50 por ciento y hay ciudades del Interior que trabajan sólo con unidades piratas. "Los productores discográficos se mantienen gracias a la reactualización que permite el disco compacto, de lo contrario creo que muchos no existirían", dijo el presidente de la CUD.

La venta de casetes parece ser progresivamente dominada por los "corsarios" musicales. "La industria podría verse sin la fabricación autóctona de cintas, el mercado quedaría en manos de los piratas, más allá de las unidades que se puedan importar, pero que seguramente no cubrirán la demanda que hoy sí cubren las fábricas nacionales", alerta Bosca, al referirse a los dos productores que operan en Uruguay: Sondor y Otiland.

En un plano más agresivo que el de la campaña masiva de sensibilización, la Cámara Uruguaya del Disco reclama medidas para derrotar a la red industrial y de distribución de música pirata. Reclaman penas severas, especial para quienes venden unidades piratas, y piden un reordenamiento en la investigación, "con cambios en la forma de actuar y acciones más efectivas en torno a los tres delitos: piratería de casetes, piratería de compactos y contrabando". ■

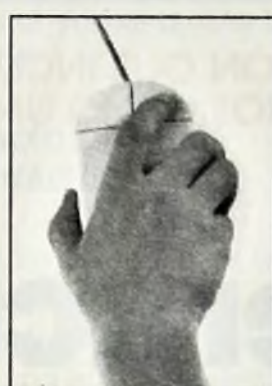
Rosario Touriño



Clic! Estos archivos
de la Nasa
están apasionantes.



Clic! El Museo del Louvre...
aquí me quedo.



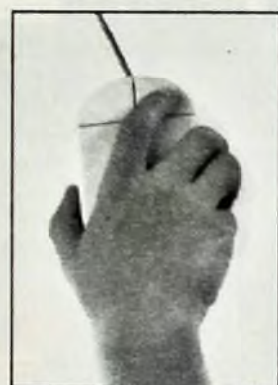
Clic! Me voy
para Disney World.



Clic! ¿A ver a cuánto
está la lana en Australia?



Clic! Voy a imprimir
este artículo
para mis alumnos.



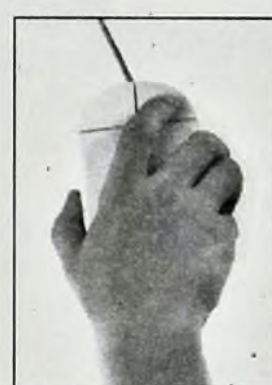
Clic! Mami
mirá el Rey León.



Clic! Wall Street.
Cómo subieron
estas acciones.



Clic! Acá viene
un mensaje caliente.



Clic! Un video
sobre Ferraris, increíble!



Clic! Ahí va mi opinión
sobre los nuevos tornos
para madera.



Clic! Me voy
a averiguar más sobre
fertilizantes orgánicos.



Clic! Virtual Tourism...
Esto tiene
que estar bueno.



Clic! Necesito enviar
ahora un correo
electrónico.



Clic! Llegué justo
para la conferencia
de Greenpeace.



Clic! Foto de mi
amiga sudafricana!

Deje que también su cabeza haga clic.

Conéctese con Internet.

A través de la nueva línea directa de Antel,
usted podrá conectarse
a la más grande red mundial
de computadoras por sólo entre \$ 10 y \$ 30 la hora.
Sólo teclee 0909 1234 y ya estará navegando
por los infinitos mundos de Internet.

ANTEL
Más cerca de todos.

0909 1234 Acceso Directo a Internet. Por mas información, consulte al 0800 2100.

SCUOLA ITALIANA PROPONE UNA FORMACIÓN QUE INCLUYE EL RESPETO A LA NATURALEZA, Y SE LO ENSEÑA A LOS ALUMNOS COMO UN JUEGO

La generación ecológica



La Scuola Italiana de Montevideo, en un hecho hasta ahora inédito en el país, proyecta poner en marcha un 'taller activo' con sus alumnos de primaria, con el propósito de lograr convencer a la gente que habita en Carrasco de la necesidad de que todo el barrio recicle su basura. La experiencia, que se espera esté operando desde el año entrante, representa un cambio de mentalidad en los sistemas educativos y revela la importancia creciente que se le brinda, en nuestro medio, a la ecología y la preservación del medio ambiente. Esta nueva propuesta no representa un hecho aislado, ya que la Scuola Italiana tiene como política educativa que sus alumnos "salgan al barrio Carrasco", como lo explicó a **Posdata** la directora del Instituto, Teresa Farías. En ese sentido, los alumnos de quinto y sexto han hecho investigaciones sobre la contaminación del Arroyo Carrasco, y fueron invitados por APRAC (Asociación Pro-Recuperación del Arroyo Carrasco) al festejo del Día de la Recuperación del Arroyo Carrasco.

La formación educativa que se propone brindar la Scuola Italiana de Montevideo tiene, como uno de sus ejes básicos, la formación de una conciencia ecológica en todo el alumnado, para promover como una línea de conducta personal el respeto a la naturaleza y al medio ambiente, centrando la reflexión del alumno en conceptos claves para el futuro del planeta como la concepción del desarrollo sustentable. Estas áreas son internalizadas por los alumnos prácticamente como un juego ya que, además de cursar paralelamente la materia de Ciencias Naturales que forma parte del programa convencional de Primaria, se inscriben a distintos talleres que, con métodos educativos modernos que buscan la participación activa del educando, introducen a los chicos en temáticas como el reciclado de basura.

En ese marco, los niños de la Scuola Italiana han llegado a montar, con el apoyo de sus docentes, mini-fábricas de reciclado de papel y, por sorprendente que sea, hasta llegaron a hacer libros con el papel que ellos mismos reciclaron. Con ser mucho, no es todo lo que han hecho. Los estudiantes del instituto han fabricado un fertilizante orgánico llamado Compost, y lo han usado para plantar todas las flores que bordean el predio del instituto. Este programa lo financiaron los propios estudiantes, a partir del trabajo de sus talleres, con el dinero que obtuvieron mediante la venta de latas recicladas que, con paciencia, fueron recogiendo en la zona.

Una iniciativa del alumnado

Para la coordinadora docente de la Scuola Italiana, Ana María Méndez, y para la directora del Instituto, Teresa Farías, una de las experiencias más impactantes realizadas hasta ahora en el contexto de esta reflexión global sobre la necesidad de adoptar una conducta responsable frente al hábitat, fue una idea impulsada por los propios alumnos de la escuela. Según cuentan las profesoras, "ellos compraron unas bolsas de lácteos que en su envase prometían biodegradarse en sólo seis días, y comprobaron que no era cierto con el simple mecanismo de colocar esas bolsas al sol. Las bolsas perdieron en parte su color al sexto día, pero estaban intactas", dijo. Frente al resultado de la prueba ideada por los chicos, que a pesar de su simplicidad resulta ser una inobjetable eficiencia, decidieron actuar como una incipiente «policía ecológica» y los niños que formaron parte del taller pensaban ir a reclamarle a la empresa fabricante; sin embargo, finalmente, desis-

tieron de ese propósito. "Nunca lo hubiéramos pensado; es que a los niños, si se los motiva, no dejan de sorprenderte", expresó Méndez al comentarnos la experiencia de los chicos.

Un contacto inusual con la Antártida

Otra de las experiencias fuera de lo común realizadas por los niños de la Scuola Italiana de Montevideo fue una comunicación radial con el personal militar y cientí-

fico que se encontraba en la base uruguaya José Gervasio Artigas, en la Antártida. Como consecuencia de este hecho, una alumna del Instituto que quedó «muy impresionada» por la conversación mantenida con los responsables de la base, ha sido invitada a viajar a la Antártida por el presidente de la República, doctor Julio María Sanguinetti. Fueron elegidos para hacer este contacto por radio, por cierto inusual, seis niños que se habían desempeñado mejor al contestar un cuestionario especialmente preparado. Además, los chicos pre-





**recupere
la imagen
natural...**

**...que el
peine se
llevó**

¿COMO? Muy simple:
a través de una exclusiva
y revolucionaria técnica de
implante de bulbos extraídos de
su propio cuero cabelludo.
Usted no solo recuperará
su cabello, sino que además éste
volverá a crecer normalmente.



Venga por el
**CENTRO INTERNACIONAL
DE CIRUGIA CAPILAR.**
Recibirá una atención
personalizada a cargo de
médicos especialistas
pero con el indispensable buen
gusto de un estilista.
Solicite una entrevista sin cargo.



**CENTRO INTERNACIONAL
DE CIRUGIA CAPILAR**

Yamandú Rodríguez 1399. Tel*: 60 60 99.
Fax: 619 882. Montevideo - Uruguay



sentaron monografías alusivas al continente blanco que marcaban la perspectiva de un «continente a preservar» a la vez que cumplían con uno de los elementos educacionales previstos en su programa escolar que consiste, precisamente, en el estudio de la Antártida. Esta vez, la lección de clase no se limitó a los libros de texto usuales en las escuelas, sino que aportó un elemento nuevo, este contacto directo, que dejó tanto para los maestros como para los alumnos buenas enseñanzas.

Estos niños serán una generación ecológica, en la que palabras como 'reciclaje', 'energía limpia' o 'biodegradable' formarán parte de su lenguaje cotidiano. "El otro día —cuenta Méndez— al terminar de consumir un jugo de naranja envasado, por esas cosas que tenemos los adultos lo arrojé a través de la ventanilla del auto. Una de mis hijas se puso muy seria y me dijo: 'Mamá, estás contaminando'; me lo dijo tan seriamente que debí dar marcha atrás el auto y recoger el desperdicio. Ellos ya son

distintos a nosotros".

Si bien el tratamiento de los temas ecológicos ha sido intenso dentro del colegio, en exposiciones activas y con la participación de los padres, para 1996 los niños de la Scuola planean tener una comunicación más intensa con su entorno: el barrio Carrasco. Han empezado por un concurso a desarrollarse en sus vacaciones; el ganador será el que en marzo lleve más latas para reciclar a la Institución. Sin embargo, el proyecto más ambicioso en el que se embarcará la Scuola Italiana será el de lograr que todo Carrasco recicle su basura. "Hace mucho que nosotros impulsamos talleres de este tipo; por ejemplo, cuando hicimos una campaña de tránsito, en la que los niños actuaban como semáforos, fabricaban señales y hasta ponían multas a sus padres si estacionaban sus autos defectuosamente; los padres llegaban a enojarse", recuerda Méndez.

La formación ecológica es un concepto unitario para los docentes de la Scuola, que comienzan a impartirla ya a los *bambini*, como designa esa casa de estudios a sus alumnos preescolares. "Los *bambini* comienzan con actividades más sencillas, pero ya se introducen en el concepto ecológico", cuenta la docente. La defensa del consumidor y cómo generar una cultura de consumidores fuertes es otro de los conceptos que se plantea para el próximo año la Scuola Italiana. ■



RECUERDOS DE TIEMPOS DE GARDEL Y PERUCHO PETRONE

El tren de las 12 y 10 a Maroñas

"Su farol balanceando en la barrera, el misterio de adiós que siembra el tren"

(Homero Manzi)



Un tren puede ser algo más que un dato en el paisaje, si va cargado de hombres que repiten, cada domingo, diez minutos pasado el mediodía, el ritual de una peregrinación que les lleva al encuentro de un hipódromo, donde la fortuna se dibuja con trazos esquivos. Zigzagueante como el azar, esta historia habla de los tiempos en los que Gardel cantaba "Por una cabeza" y Perucho Petrone inventaba el asombro en una cancha de fútbol.

Partiendo de un viejo edificio ubicado en la confluencia de las calles Minas, Galicia y Magallanes, construcción que fuera realizada por Ángel Semicheli Musio —gran amigo y colaborador del prestigioso ingeniero Luis Andreoni—, es posible hacer un viaje imaginario por la ciudad de hace poco más de medio siglo, aunque, en realidad, esta historia comenzó bastante antes.

El domingo 16 de marzo de 1879, a las dos en punto de la tarde, con una exactitud que parecía querer desmentir la ya desde entonces legendaria impuntualidad de los habitantes del novel estado, el primer mandatario tomó en la Estación Central un tren embanderado. Aparentaba sentirse cómodo junto a sus ministros, en ese viaje que le llevaría hasta la Estación Central para inaugurarla. Esta ceremonia se identificó tanto con un bautismo que hasta tuvo sus padrinos: además del presidente de la época, Angélica Villamoros, esposa de Joaquín Requena. La bendición estuvo a cargo del Vicario General, Inocencio Yéreguy. Concluido el ritual, el tren prosiguió hasta la Estación Unión, en la zona de la vieja Plaza de Toros. El embanderado tren continuó luego su viaje, pasando por Maroñas y Manga, hasta llegar a Toledo, en el departamento de Canelones.

Los años veinte

A fines de la década del veinte y comienzos de la del treinta, Montevideo fue testigo asombrado de la voz de uno de los cantores que el tiempo y el azar, aliados a algunas de sus indudables cualidades artísticas, convertirían en leyenda: Carlos Gardel. Encarnación del arquetipo tanguero, el morocho del Abasto, paseó su voz, según las crónicas de la época, por los teatros Artigas, 18 de Julio y Solís, desde 1923 hasta 1933. Por ese entonces, la ciudad y el país se hamacaban entre dos asombros, entre dos danzas, el



tango y el fútbol. En 1924, con el fútbol uruguayo dividido en dos, una mitad de los equipos, sin Peñarol, decide concurrir a las olimpiadas de Francia, formando una selección, basada en el club Nacional, que logra, tras una campaña que asombra a Europa, la medalla de oro, equivalente a la actual Copa del Mundo. También de ese decenio son las conquistas de un nuevo oro olímpico en Amsterdam, esta vez contando con futbolistas de todos los equipos, y de lo que puede considerarse la consagración definitiva de una generación de brillantes *players*, la obtención del Campeonato del Mundo en 1930, en Montevideo.

Fue en ese torneo cuando el tango y el fútbol se confundieron en una ciudad que se vestía de gala para celebrar el Centenario de la Jura de la Constitución, por muchos considerada la partida de nacimiento del Estado Oriental. Entre julio y agosto de ese año, en plena disputa del Mundial, Gardel actuó en varias salas teatrales de la capital y del Interior del país. Como tributo a su carácter de figura de dos orillas, el cantor rioplatense actuó para la selección de Argentina, en el Hotel de la Barra, y para la uruguayana, que estaba concentrada en El Prado. Cuentan que en su función para los visitantes cantó el mismo tango que había interpretado para ellos antes de la final olímpica de 1928, ocasión en la que los ar-

gentinos perdieron con el elenco uruguayo. Los cabalistas creyeron ver en esta coincidencia una prueba más de la cuna oriental de Gardel.

Por una cabeza

El morocho del Abasto, como se le conocía, realizó también dos memorables audiciones en una radio montevideana, con muy recordadas versiones del tango "Por una cabeza", de inequívoca referencia turfística. Por eso es que resulta inevitable asociar a Gardel con el tren a Maroñas. Imaginémoslo, por un momento, abordando el servicio de las 12 y 10, con el que los ferrocarriles llevaban a la afición de las carreras de caballos hasta el Hipódromo de Maroñas, endomingado, acompañado de sus amigos, con la misma estampa con la cual lo han inmortalizado los registros fílmicos y las fotografías que reproducen la iconografía gardeliana en cada bar rioplatense. Repleto de fijaciones y esperanzas, el tren saldría entre la algarabía de los burreros, en una curiosa romería que mezclaba al personaje respetable con el calavera, por obra y gracia del peculiar imán del espectáculo y el azar. Imán que con una lógica caprichosa repartía —en algunas ocasiones— la ruina o la fortuna, aunque sin terminar de ahorcar casi nunca a sus cultores, en una suerte de pacto de caballeros que garantizaba su propia repetición, que es, como

ROSALÍA, LA ESPOSA DEL GENERAL

El tren de las 12 y 10 pasaba durante su trayecto por el predio de un liceo que, con el número 34, lleva el nombre de Rosalía Villagrán, la olvidada esposa de José Artigas. La vida de este personaje es registrada de un modo parco por la historia. Se sabe que Artigas tenía 41 años cuando decidió casarse con Rosalía. El 13 de agosto de 1805, Don Martín José Artigas y Doña Francisca Antonia Pascual, padres del prócer, otorgaron su consentimiento para que su hijo contrajera matrimonio con Rosalía Villagrán Artigas, su prima. Fueron largas las gestiones para obtener de las autoridades religiosas y militares de la época el permiso necesario para realizar la boda. Dice el registro: "En veinte y tres de diciembre de mil ochocientos cinco, yo Don Dámaso Antonio Larrañaga, teniente cura, casé a Don José Artigas, Teniente de Blancos, con Doña Rosalía Villagrán, natural de esta ciudad". Pasaron a vivir luego en una pequeña casa del Cordón.

Luego de tres años de relativa calma, Artigas debe salir nuevamente a la campaña. En el archivo que lleva el nombre del prócer se conserva una de las tantas cartas que en ese tiempo de distanciamiento obligado debe haber escrito a su esposa. Fechada un 16 de agosto de 1809 en Paso de Polanco, dice así: "Mi más venerada Señora, aquí estamos pasando trabajos, siempre a caballo, para garantir a los vecinos de los malevos. Siento en el alma el estado de mi querida Rafaela. Entienda usted cuanto tengo, para asistirle, que es lo primero, y para asistir a mi querido José María, que para eso he trabajado".

En noviembre de 1809 nace Petrona Josefa, hija del matrimonio, que moriría en pocas semanas. Dos años antes había muerto la hija anterior, Francisca Eulalia, sin llegar a cumplir un año de edad. La suma de tanto sufrimiento y dolor continuará mellando la precaria salud de la esposa y compañera de Artigas.

Pasado el fragor de las luchas contra España y Portugal, transcurrida también la fugaz experiencia de 1815 en la que parecía que podría ponerse en práctica parte del ideario artiguista, el prócer se exilia en el Paraguay. Cuatro años después, el 10 de febrero de 1824, la muerte puso fin al calvario que los últimos años representaron para Rosalía Villagrán. Cuando la esposa de Artigas muere en el Hospital de la Caridad de Montevideo, su madre, Doña Francisca Artigas de Villagrán, no tendría siquiera el dinero suficiente para costear un modesto sepelio. Los bienes de la familia se habían consumido en el fragor de la guerra. Doña Francisca debió aceptar entonces, del padre Vidal, cinco onzas de oro. En los siete años que sobrevivió a su hija, no logró pagar ese préstamo, que figura como deuda testamentaria al monumento de su muerte.

Mientras Rosalía agonizaba en brazos de su madre y lejos de su esposo, que vivía en el exilio paraguayo, al que llegó empujado —entre otros motivos— por la traición y la incomprensión de muchos de los hombres en los que había depositado confianza y esperanzas, afuera se escuchaba la algarabía de las fiestas nupciales de un alto personaje de la Provincia Cisplatina, como se le llamó a la Banda Oriental durante el breve periodo de la dominación portuguesa.

W.G.



se sabe, la esencia de todo ritual.

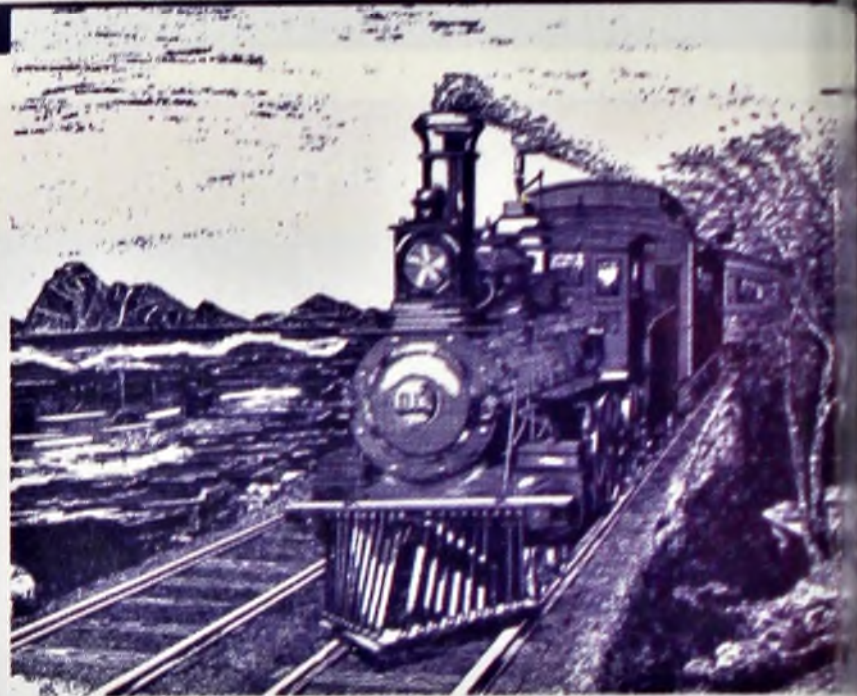
Dejando a la derecha el depósito del agua mineral, pasaría lentamente por los túneles de las calles Yaro, Sierra y Arenal Grande. La calidad y la solidez de esas construcciones quizás asombrarían a los pasajeros de la época, aunque también es posible que, con la mente saturada de cálculos y probabilidades, no les dedicaran más que un descuidado vistazo, como para distraerse un poco de la ansiedad de esa tarde en la que, sin duda, la diosa fortuna les sería propicia. Lamentablemente, el utilísimo pasaje a desnivel se encuentra hoy muy mal conservado y muy poco utilizado.

El tren cruzaría luego la Plazoleta Córdoba, para pasar por detrás del Buen Pastor. Es posible que alguna vez el pito del tren se haya confundido con las campanadas de la iglesia del lugar, que hoy está dolorosa e inexplicablemente demolida. Sin embargo, este dato, que implica una pérdida más de las tantas que el tiempo ha cobrado entre los edificios a los que la ciudad había llenado de significados, podría ser compensado con las imágenes de la construcción del nuevo

junto a la Cárcel de Mujeres, con su capilla, el viejo ombú y el desvío de la cale-
ra. La zorra que le precedía
dejaría atrás los campitos,
donde nacerían los grandes
artistas del balompié, como
lo fueron Scarone, Perucho
Petrone, el vasco Cea -em-
patador olímpico- y el
manco Castro, entre tantos
otros que deslumbraron a
propios y extraños, inclu-
yendo, sin duda, a algún ig-
norado talento que el azar,
o alguna querella que la his-

toria no registra, impidieron que llegara
a los primeros planos. Pero ajena a eso,
la zorra proseguía su camino con su ban-
dera roja en alto, cruzaría Bulevar Arti-
gas para transitar por Monte Caseros. Des-
pués de cruzar Garibaldi, desde el tren,
se escucharía la algarabía de los hinchas
tricolores, que en el Parque Central vi-
varían los goles de Perucho Petrone. Pa-
saría luego por el viejo Camino de La-
rrañaga con "su farol balanceando en la
barrera", como magistralmente lo descri-
biera Homero Manzi, en "el misterio de
adiós que siembra el tren" de su "Barrio
de Tango".

Como lo consigna el historiador Luis
Bonavita en su libro *Cofre bruñado*, los rie-
les del tren estaban tendidos sobre el tra-
zado del antiquísimo Camino Real a Mal-
donado, que hoy ocupa la calle Avella-
neda. El Dr Luis Bonavita llega a esa
conclusión después de estudiar deteni-
damente los planos de Reyes, de 1850, y
los planos de 1833 en los que se registra
la mensura judicial de la Estanzuela de
Alzáibar. La misma estaba limitada por
el Río de la Plata, la Senda de los Pro-
pios, el viejo Camino Real a Maldonado
hasta la actual calle Rubén Darío y, des-
de allí, una línea unía este último punto



con el mar, en Malvín.

La Estanzuela abarcaba una superfi-
cie de mil seiscientas cuerdas. Del expe-
diente judicial surgen claramente el amo-
jonamiento y los predios de los vecinos
por los que pasaba el antiquísimo cami-
no, el eje de la calle Avellaneda, antes que
se rectificara su trazado por el de la ac-
tual avenida 8 de Octubre.

Rumbo a Maroñas

Los aficionados seguirían su viaje lle-
nos de entusiasmo. Pasarían por la Esta-
ción Unión, en la zona en la que estuvie-
ra la antigua Plaza de Toros, construid
por el catalán Antonio Fontgibel, impul-
sado por el emprendedor Norberto La-
rravide y por su amigo Tomás Basáñez.

Cruzando el Camino Corrales, pasa-
rían junto a las caleras de Zaffaroni par-
lizar al Hipódromo antes de que comen-
zara la primera carrera. Finalizada la jor-
nada turfística, después de alentar a sus
favoritos con el corazón en la boca, re-
gresarían los aficionados en "el tren de lo-
patos", con sus ilusiones rotas. ■

Wladimir Garagorri

liceo que, con el número 34, lleva el nom-
bre de Rosalía Villagrán, la ignorada es-
posa de José Artigas.

El misterio del adiós

Continuarían luego, locomotora y
vagones, deslizándose por la zona del ba-
rrio La Comercial, cruzando las calles La
Paz, Defensa, Juan Paullier, Goes y Cu-
fré. Al llegar al sitio donde están hoy las
instalaciones del club de fútbol El Tan-
que Sisley, en la calle Miguelete, pasaría

RALLY
RENT A CAR

PROMOCIÓN ESPECIAL PARA EMPRESAS

Lunes a Viernes U\$S 100 todo incluido + I.V.A.

SI SU DESEO ES ALQUILER POR PLACER:

Todo el fin de semana por sólo U\$S 60 todo incluido + I.V.A.

Consulte por períodos de
alquiler más prolongados y
por otras unidades,

NISSAN VANETTE,

FIAT FIORINO,

FIAT PREMIO,

V.W. GOL...ETC

TelFax: 79 45 30 - 77 39 10 - Radio Aviso: Tel: 92 22 92 - Código 1781

Avenida Brasil 2917 bis - Esperamos su visita

Sin demasiados planes, Barreras empezó por respirar el aire del despacho de Benavente.

Cierta figura hacía demasiado relieve como para no mirarla con mayor atención.

Conocía bien al Loco Pedro; una casualidad lo había puesto cerca de él, cuando todavía hacía de maestro de ceremonias de las pesadillas colectivas de la ciudad.

EL "LOCO PEDRO" CONFES
LA AUTORIA DE 12 HOM
Fue enviado a la cárcel donde permanece
máxima seguridad

Al principio eran solo mujeres--

Barreras

menemen del
s título anterior)

Barreras, un
investigador privado
pequeños menores
buena fortuna,
se niega a trabajar
sobre el asesinato de
el criminalista famoso,
Benavente.
mostró homicidio
cerca
peradamente
viejo enemigo,
Loco Pedro, culpable
asesinatos en
uso, contra el cual
Barreras se había
enfrentado hace años.
Benavente era el
abogado encargado de
la defensa del Loco
Pedro, que todavía
estaba en la cárcel y
que es la única pista
para Barreras, por ahora.

-- cinco bastante jóvenes
y una anciana.
Luego fueron seis hombres.

Como si quisiera barrer con
cualquier patrón en sus crí-
menes, en una ciudad no
habituada a los asesinos
en serie.

Muchas cosas ya no son
iguales en estos tiempos...

En el peor momento
de la pesadilla uno de
los hombres más ricos
de la ciudad lo había
contratado...

...tenía que hacer
de "bulldog" de su
hija de 21 años.

y estaba alerta.

aaaiiee!!

...mierda!



La risa del tipo le había quedado grabada. El loco parecía dispuesto a demostrar que era omnipotente en su juego homicida --



Aquél iba a ser el crimen número trece y el loco estaba dispuesto a prolongar el placer de la ejecución...



ASESINO!

PENA DE MUERTE!

ASESINO!



PENA DE MUERTE!

ANIMAL!

MONSTRUO!



Como si quisiera prolongar la pesadilla dejando el crimen número trece simplemente sin cometer...



Matar a su propio defensor bien podría ser una prueba más de locura, sin remordimiento alguno...

... y ahora, frente a
frente otra vez. Sin
embargo, hay algo
que no encaja del todo.

Nada que Barreras se
explique racionalmente,
si alguna vez lo hace...

-- sólo una cuestión
de piel...

Veneçia
al rojo
LASER
ROCK
ACID JAZZ
RAP

¿Encontró
algo de utili-
dad, señor
Barreras?

Nunca se
sabe hasta el
final, Dr.

Usted cono-
cía bien a Bena-
vente, ¿por qué cree
que aceptó defen-
der a este hom-
bre?

Muchas
de las cosas
que hacía re-
sultaban inex-
plicables.

Ahora sos-
pecho que nun-
ca llegué a co-
nocerlo de
verdad.

Creo que
en el fondo odi-
aba la profesión,
parecía siempre
dispuesto a demos-
trar que de na-
da servía.

Años atrás dis-
cutíamos mucho sobre
estas cosas, pero última-
mente nos limitábamos
a seguir nues-
tros caminos, coin-
cidiendo o no.

Esa
forma de
ver las cosas
iba a termi-
nar con él,
tarde o
tempra-
no.



VERANO

INFORME SOBRE LUGARES, COSTUMBRES Y CARACTERES PARA DESCUBRIR:

Secretos de la costa

- Nuevos inversores en Punta del Este
- Entrevista a un maestro Zen
- Donde veranean los uruguayos famosos
- Calendario de estación



Secretos de la costa

Este verano los aires que soplan parecen tener otra intensidad, color y sabor. El olor a tierra mojada después de un sorpresivo aguacero, el sudor en la cara luego de una intensa caminata por las serranías y el gusto del pan horneado en casa, son algo así como claves para entender el espíritu que anima la temporada de calor que vivimos este año. No es una moda. No está pauta-do por nadie. Se trata simplemente de una intuición que corre en el ánimo. Los temperamentos se expresan libremente, al modo de cada cual, en lo posible porque nadie está exento de tentaciones, pero con la meta de liberar la postura, la sonrisa y el pensamiento. Desde este número y hasta el 8 de marzo Posdata estará tras las pistas de los modos de hacer, de pensar y de sentir en este estío. Que no es lo mismo que hastío.



Barra de Solís, un lugar frecuentado por unos pocos habitués.



No, no es el Paraíso, pero se le asemeja. Cuentan los veraneantes que en este umbrío rincón el modisto Oscar Álvarez suele pasear al murmullo de la represa mientras sueña sus próximas creaciones.

Solís

Llegando desde el Oeste, el balneario Solís es el primero dentro del departamento de Maldonado. Verdadero remanso de paz, Solís es altamente recomendable para aquellos que buscan disfrutar de calma y un silencio sólo interrumpido por el trino de los pájaros.

El lugar también está habitado por leyendas; entre otras, aquella que señala a Solís como centro del espionaje naval británico durante la Segunda Guerra Mundial. El mito se encuentra reforzado por el hecho de que allí estableció su residencia veraniega un importante número de súbditos de la Corona Británica.

Sus dos playas, Brava y Mansa, son también legendarias. La Brava es una playa musical en la que las blancas arenas se encuentran acompañadas por el rumor de los cantos rodados al impulso de las tumultuosas olas: un verdadero paraíso para aquellos que gustan del surf y andan en busca de "la ola". La Mansa, igualmente oceánica pero más apacible, es recomendable para aquellos que no gustan de las emociones intensas.

Estas dos playas están separadas por un pequeño muelle, bien conocido por los pescadores deportivos. Allí se dan, sin sorpresa, impresionantes corvinas y burriquetas. Un consejo: trasladándose unos treinta metros desde el muelle en dirección a la playa Mansa, los pescadores encontrarán menos "enganches" pero igual número de piezas a cobrar.

Otro indudable atractivo del balneario Solís es el restaurante El Chajá. Se trata de una sólida construcción de madera, edificada con el concurso de artesanos procedentes de Lituania hace más de tres generaciones. Los lituanos erigieron la edificación con una "económica" peculiaridad importada de su gélida tierra natal: no utilizaron ni un bulón ni un tornillo, sólo perfectos encastrados que no permiten el pasaje de luz ni de aire. La construcción culmina con un perfecto quinchó que, junto a las amplias ventanas, permite disfrutar del fresco interior y de una luz tamizada mientras se degustan los más exquisitos manjares acompañados de una selecta carta de vinos.



Esta casona colonial de Guardia del Monte aún la magia y el valor histórico.

“Guardia del Monte”

Construido en 1810, el casco de esta estancia de 700 hectáreas es uno de los que reúne mayor valor histórico en todo el territorio nacional. Está ubicada a 10 kilómetros de la ciudad de Castillos, sobre la mano derecha, si nos desplazamos en dirección al Este. Desde los altos de la cuchilla, los españoles, por entonces, divisaban las incursiones portuguesas. Mucha agua ha corrido desde entonces, pero no lo suficiente como para atenuar la magia del lugar. Todo lo contrario. En cada rincón de “las casas” los visitantes podrán encontrar significativos para nuestra identidad “oriental”. Más allá de esa intensa poesía, esta estancia se reclina sobre las aguas mansas de la laguna de Castillos y se encuentra habitada por una sorprendente naturaleza. Limpios montes criollos en los que destacan los agrupamientos de ombúes, timentenarios, ancianas coronillas y curupíes. Un lugar en donde el visitante puede disfrutar y aprender de los conocimientos que vuelca un guía de excepción: Alejo Perdomo, rochense que, pese a la tradicional rivalidad con los nacidos en Castillos, es un profundo conocedor del lugar. Aparte de la flora, los turistas podrán avistar las más increíbles y coloridas aves que pueblan la laguna de Castillos.

A la hora de la comida, nada mejor que la cocina tradicional criolla, disfrutando de la compañía de Eliseo “Cacho” Servetto y de su hija, Verónica Servetto, personas de encantadora conversación. Una vuelta por el casco les permitirá disfrutar de un patio criollo sin par, cuya parra está sostenida por mástiles rescatados de los buques naufragados en la costa rochense. Desafiando las aguas bravías de la región, también fue rescatada una cocina de hierro fundido, elaborada en Copenhague, también recuperada de una embarcación víctima de las tempestades. En resumen: si lo que usted desea es paz, cabalgatas en un paisaje ensoñado y retornar más rico en conocimientos que cuando salió, no busque más: Guardia del Monte es lo adecuado.



Pocos reparan en el exterior de la iglesia de Piria. Menos aún, en su impactante interior.

Piriápolis

¿Qué agregar sobre uno de nuestros principales balnearios? Sólo que disponga de algún tiempo para disfrutar de la cambiante luz del lugar y su incidencia sobre playas y cerros. Luego de ello, lo tradicional: las excelentes ofertas gastronómicas, tentar la suerte en el Casino y una variada oferta hotelera que se abre en un amplio abanico que transcurre desde el Argentino hasta el tradicional Colón, actualmente en vías de refacción.

No lejos de allí se encuentran dos monumentos arquitectónicos: el Castillo de Piria y una iglesia diseñada por ese pionero que fue don Francisco Piria. La iglesia, por ignotos motivos, se encuentra en un estado de abandono que, sin embargo, no obsta detenerse y apreciar la concepción empleada por su creador.



Una construcción poco conocida: castillo de Piria, en Las Flores.

Palmares de Castillos

En las cercanías de Castillos se encuentra la agrupación más importante de palmera butiá de nuestro país. De las cinco especies de palmas autóctonas, sólo la yatay y la butiá forman palmares puros; las restantes crecen mezcladas, integrando parte de la diversidad de los diferentes tipos de bosque indígenas.

Las palmáceas son plantas de origen muy antiguo; según algunos autores datan del período Jurásico, hace unos 150 millones de años. Éstas han sido, y son en la actualidad, de suma utilidad para el hombre. Incluso la diseminación de sus semillas fue facilitada, tanto de manera deliberada como involuntariamente. Sobre este tema se han tejido algunas historias y leyendas que permanecen en la creencia popular. La existencia de una línea o banda de palmeras de este a oeste de nuestro territorio es atribuida a los indígenas; de ahí lo de Camino de los Indios.

Pero esta creencia, según los especialistas, no tiene fundamento, ya que la mencionada banda parece no haber existido jamás. Sólo existen manchones de tres especies diferentes: yatay, en el oeste; pindó, en el centro, asociada a los bosques del Río Negro y el Arroyo Córdoba; y butiá, en el este. Además, las tres palmeras tienen requerimientos ecológicos diferentes, pero esto no invalida que el hombre, como otros animales que se alimentan de su fruto, sea también un diseminador natural.

Para llegar a los palmares es necesario pasar por Castillos, desde donde debe tomar por el Camino del Indio, y luego de recorrer unos pocos kilómetros se verá inmerso entre densos palmares. También podrá adquirir algunos artículos elaborados a partir de subproductos de la palmera.



Palmares de Rocha. Es un placer aventurarse por el Camino del Indio, aunque sea una ilusión.



Este castillo construido por César Batlle hoy es una estancia turística para el asombro.

El Castillo de César Batlle

Sobre la ruta 60, una de las más panorámicas de la República, una señal de advertencia que enfatiza la necesidad de ser precavido, ya que las curvas son bravas, a la altura del kilómetro 43 se encuentra La Peña Blanca. Allí, luego de transcurrir un camino de serranía, de repente, tras un cerrado bosque, ante sus ojos aparecerá el encanto del castillo construido por don César Batlle. El establecimiento, una estancia turística para el asombro, le deparará la hospitalidad de su regente, don Carlos Rafael Camou Batlle, y su hermosa esposa. Más allá del trato persona a persona, usted encontrará una verdadera caja de sorpresas: una vista sin par, un salón de billar rodeado de la biblioteca completa de César Batlle y una excelente gastronomía regional. Desde los encumbrados ventanales, sus sentidos deberán estar preparados para el asombro: cientos de Shetlands Ponys retozando en los valles. La historia del castillo y de las extraordinarias sorpresas de La Peña Blanca no se las relatamos: de ello se encargará ese infatigable narrador que es el "Mono" Camou. Para no perderse.



Vista de la casa presidencial.

Parque Anchorena

El Parque Anchorena se encuentra en el paraje denominado Barra de San Juan, en Colonia. Más exactamente, en la desembocadura del Río San Juan en el Río de la Plata. Ocupa una superficie de 1 370 hectáreas. Algo menos de la mitad de ellas fueron forestadas con especies exóticas, formando un parque donde reinan el color, las formas y la armonía. El nombre de Anchorena proviene de quien a principios del siglo XX quedara maravillado por la hermosura del paraje y decidiera hacerlo suyo para levantar su residencia y construir un gran parque. Es así que afamados arquitectos y paisajistas diseñaron las más de 600 hectáreas forestadas con especies traídas desde muy diversos y distantes puntos del planeta. Hoy es un lugar que por su diversidad en especies constituye la segunda muestra en importancia florística del país. Sin embargo, el valor de este parque también radica en el hecho de que aún conserva vegetación autóctona.

Fue una de las primeras regiones exploradas en el siglo XVI por audaces navegantes al servicio de las coronas de España y Portugal, en el afán por hallar un nuevo camino que condujera al Lejano Oriente. Pronto surgió la premura por conquistar todas las tierras que bañaban el Plata. Primero la expedición de Sebastián Gaboto (1526-1530). Luego la fundación del pueblo de San Juan en 1542, por encargo del adelantado Alvar Núñez Cabeza de Vaca, para proteger las embarcaciones que penetraban en el estuario, ya que la población de Buenos Aires había sido abandonada el año anterior.



H O T E L

Sea Princess

*Habitaciones con TV Color, Video, Frigo Bar,
Teléfono y Baño Privado.
Restaurant Panorámico y Salón de Fiestas*



PRIMER HOTEL DE PUNTA DEL ESTE

Av. España y Rambla - Tels: 20065 - 20267



Puerto de los Botes

Esta peculiarísima localidad es un pequeño pueblo de pescadores dedicados al camarón. Se encuentra ubicado sobre el kilómetro 206 de la Ruta 9. Se ingresa a él a través de un camino sombreado por los sauces. Puerto de los Botes cuenta con un área de camping dotada de electricidad, espacios delimitados para el tendido de carpas y baños públicos. Ideal para aquellos que pesiguen lo exótico.

“¿Viene mucho turismo?” “No, por suerte”, contestó un lugareño.



Laguna del Sauce,
uno de los rincones
más escondidos de
Punta del Este.

Parque Nacional Arequita

El Parque Nacional Arequita se ubica en el cerro del mismo nombre, 10 kilómetros al norte de la ciudad de Minas, en el departamento de Lavalleja. Ocupa una superficie de mil hectáreas entre los cauces de Arroyo Campanero y las nacientes del río Santa Lucía Grande. El cerro Arequita resalta en el paisaje por sus altos paredones verticales, que dominan gran parte de sus laderas, sólo interrumpidos por profundas gargantas que hacen posible su ascenso.

El origen de este particular cerro data de hace aproximadamente 20 millones de años, cuando América del Sur comenzó a separarse de África. Fuerzas tectónicas existentes en la corteza terrestre provocaron intensos terremotos que causaron fisuras en las rocas preexistentes y permitieron escapar al exterior lavas que dieron la configuración actual al cerro.

El nombre Arequita es un vocablo de origen guaraní, que ha sufrido algunas modificaciones debido a lo difícil de su pronunciación en el idioma original. Significa "río de la alta cueva de piedra", en alusión al río Santa Lucía, que corre a sus pies, y a la gran cueva denominada Colón, ubicada en la base de este cerro. Esta cueva, al igual que otras de menor entidad que se hallan diseminadas en sus laderas, fueron originadas por cenizas volcánicas que quedaron atrapadas, fácilmente erosionables por el agua.

Con respecto a la flora y fauna, el visitante puede disfrutar no sólo de un paisaje maravilloso sino también de sitios como la Isla de los Ombúes, concentración importante de dicha especie en un área reducida. Desde el punto de vista escénico, este lugar brinda al entorno cambios importantes, debido a que los ombúes pierden sus hojas en invierno.

Desde el punto de vista de la fauna, se destacan por su abundancia los pájaros. En determinada época del año pueden ser un gran disfrute para aquellos amantes de su observación, quienes podrán grabar y disfrutar de sus cantos. También sobrevolando, o posadas en los altos paredones, se observan algunas aves de rapiña de gran porte como el águila mora, nuestra rapaz más grande, o cuervos de cabeza roja, que recorren grandes distancias a la búsqueda de carroña para alimentarse. Ambas especies encuentran lugares de nidificación muy importantes en este sitio.

Se llega desde la ciudad de Minas. Se debe tomar un camino hacia el norte que lo llevará a las puertas del parque. Recuerde que ésta es un área protegida, pero no existe ningún guardaparques profesional en el área, por lo tanto todos tenemos que ser conscientes de no dañar este lugar, que es un Patrimonio Nacional.

El bosque indígena

El ecosistema del bosque —o monte— está presente en dos variedades. Una es el marginal que bordea el Río San Juan. Allí es posible encontrar especies como el lapachillo, característico de la flora que baja a través del Río Uruguay, el chal-chal y el matajojo, entre otros; también se desarrollan hermosas epífitas como la orquídea flor de patito, cuyas flores amarillas difieren de otras halladas en el resto del territorio. La otra variedad es el espinillar, donde, entre otros árboles espinosos, predomina el espinillo, de aromáticas flores amarillas. Entre esta vegetación llaman la atención los blanqueales, donde crece muy poca vegetación, y posee características características muy diferentes, debido a la composición del suelo.

En el parque conviven especies de animales autóctonos con especies exóticas. Estas últimas fueron introducidas alrededor de la década del 20 por el dueño del lugar. Algunas especies, por ejemplo el jabalí, escaparon más allá de los confines del parque. Hoy el jabalí una plaga muy peligrosa en todo nuestro territorio y amenaza con expandirse por toda la región.

Por otra parte, es indudable que las especies introducidas le dan al parque un marco y un colorido muy especial. Entre ellas están los rebaños de ciervos Axis, uno de los cérvidos más hermosos del mundo. La rica avifauna del parque se compone de más de 100 especies que se distribuyen en los diversos ambientes.

Estas tierras fueron legadas en el año 1965 por Aarón de Anchorena al Estado uruguayo para fundar un parque con fines educativos y de interés general. La residencia fue donada como sitio de descanso del primer mandatario del Uruguay.

Se llega por la Ruta 21, y a pocos kilómetros de la ciudad de Colonia del Sacramento se halla debidamente señalizada la entrada al Parque Anchorena. Las visitas son estrictamente guiadas, resaltándose la parte histórica. Si Ud. quiere observar fauna, hágalo saber en el centro de visitantes.

Néstor Curbelo y Eduardo Arballo
Fotos: Pablo Bielli

NUESTRA EUROPA ES DIFERENTE !!!



"La Europa de Turisport" es una excursión excepcional acompañada desde Montevideo por personal altamente calificado. 5 días en Londres, 8 días en París, 5 días en Madrid y un recorrido impecable.

turisport
Ita

Mercedes 942 - Tel: 92 08 29

Salidas en MAYO y SETIEMBRE 1996 - Reuniones preparatorias

“Queremos ser un centro gastronómico y de negocios de Sudamérica”

El potente aroma del auténtico *café espresso* italiano invadía la mañana soleada en la terraza del restaurante Canzone del Mare, frente al puerto de Punta del Este. Es la novedad gastronómica de este verano y promete ser el escenario de memorables veladas rociadas con excelentes especialidades napolitanas, vinos italianos y conversaciones interesantes entre el público internacional del balneario. Con una inversión que ronda el millón y medio de dólares, Gianni Foddai (50) y Lorenzo Fluss Tramontano (57) —principales accionistas y expertos en el ramo gastronómico— están embarcados en ofrecer un servicio de “altísima calidad”. Aunque afirman: “esto para nosotros es una diversión”, sostienen que su interés también consiste en convertir el lugar en un centro gastronómico, cultural y de negocios de Sudamérica.



“Una propuesta de calidad como ésta es lo que faltaba aquí”, dijo Gianni Foddai.

¿Cuál es su relación con Punta del Este? ¿Cuándo empezó a planear hacer negocios aquí?

Hace cuatro años. Vine entonces con mi primo porque quería hacer un restaurante con él, que es dueño de uno de los restaurantes más importantes del sur de Italia. Llegó aquí conmigo y su señora. Me habían hablado de Punta del Este. Yo estaba en Argentina y me hablaron de este lugar. Vine por tres días y estuvo muy, muy mal. Estuvimos en un hotel en enero. A mi primo no le gustó nada y volvió a Italia. Mi cabeza es dura y yo quería ver por qué a la gente le gusta Punta del Este, así que vine al año siguiente por seis meses con mi señora y el perro. Y me gustó muchísimo, todo. Llamé al amigo Lorenzo y le planteé hacer un restaurante. Recorrimos todo el lugar buscando la casa adecuada donde se pudiera escuchar música y encontramos este lugar.

¿Hicieron un estudio de mercado previo?

En seis meses hice mucho más que un estudio de mercado. Investigué todo, qué es lo que se puede hacer aquí y qué es lo que no se puede hacer. Yo digo que Punta es un lugar

muy difícil; no es fácil, porque si tú haces una inversión muy grande aquí es muy difícil que en dos meses la puedas recuperar. Lo segundo es que la gente aquí es muy diferente a la de Italia. La gente viene a comer y nada más. No le gusta estar mucho tiempo en la mesa, especialmente los porteños. Quieren, en media hora o tres cuarto de hora, comer e irse. Nosotros tenemos una cultura gastronómica diferente. Una cultura de la mesa, que implica comer, charlar, tomar un buen vino. Esto es diferente y lo hace un poco difícil.

¿Cuál es el monto de inversión de este lugar?

Ésta es una inversión de un millón y medio de dólares. Planeamos un periodo de tres a ocho años. Pero nosotros hemos venido aquí para divertirnos, no para hacer plata. Me gusta mucho el lugar, estar aquí cuatro o seis meses al año. En poco tiempo hemos hecho un trabajo impresionante. Trajimos todo de Italia en contenedores, las mesas, las sillas, la vajilla. Todo. En cinco meses hicimos todo. Reformamos completamente esta casa. Lo último, un contenedor con 1 218 cajas de vino, llega hoy.

El alquiler de esta bella casa es por cin-

co años y se rumorea que su coste rondaría los U\$S 15 000 dólares mensuales.

Bueno, hemos pagado mucha plata.

¿Qué espíritu anima a Canzone del Mare?

Es un restaurante importante, pero nosotros queremos que sea también otra cosa. Queremos que sea un centro cultural y gastronómico italiano. A los tres días de estar aquí han llegado mensajes de muchos italianos de Santiago, Río, Porto Alegre, Buenos Aires, que quieren tomar un vino que no se consigue acá, reunirse y, como anoche, cantar canciones napolitanas hasta altas horas. Ésta es gente que está aquí desde hace tantos años y quiere volver a los orígenes. Mucha gente está llegando para pasar la Navidad con nosotros y como en casa, en casa Italia.

¿Qué le parece que es lo que lo diferencia de las demás propuestas?

Aquí son casi todos inversionistas argentinos. Ninguno hizo una publicidad buena de Punta del Este en Europa. Nadie conoce Uruguay, un país espléndido, un pueblo bellísimo, de una tranquilidad increíble. Ninguno sabe. Aquí pueden llegar muchos ingleses, franceses, italianos, alemanes, pero hacen fal-

servicios de alta calidad. Queremos hacer H. o. Haremos mucha publicidad allá, es muy fácil para nosotros. No con gente de recursos medianos, no, llegaremos a lo mejor de lo mejor. ¿De qué vale hacer un gran hotel si en los alrededores no hay nada? Nosotros esperamos que se instalen diez como nosotros porque esto nos favorece.

Q: ¿Cuál es su experiencia anterior en este rubro?

R: Mi abuelo, don Alfonso, fue el inventor de los Canelones a la Sorrentino en 1890. No se llamaban así sino Strascinato. El tomó la pizza de Sorrento y con la pomarola por encima inventó este plato. Tenía un bonito restaurante en una colina de Sorrento. Yo hice siempre esto. Lo último fue en 1975, cuando abrió la Taberna del 800, que es una auténtica taberna napolitana de 1800, con toda la historia de la vieja Nápoles. Me dedico a esto y también a un gran negocio de zapatos hechos a mano. Además tenemos este barco *one day cruise* que recorre la costa de Nápoles. Es un barco restaurante. Van matrimonios, hay congresos, tiene discoteca...



El equipo italiano de Canzone del Mare.

Casino...

R: No, en Italia no se puede. Pero el gobierno está trabajando en una ley que los habilite en algunos lugares, como Sorrento. Seguramente lo hará.

Q: ¿Cuál es su modelo de restaurante?

R: Hay cinco ambientes diferentes aquí. Te digo por qué: después de estar casado veinte años con una señora, no hay mucho más que hablar. Yo pienso que el restaurante clásico está terminando, el viejo modo está muriendo. La gente quiere algo más de un restaurante donde sentarse a comer. Quiere socializar, escuchar música, incluso hasta bailar un poco. Entrar a las 9 de la noche, tomar una aperitivo —algo que no mucha gente hace—, comer, escuchar música, ir al piano bar por un whisky o un coñac, cantar un poco, bailar, charlar e irse a las 4 de la mañana. Hacer lo

que uno quiera, pero no sólo venir a la Canzone del Mare a comer en una media hora.

¿Cómo fue al comienzo su relación con los trabajadores uruguayos?

Tuvimos algunos problemas con los trabajadores porque cuando buscamos personal especializado pensamos que era un típico profesional italiano, y no fue así. Nuestra actitud era decirle: "busca esto, selecciona aque-

EL EQUIPO ITALIANO

"Somos un buen grupo de amigos y unos profesionales excelentes", adelanta Gianni. El personal total es de 50 personas. El equipo italiano consta de dos chefs, Pepe Ferola, experto en primeros platos, y Tonino Ercolano, especialista en segundos platos y antipasto; dos confiteros, uno es Giovanni, primer premio de patisserie del Princess Cruise, y el otro es Carlo, proveniente de una de las más importantes confiterías de Sorrento. El especialista en helados es Guglielmo, "que vino sin cobrar nada a colaborar con nosotros". Tonino y Rino, los barmen, son especialistas de alta clase; uno fue finalista internacional en Monte Carlo en noviembre con un cóctel llamado Orgasmo Azul y el otro inventó otro trago llamado Júpiter.

llo", y nos dimos cuenta de que no era posible. Acá la gente es demasiado tranquila. Pienso que en un año haremos una escuela de hotelería con la gente de aquí. Después, los cuatro o cinco mejores, todos los años, irán a Italia y les daremos un puesto donde puedan trabajar.

Además del vino, ¿los alimentos también son traídos de Italia?

También. Traemos quesos, fiambres, café, sobre todo el café. Hemos traído 800 kilos de café.

¿Tienen contacto con los proveedores de Maldonado?

Sí, con los mejores. Pescados, mariscos, hortalizas, no importa cuánto cueste, seleccionamos lo mejor. Porque sin la mejor calidad no se puede trabajar bien.

¿Encontraron buenos productos?

Sí, muchos. En las legumbres, sobre todo. El jamón no, pero la carne es buena. La mortadela la traemos de Italia, el jamón de Parma. El pescado aquí tampoco es muy bueno, hay que buscar.

¿Tienen otros planes en Punta del Este?

Vamos a abrir otros dos locales, una discoteca y una gran heladería.

La temporada intensa en este balneario ha sido tradicionalmente de dos meses,



"Queremos que éste sea un centro de reunión, para recuperar las típicas tradiciones napolitanas de la buena mesa."

¿cuáles son sus planes para el resto del año?

Yo pienso que con una inversión muy grande también se puede buscar plata aquí. Cuando le digo que este es un centro cultural y gastronómico de Sudamérica, también es cierto que es un centro de negocios. Hay también muchos negocios que se pueden hacer. Aquí se puede reunir gente de Chile, de Paraguay o de Brasil y hacer negocios. Vamos a instalar fax, teléfono, todo para quince personas como máximo, y vamos a hacer negocios. Es claro que de todos los negocios que se hagan aquí, nosotros seremos parte. Entonces no es solamente un restaurante: es un centro gastronómico, cultural y de negocios de Sudamérica.

Virginia Melián

Fotos: José Pampín

**MEDIODIA Y NOCHE
PARRILLADA**

**Lo de
Ruben**

**SANTA TERESA 846
TEL: 23059
MALDONADO
ABIERTO TODO EL AÑO**

En el Zen lo único que importa es la postura

Kosen Thibaut, francés, 45 años, alto, delgado y de modales agradables, es actualmente el heredero directo del fallecido maestro japonés Taisen Deshimaru, quien vivió quince años en París creando unos cien dojos y grupos de zazen, además de fundar el primer gran templo de Occidente, *La Gendronnière*. Thibaut estuvo recientemente en Uruguay dirigiendo unas jornadas de meditación en postura o zazen, ocasión que Posdata aprovechó para entrevistarlo.

En términos generales, ¿qué es el Zen?

Es la práctica corporal y espiritual de los Budas, tal como se conoce desde hace miles de años.

¿Por Buda tú entiendes un jefe espiritual?

Sí, un Buda es un ser humano realizado como ser humano.

Entonces cualquiera puede ser un Buda...

Solamente los seres humanos.

¿Cuándo nace la práctica? ¿Dónde se origina?

No podemos encontrar el origen geográfico de la práctica. Se encontraron estatuas que datan de épocas prehistóricas en distintos lugares, todas reproduciendo la misma postura que utilizamos hasta el día de hoy. Pero el Zen comienza con el Buda histórico: él tenía muchos discípulos y creó el movimiento que llamamos Zen. El Zen es la actitud que puede poner al hombre en comunión con el universo.

¿En qué consiste?

Es un poco como la meditación. El zazen es una postura del cuerpo, del sistema nervioso, de la columna vertebral, de la respiración. Es una postura muy antigua pero poco conocida. Es inherente al hombre, un tesoro del ser humano.

Además de meditación, hay otra palabra que suena a menudo, "iluminación"...

Sí, "iluminación" es salir de la oscuridad personal, pero eso no necesariamente se tra-

duce en una gran luz... Este mundo es muy oscuro, complicado y mentiroso. La iluminación es salir de la cárcel social de la humanidad. Hay miles de iluminaciones, cada momento debe ser una iluminación nueva.

La práctica en Occidente, ¿es muy distinta?

No, se trata de la misma raíz. Se puede decir que el Zen es una religión nómada porque abarca grandes zonas de la India, China, Vietnam, etcétera. No es implantada en un sitio concreto, como la religión judeocristiana o la musulmana. Hay deformaciones, como en algunas partes de Japón, donde te dicen: "Tenés que creer en el Buda, en esta sutra...". Eso es una mierda para mí, en el Zen tú puedes creer en Jesús o en la Pachamama o en el viento o solamente en ti. Es una religión que cree en el ser humano. Las prácticas son muy diferentes porque hay que crear con las raíces que se tienen.

¿Y cuál es el hilo que unifica todo?

La práctica, es suficiente la práctica. No hay que hablar. En nuestros templos, el maestro se sienta y no responde a las preguntas. Sólo dice: "Siéntense y pronto o en diez años van a comprender".

¿La mente occidental puede comprender realmente al Zen?

El Zen empieza cuando estamos más allá de Oriente-Occidente, de negro-blanco, de países. El Zen empieza cuando tenemos una mentalidad global. Es la gran vía. ¿Los parisinos pueden comprender el Zen? No, no en

tanto que parisinos; deben abrir su mentalidad.

¿No es muy superficial el acercamiento occidental?

Sí, pero no sólo con respecto al Zen. Todo Occidente ha perdido el sentido de las responsabilidades. El mundo se ha vuelto estúpido, los gobernantes estúpidos, todas las actitudes con respecto a los animales, a la polución, son estúpidas, el racismo es profundamente estúpido. Y todo esto sucede porque la gente es superficial. El Zen no quiere ser una secta, sólo quiere ayudar a manejar estos problemas.

¿Qué piensas del New Age?





Es superficial, pero es interesante como fenómeno. Las tradiciones desaparecieron y ahora todos sus restos convergen, pero se aborran muy superficialmente tradiciones de miles y miles de años, se simplifican.

El Zen es un pensamiento bastante antropocéntrico; desde el punto de vista de otras religiones podría ser visto como falto de modestia...

No, porque el ser humano no es separado de un árbol, por ejemplo. Todo es dios: una piedra, la montaña; todo es la expresión de la verdad, de la vida y la energía. El ser humano es esencial porque tiene conciencia de esta tierra y se la otorga a todo lo que está

a su alrededor. Es un mago, pero hoy en día no tiene conciencia de su conciencia. Es muy egoísta; su conciencia es la base de su sabiduría y también de su egoísmo. Hay gente que roba países enteros, como en América Latina, un país entero para ellos y sus familias. No tienen sensibilidad, son enfermos. Como Jacques Chirac y sus bombas, es una enfermedad de megalomanía.

¿No requiere una fe, entonces?

El Zen requiere creer y crear.

Pero sí una ética.

Sí, seguro.

¿Qué diferencia hay entre tú y una persona que va a acercarse por primera vez a la meditación Zen?

No sé si hay diferencia, pero la ética que nos da nuestro maestro es practicar la postura Zen. Después esta práctica va a influenciar y cambiar nuestras vidas.

¿Por qué se cortan el pelo?

Es por una tradición del budismo para los monjes.

¿El Zen propone algún tipo de trascendencia después de la muerte?

No sé hablar mucho sobre lo que hay después de la muerte porque para nosotros todo está presente aquí y ahora, la vida y la muerte, no hay nada escondido. No hay que pensar en la muerte, cuando estemos muertos veremos.

Generalmente las religiones se imponen mediante la seriedad, el respeto y el miedo; ¿cómo explica la presencia del humor en el Zen?

Es que lo espiritual es tomar distancia con respecto a sí mismo. Y esto, en sí, es cómico.

¿Cómo fue tu acercamiento?

Antes de practicar zazen yo fui despertado muy violentamente, y era una cuestión de vida o muerte encontrar un maestro que me ayudara a abandonar lo que me dañaba. Mi maestro me enseñó la postura y no he dejado de practicarla en 25 años.

¿Tiene una estructura jerárquica similar a las de otras religiones?

Sí; yo tengo mi maestro, que ya está muerto, y él a su vez tuvo el suyo, así hasta el Buda. Es una transmisión directa.

¿Cómo se da la transmisión de esta tradición?

Se da cada día, en la práctica común, antes de la muerte. Es algo que se da más allá del maestro y el discípulo. No es muy formal.

¿A ti te llaman maestro?

LA POSTURA PARA HACER ZAZEN

La cabeza bien derecha, no debe caer ni hacia adelante ni a los costados, ni hacia atrás. La nuca debe estar estirada y el mentón entrado. Empujar el cielo con la cabeza. Las orejas están en el mismo plano que los hombros. Al mismo tiempo, la nuca no debe estar demasiado contracturada. Es más bien una sensación de apertura. El rostro debe estar calmo, la frente, los ojos, la boca cerrada, la lengua contra el

paladar superior; detrás de los dientes. Las mandíbulas no deben estar apretadas, con tensión. Los ojos deben quedar abiertos, y la mirada está posada a un metro delante de uno, sobre el suelo. La nariz y el ombligo deben estar en la misma línea. Se respira por la nariz. La posición de la cabeza es muy importante, está en interdependencia con la posición de la cadera y de la pelvis. La pelvis reposa sobre las nalgas apoyadas sobre el *zafu* (almohadón). La parte que reposa sobre el *zafu* es el límite entre los muslos y las nalgas. La pelvis está hacia adelante y las nalgas hacia atrás. No estamos sentados sobre la parte trasera de las nalgas sino en el punto entre el sexo y el ano; el perineo, que apoya contra el *zafu*. A partir de este punto cada uno debe encontrar la posición exacta que debe tener la pelvis a fin de asegurar el

equilibrio entre la rectitud y la calma de la postura. El vientre debe estar siempre relajado. Las rodillas deben tocar el piso y empujarlo. No hay que descuidar la posición de las manos, el *hokkai jo in*: la mano izquierda sobre la mano derecha, el pulgar izquierdo sobre el pulgar derecho; las manos bien abiertas; los pulgares se juntan horizontalmente, sin formar montañas ni valles, el filo de la mano apoyado sobre el abdomen.

A veces; todo esto es un teatro, una puesta en escena. Su importancia es relativa, pero hay un maestro y así debe ser. Prefiero que me llamen monje. Cuando mi maestro hablaba sobre ser monje era algo muy atractivo, era la imagen de un hombre libre, pobre, fuerte, medio brujo y medio símbolo, pero es una palabra como cualquier otra.

¿Cuál es tu relación con el poder que tienes al ser un maestro?

El poder en el Zen va mucho más allá del poder personal; es una energía muy, muy fuerte. En el Zen es más que nada tomar conciencia del Poder, con P mayúscula, el poder cósmico.

¿Cómo te llevas con la tecnología?

Utilizamos los medios que existen: Internet, fax, teléfonos. Todo, excepto teléfonos celulares, que para mí son una *merde*.

¿Cómo llegaste al Río de la Plata?

Por amigos y amigas. Yo tengo mi sede en Amsterdam, pero vivo allí sólo tres meses al año. He venido a Uruguay desde hace tres o cuatro años. Me gusta mucho, es una tierra pequeña como un corazón y la gente es muy simple y tranquila. Es una muy buena tierra para practicar. ■

Gonzalo Curbelo y Lucía Calamaro
Fotos: José Pampín y Carlos Pazos

Quién & Dónde

El reinado del sol se hace sentir en el cuerpo pero también en el ánimo. Comenzó el tiempo en que tradicionalmente los uruguayos sienten el escozor por gozar de unas buenas vacaciones. Después del intenso trabajo del año no hay quien – aunque sea tan solo una ilusión – deje de pensar en tener más tiempo libre a su entera disposición. Atrás quedan los trajines del año, con sus éxitos y fracasos. Ahora se impone soñar con la playa, el campo o los viajes al extranjero. Posdata consultó a políticos, artistas y periodistas acerca de sus planes para este verano. La mayoría de los entrevistados eligió disfrutar del paisaje playero en sus distintas versiones. Algunos otros declararon que permanecerán en Montevideo. He aquí los planes.

Julio María Sanguinetti:

“Voy a Anchorena los primeros días de enero. Dedico mi tiempo a dar paseos, a la lectura, a estar con mis nietos. No cazo ni pisco porque son actividades que atentan contra la preservación del ambiente”.

Leo Maslíah:

“No pienso vacacionar. Voy a ir adonde tenga que tocar. Yo me estoy yendo todo el año. Me gusta quedarme en Montevideo, siempre tengo cosas para hacer. Si fuera por mí me iría a Noruega, pero no conozco a nadie allá”.

Danilo Astori.

“Veraneo en La Floresta. Me gusta por la tranquilidad y porque es un balneario ideal para los chicos”.

Sonia Brescia:

“Mi verano se divide en dos partes. Hasta el 21 de enero veraneo en radio Sarandí. Después pienso ir a Mejico, aunque hace cinco años que amenazo con lo mismo y no voy. Me gustaría ir porque no lo conozco, y tengo como una necesidad, un deseo de hacerlo. Básicamente me atrapa su cultura, pero también pienso ir a alguna playa chica, como la del Carmen”.

Mariano Arana:

“No pienso tomar vacaciones por ahora. Si me tomo algunos días, será en marzo”

Omar Varela:

“Me quedo en Montevideo trabajando. Las vacaciones me las tomé en noviembre. Fui a Praga y a Nueva York. El resto del verano me quedo acá, aunque me hago alguna escapada a Punta del Este o al Pinar”.

Luis Alberto Lacalle:

“Voy a la Barra de Maldonado desde hace 46 años. A partir del 25 de diciembre y todo el tiempo que pueda. Me encanta la proximidad del mar, ir y venir de la playa”.

Santiago Tavella:

“Me voy 15 días de febrero a Valizas. Me gusta porque es muy tranquilo. Yo no era habitué pero el año pasado fui y me gustó”.

Hugo Fernandez Faingold:

“Voy a Parque del Plata. Viajo todos los días. Entre semana llego tarde y me siento frente al arroyo a descansar. Los fines de semana ando en bicicleta y practico todo tipo de actividades náuticas. En mayo, cuando se va la gente, voy a Piriápolis y a Rocha. Busco la tranquilidad a toda costa”.

Beatriz Flores Silva:

“Voy a Rocha, a Punta del Diablo. Me gusta por el agua oceánica y la vida tranquila. Yo tengo un trabajo muy exigente todo el año, así que en verano no

quiero tener que pensar qué me pongo. Me gusta muchísimo el sol y el mar, y a los chicos también”.

Rodolfo Tálice:

“Estaré en el balneario Solís, en la casa de mi hija. Lo elijo por la tranquilidad y el sosiego. Cuando quiero más movimiento, hago una escapada a Piriápolis o a Las Flores”.

Tabaré Vazquez:

“En enero me quedo en Montevideo trabajando en la clínica. Después no sé”.

Raquel Daruech:

“Pienso ir a la chacra que tengo en el este. Me gusta porque es un refugio donde puedo recobrar cosas fundamentales como mujer del interior que soy. Cosas que trato de no perder pero que la vida en la ciudad, con los problemas que implica – desde el tránsito hasta la injusticia – hacen más difícil. En el interior es distinto, hay una valorización del medio, un cuidado del hábitat. Me hace muy bien ir, porque soy bastante tranquila, aunque no lo parezca”.

Jackie Rodríguez Stratta:

“Me quedo preparando un proyecto con la TV cable para marzo. En febrero voy 15 días al festival de Berlín. Es justo que la gente se tome sus vacaciones, pero me parece un error que en verano se bajen las fuerzas. Estando en Montevideo me haré algunas escapadas a Punta del Este o la Costa de Oro”.

Sergio Puglia:

"A fines de enero voy a Estados Unidos, Nueva York, Las Vegas y San Francisco. Luego vuelvo a Montevideo a hacer la preproducción del programa, y después voy a Europa: París, Cognac, Galicia, Madrid y Lisboa. A Estados Unidos voy porque es el ombligo del mundo en cuanto a gastronomía. Han mejorado muchísimo. Y a Europa porque es donde nace la gastronomía. También tengo amigos en cada lugar donde pienso ir".

Jorge Batlle:

"Me quedo en Montevideo. Quizás haga alguna escapada a la chacra pero nada más".

Eduardo D'Angelo:

"Me quedo en Montevideo, haciendo radio y televisión y también viajando a Buenos Aires. Voy a padecer la falta de agua, de luz, etc. Trabajo, y me armo la playa en mi casa. Algun fin de semana pienso escaparme a Punta del Este".

Gustavo Ekroth:

"Ya me fui cinco veces de vacaciones este año: a Torres, en Brasil; a Orlando, con mi hija; a la reserva ecológica de Chiloé, en Chile; a La Paloma; a Argentina, cerca de Mendoza, y a Miami. En Miami estuve en *El Show de Cristina*, como único panelista, hablando sobre mi libro *El evangelio según San Dinero*. Fue impresionante porque lo vieron 100 millones de personas en 520 ciudades. En enero pienso ir unos días a La Pedrera".

Alberto Volonté:

"Este es el primer verano desde 1940 que no voy a ir a La Floresta. Es un lugar muy querido para mí; allí conocí a mi actual esposa, y siempre íbamos con mis cuatro chicos, y la casa se llenaba de gente. Pero este año fue muy complejo y queremos ir a un lugar más retirado. Primero vamos a pasar unos días en el campo, en Tacuarembó. Luego, si mi mujer consigue una casa a un precio razonable, iremos a algún balneario tranquilo y no muy alejado".

EL RETORNO DEL ALGODÓN Y OTRAS YERBAS

por Mecha Gattás

Punta del Este viaja hacia otra zona de tiempo. Deja atrás las lentejuelas, los espejitos de colores. Retoma su moda retro de algodón y alpargatas. La palabra calidad, que aparece en el lenguaje, el pensar y el quehacer de los constructores de la comarca, es el *leit-motiv* de este verano 96. Contra esa calidad, esa reconquista de un estilo de vida enmarcado en lo que actualmente se define como *low profile*, no han hecho mella las cáusticas cañitas voladoras lanzadas por la TV y otros medios de comunicación porteños.

Este verano no comenzó el 21 de diciembre. Comenzó el 23, cuando sucedió algo definible como fantástico, algo que sorprende y rompe los esquemas, un qué-sé-yo que transformó la percepción de lo que son las vacaciones, a raíz de la cual Punta del Este fortaleció su sitio de lugar "al que hay que ir". El 23, precedido por grandes calores que aumentarán, sin duda, apareció esta temporada veraniega signada por cambios. "Verano cernidor", dice Cristóbal en su Parador Los Cardos. Verano caliente, en el que están dadas las posibilidades de reafirmar la comarca, de atenuar las zonas urticantes (las multazas y los impuestazos), de incrementar la perfectibilidad de los servicios privados y públicos, de practicar una permanente seducción, en tonos los terrenos, hacia los visitantes.

Mencionamos los cambios. Hablemos de las innovaciones, este año fundamentalmente en tres áreas: la gastronómica, la hotelera y, superlativamente, la cultural. Es probable que Punta del Este, que es y será distraída y *naïve* acerca de lo que sucede sobre sus tierras, no se haya dado cuenta, no perciba con claridad que, le guste a quien le guste y le disguste a quien le disguste, esta zona es una Capital Cultural, una Capital Gastronómica y será un centro hotelero de gran interés. Contará en su haber con los dos estilos hoteleros que definen la tendencia de fin de siglo: los megahoteles y los risueños y acogedores *bed and breakfast*, tres de los cuales el 23 de diciembre abrieron sus puertas con un inmediato éxito de público.

La gastronomía ofrece desde las inefables milanesas a caballo en Las Dos Hermanas (Manantiales) a lo hipersofisticado en Los Negros, cuyo chef, Francis Malman, ha sido galardonado con el premio máximo de la gastronomía mundial. Recibirá de manos del presidente Chirac, en París, el 2 de febrero. La oferta gastronómica también incluye los *souffles* de María y el Lobo (Arroyo de La Barra) y las opciones que ofrecen los restaurantes que se encuentran en el facsímil de las riberas francesas, españolas o italianas, en las inmediaciones del puerto.

Ni el maravilloso Goa en la India, ni Cadaqués, el reducto de Ignacio Iturria, ni Deauville, ni Anacapri, ni Brighton. Ningún otro balneario del mundo es dueño de la oferta cultural de Punta del Este. El calendario, desde este viernes 29 de diciembre, cuenta con dos, tres y hasta cuatro acontecimientos diarios. Sobre ellos *Posdata* recomendará en el correr de este verano lleno de yerbas buenas y nuevas, siempre vestidos de algodón, que es ecológico y da buen humor.

puesta punto

Firma en francés

Con centenares de locales en el mundo, Kookai es la marca preferida por las adolescentes europeas. La justa combinación de informalidad, toques de transgresión y campañas publicitarias largamente aplaudidas ha llegado al difícil mercado juvenil. La onda es ser *kookaiettes*. Este verano, desde una de las principales esquinas de Gorlero, este espíritu europeo busca conquistar a las rebeldes del Río de la Plata.

Fiesta Scarpa

Las grandes inversiones en la península a veces son sólo por una noche. Esta vez los Scarpa festejan su aniversario el 20 de enero, junto a príncipes del mundo. Habrá 800 invitados, de los cuales más de 100 son importados de Europa y Estados Unidos. La fiesta incluye un show con 100 músicos y 300 jóvenes de blanco.

Polo por cinco

Uno: en enero en el Cantegril Country Club funcionará la Escuela Polo Bike, única en América. Todas las tardes, de 17 a 19 horas, se orientará a los principiantes gratuitamente. Dos: The Master Challenge Cup, partido exhibición de alto Handicap, se realizará en el Medellín Polo Club de José Ignacio, el 6 de enero. Tres: el 12 de enero se disputará el Gran Opening de Polo. En esta exhibición participará el único equipo de polo del mundo, que tiene 40 goles de handicap, dos modelos femeninas y dos polistas mujeres. Cuatro: también el Medellín Polo Club será el anfitrión del Celebrity Polo Party, con la novedad de un partido nocturno, el 20 de enero. Cinco: Mismo lugar para la Copa Latinoamericana de Polo, el 25 de enero.

Christopher Lambert

El reconocido actor, protagonista de *Subway* y *Highlander*, entre otros filmes, llegará a Punta del Este el 3 de enero.

Tangos y música culta

El 16 de febrero la Orquesta Filarmónica de Montevideo, con sus 70 músicos, presentará *Galas de Tango*, en el Centro del Espectáculo, con el auspicio del World Trade Center. En el Museo de Arte Americano de Maldonado habrá conciertos de música culta, los días 6 y 20 de enero y 3 y 17 de febrero. En el hotel Las Dunas el 13 de enero se presentará el quinteto de vientos del Mozarteum argentino, el 19 de enero estará el cuarteto Almerares y el 26 de enero habrá un concierto de música ficta.

Efe emes

Si su inquietud era saber cuál FM escuchará en cuál playa, se terminaron las "guerras". Esta temporada

todas las arenas, salvo las que dibujan la Olla, sintonizarán Concierto-Horizonte. A pesar del monopolio, habrá cuatro nuevas emisoras en el aire: Punta del Este Aspen, Diamante Punta del Este, FM Brava y la 96.7.

Hombres del rugby

El Seven-A-Side es el principal evento de rugby que aplastará a la península. Se desarrollará los días 6 y 7 de enero en el Campus de Maldonado, con el auspicio de Concierto-Horizonte. Participarán las mejores selecciones del mundo, entre ellas los Springbox de Sudáfrica, los All Black de Nueva Zelanda y los Wallabies de Australia.

Jazz en el tambo

No sólo de deportes vive el hombre. *Jazz en el tambo* es el nombre del festival internacional de jazz de Punta del Este, en el cual participarán figuras internacionales del jazz como Paquito D'Rivera, Clark Terry y James Moddy. Desde Argentina llegarán el dúo de pianos Frust y el Trío de Jorge Navarro. Los locales serán Osvaldo Fattoruso, Ruben Rada, Mariana Ingold y Popo Romano. Este encuentro musical tendrá lugar en el Tambo El Sosiego, de Lapataia, en Punta Ballena, desde el 18 de enero.

De modelos

El 17 de enero, en el Hotel San Marcos, habrá un encuentro de modelos uruguayas y argentinas. El 19 de enero habrá un desfile con modelos brasileñas en el Hotel San Rafael.

Miss

El sábado 6 de enero se elegirá la Reina de la Juventud en Piriápolis. El sábado 20 de enero se realizará la elección de la 31ª Reina de Punta del Este, en el Cantegril Country Club.

Tenis, pádel y tenis de mesa

El Cantegril Country organizará distintas instancias para practicar y deleitarse observando estos deportes.

El 4 de enero comenzará el Torneo Interno de Tenis. El 11 de enero comenzará el Torneo Abierto de Pádel. El mismo día se realizará el Campeonato de Tenis de Mesa. El 15 de enero se realizará el Torneo Profesional de Pádel. El Top Ten 96 de Pádel será el 9 de febrero. El 12 de febrero habrá una Torneo de padres e hijos.

Todo lo que sucederá en Montevideo y Canelones, en el próximo capítulo del suplemento temático de *Posdata*...

Daniel Tinayre

Se será homenajeado el sábado 10 de febrero en el Solanas Country. El homenaje incluirá una proyección de *La Mary*.

Desfiles

El megadesfile de Roberto Giordano se hará el 13 de enero; el desfile de Oscar Álvarez será en el Centro del Espectáculo en un día de febrero a confirmar.

Festivales de cine

En febrero tendrá lugar el Festival de Cine Francés, y desde el 5 de febrero se desarrollará el Festival de Cine Argentino, en el cine Libertador.

De arte y exposiciones

En este terreno la agenda es muy extensa, por lo tanto habrá que seleccionar lo que sea de mayor interés. Del calendario de La Galería se destacan: la exposición del pintor Gustavo Vázquez y la escultora Cecilia Mattos, a realizarse desde el 5 de enero; el lanzamiento del primer libro *Maneco*, que recoge obras inéditas y páginas escogidas de Manuel Flores Mora, el 12 de enero; la exposición *Lluvias y soles*, del pintor paraguayo Enrique Careaga, desde el 19 de enero. Y en febrero, la muestra de la escultora Mercedes González, con montaje de Osvaldo Reyno, desde el 3 de febrero; y la exposición de los pintores brasileños Alice Brueggemann, Paulo Porcella y Nelson Jungbluth, desde el 17 de febrero.

En Galería Sur, desde el 3 de enero se presentará la muestra *Figari con luz de luna*, que consiste en 20 nocturnos del reconocido pintor. El 24 de enero se presentará la obra de dos artistas argentinos, Blas Castagna y Kirin, junto con el lanzamiento del libro de Ramón Méica Riva Zucchelli: *secuencias de la vida del escultor*. En febrero, en la misma galería, desde el día 11 se expondrá la obra de tres artistas jóvenes nacionales: Florencia Flanagan, Gustavo Fernández y Javier Gil.

En el Museo de Arte Americano de Maldonado, desde el 1 de enero se expondrá la obra de los artistas que fueron premiados en los últimos 20 años. A todo esto se suma la apertura del Museo del Mar, el 29 de diciembre en La Barra.



**ESPECIALIDADES
EN PESCADOS
Y MARISCOS**

**Avda. Costanera y Parada 3
Tel: 8 14 40
Telex: CHARRUA UY 1627**

LA OFERTA DE 120 ESTABLECIMIENTOS ES "UNA ALTERNATIVA
FRENTE AL ESTRÉS DE LAS CIUDADES"

Las estancias tradicionales representan un sector de potencialidad turística

Las estancias turísticas configuran uno de los "sectores de mayor potencialidad" dentro de las opciones que el país presenta a los visitantes, dijo el director general de la Secretaría del Ministerio de Turismo, Alberto Praino, en referencia a un circuito que se encuentra conformado por 120 establecimientos que "complementan satisfactoriamente las ofertas más tradicionales" de sol y playa. Consideró que ésta es "una alternativa frente al estrés de las ciudades"

Desde hace ya algunos años se abren paso en el país nuevas opciones de turismo receptivo, entre las cuales resaltan las estancias turísticas. En esta nueva modalidad, antiguos casos de estancias han sido reacondicionados para convertirlos en pequeños hoteles, de gran categoría, que permiten al hombre de la ciudad acceder confortablemente a un Uruguay que, tal vez, desconoce en gran medida.

Los establecimientos que reciben a los visitantes son realmente estancias pensadas para labores tradicionales del campo, y no son una fachada al estilo de los mundos de ilusión, concebidos para turistas, que recrean los megaparques de diversiones. Los que suben a un caballo y enlazan un animal para estamparle una marca son peones, no actores. Todo es cierto porque cada uno de los elementos que están colocados en el salón comedor, en los galpones, en las caballerizas o en el casco están allí para usarse realmente en las faenas rurales y se seguirán usando cuando los visitantes retornen a casa, ya que no son parte de una utilería que se guarda después de cada función. Las estancias turísticas constituyen una pro-

puesta original que se sostiene sobre rituales y formas de trabajo que tienen que ver con la identidad del país, y se proyectan como una alternativa al "estrés de las grandes ciudades, que —según comentó Alberto Praino— ya se vuelve insoportable, haciendo necesario un escape hacia la naturaleza". Además de las cabalgatas, de los paseos guiados y del disfrute de la gastronomía criolla, una estancia turística permite ver la realización de tareas rurales como la colocación —con un hierro candente— de una marca sobre el cuero de los animales de la estancia, que es lo que se conoce como yerra, o la esquila, que es el corte de la lana de las ovejas. También hay establecimientos que se centran en la producción lechera, los tambos, que posibilitan observar la elaboración de productos artesanales como quesos y, en algunos casos, dulces. Estos tambos están ubicados, principalmente, en Atlántida, Maldonado, San José y Paysandú. Actualmente, según explicó la ingeniera Rosana Grinwald, la mayoría de estos establecimientos funcionan sobre la base de una reserva previa, que deben efectuar los turistas, y presentan un variado nivel de ocupación. La mayoría de los visitantes



Las estancias y tambos permiten combinar el disfrute de la paz de su ambiente natural con la fascinación de descubrir los gestos de un mundo que, para muchos ciudadanos, resulta desconocido.

—añadió Grinwald— proceden del mercado interno, y, en menor medida, llegan desde Argentina y Brasil. También se reciben grupos de estadounidenses y europeos, mayoritariamente holandeses, italianos y alemanes. El rápido desarrollo de esta actividad ha provocado que, en la actualidad, haya un importante número de estancias —probablemente la misma cantidad de las que están activas— que se estén iniciando en esta forma de explotación mixta, que combina lo agropecuario con lo turístico.

MINISTERIO DE TURISMO



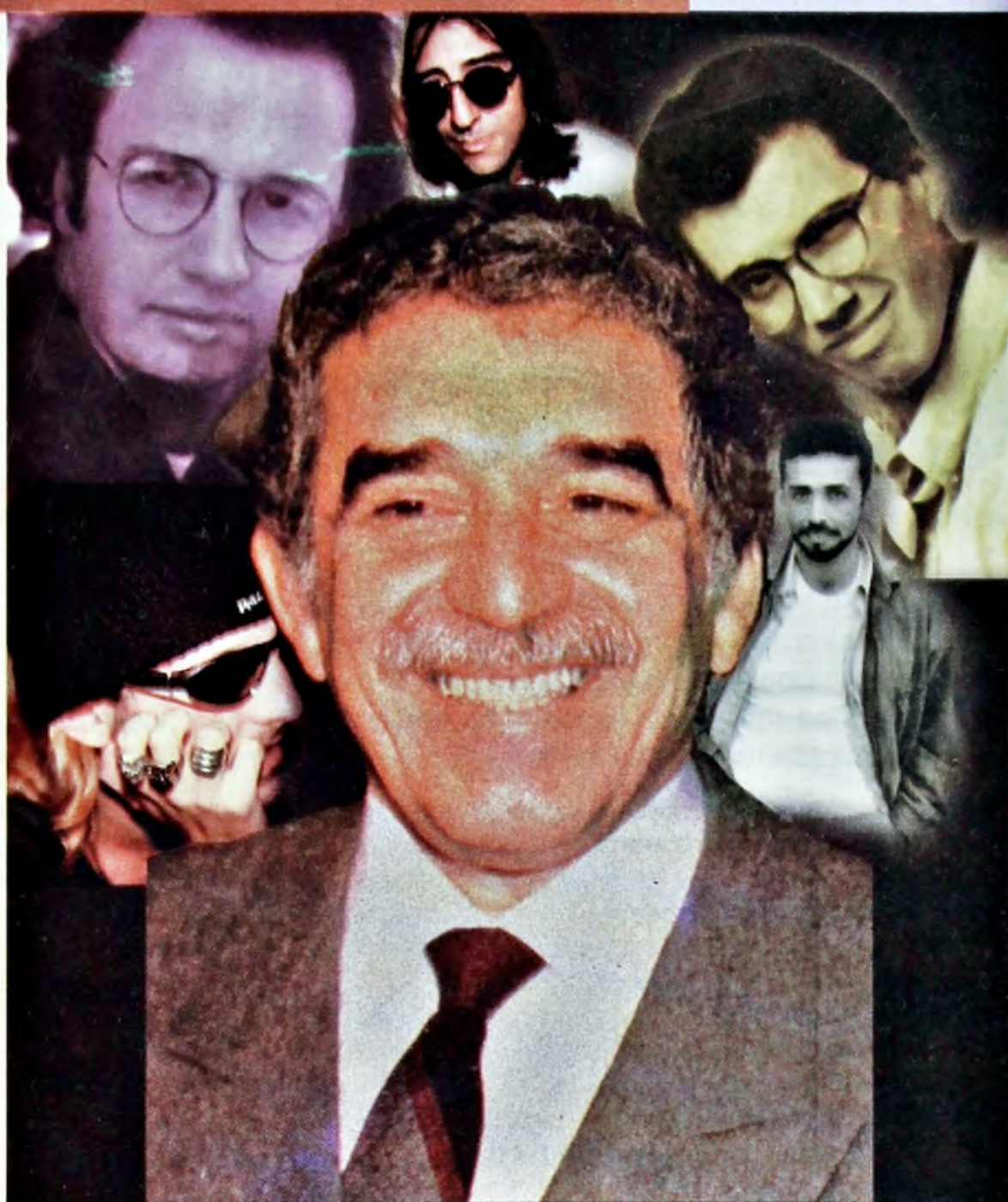
NATURALEZA PLENA

El turismo en su actividad, debe respetar la vida y el medio. Uruguay, por su condición de país dotado con extensas costas de río y oceánicas, posee numerosas especies acuáticas e importante cantidad de aves que conviven en sus áreas húmedas, bañados praderas y serranías.

Uruguay, país de encuentro

ESPAÑA, ARGENTINA, CHILE, URUGUAY:
EL BOOM DE LOS ESCRITORES
MENORES DE CUARENTA

Los hijos de Macondo



Entrevistas a 5 exponentes de una generación no declarada

En marzo próximo aparecerá en España la antología *Mc Ondo* por el sello Grijalbo-Mondadori, incluyendo relatos de escritores hispanoamericanos menores de 35 años. La mayoría de ellos han escrito novelas cortas colmadas de referencias a la cultura rock, al cine y a la literatura norteamericana más reciente; en algunos de los casos probando las mieles del éxito editorial. Posdata —en el intento de presentar una muestra significativa pero no exhaustiva del fenómeno— entrevistó a Ray Loriga y Benjamín Prado (ambos españoles y sin corbata), al argentino Rodrigo Fresán y vía-fax dialogó con Sergio Gómez y Alberto Fuguet (chilenos), estos últimos entusiastas compiladores del proyecto *Mc Ondo*. La discusión sobre un posible nuevo boom, de conatos generacionales que hacen que el propio Antonio Muñoz Molina los acuse de "starantinitis", y otros tantos temas polémicos aparecieron a lo largo de cada entrevista, dejando claro que esta futura muestra antológica es apenas una de las zonas posibles de la narrativa hispanoamericana de la última década. Posdata prefirió presentarlos cada uno a su manera, ya como escritores o como integrantes de una nueva sensibilidad a la que no hay que dejar de lado. Tienen en común una visión individualista, dicen ser lectores "neuróticos" y han visto publicadas sus obras por las grandes editoriales de la lengua castellana: Planeta, Plaza & Janés, Tusquets, Grijalbo-Mondadori y Alfaguara.

ESPAÑA: BENJAMÍN PRADO

Un escritor en la autopista

Raro se titula la primera novela del español Benjamín Prado. Kurt Cobain, héroe grunge de los 90, aparece en la portada, en cierta forma marcando el ritmo de una generación que desde los medios fue definida hasta el hartazgo como X. Prado anteriormente había publicado poesía, llegando a obtener el prestigioso Hyperión con su libro. Sus obsesiones personales son la simultaneidad, la velocidad, las bandas sonoras y la literatura de Duras y Shepard.

Últimamente no son pocos los poetas que se sienten seducidos por la novela. ¿Cómo fue en tu caso?

Lo que sucede es que creo muy poco en los géneros. La poesía no es una cuestión de género sino de actitud, de saber dónde quieres poner la cámara. Y siempre, en ese sentido, digo que un poeta es Robert Lowell pero también lo es René Higuera, y también lo es Kurt Cobain sin ninguna duda, o Maradona, que es un gran genio perseguido por la literatura oficial. Realmente, si tu me dijeras que tienes puestas las películas de John Ford en la sección de "poesía" me parecería muy bien, o las de Wim Wenders. Entonces, solamente me interesa escribir cosas que sean poesía, aunque a veces tengan forma de novela. A mí no me gustaría pararme en la novela, me gustaría hacer cine, incluso me gustaría hacer algo tan raro como una obra de teatro.

Se corre el riesgo de la llamada novela de poeta.

El problema es que las novelas "de poeta" son las más pesadas y aburridas que existen, pero lo que pasa es que en un momento determinado no hay nada más aburrido que uno mismo, sabes, entonces te aburres de estar toda la vida conduciendo el mismo coche por la misma carretera. Realmente tengo esa sensación al escribir una novela, de volver a usar todo lo que tenía como si volviera a ser nuevo, no creo que sea tan distinto.

¿Cuál de ambos géneros te expone más en la escritura?

Te exponen igual. La novela tiene una ventaja: te permite correr más tiempo alrededor de una misma cosa, tienes más palabras; en la

poesía de alguna manera estás siempre cortándote las uñas de los pies con una motosierra. Pero me cuesta mucho encontrar diferencias. Cuando Houston hizo la película sobre *Dublinenses*, basado en un poema que escribió Joyce, no sabría decirte cuál de los dos es un poema, están "filmados" de dos maneras diferentes.

En una entrevista anterior manifestabas que tu intención con *Raro* era "hacer" una canción. Se suma otro género, entonces.

Siempre he querido hacer canciones. He escrito algunas, no para mí. A mí me interesa mucho la relación de la canción con la gente, porque de alguna manera un libro es un boxeador haciendo sombra y una canción un puñetazo al ojo. Va directa desde el arco hasta la diana. Me interesa esa relación de inmediatez que tienen las canciones, que siempre terminan por ser la banda sonora de las cosas y se relacionan con la gente de una manera muy especial. Siempre he querido escribir poemas que parecieran canciones y una novela que pareciera canción, por eso en *Raro* se escucha mucha música de fondo.

Se puede "escuchar" una banda sonora.

Claro, a mí cada vez más me aburren los libros donde no se oye nada. Es un poco

absurdo, como si la gente viviera dentro de un jarrón o de una pecera. Por eso aquí cuando hay dos personajes hablando te fijarás que escuchas lo que ellos están diciendo pero también lo que está diciendo Cobain en el disco que tienen puesto, o escuchando lo que está diciendo Matt Dillon en una película que están pasando por televisión. Me gusta que se oiga todo el ruido, porque al eliminar una parte de todo lo que suena aparece una literatura falsa.

Esos referentes de alguna manera te hacen distinto a la tradición de la literatura española.

El problema es que soy un escritor muy poco español, y la mayoría de las veces que me pegan en España son acusándome de no ser español. Allá la mayoría de las novelas que se escriben siguen tratando de un tipo que conduce un tractor por Logroño en los años de la Guerra Civil, y verdaderamente no entiendo esta carrera que consiste en correr hacia atrás.

A mí no me interesa escribir ningún libro que use materiales que la gente no pueda tocar alargando la mano. Me parecen insultantes los libros que te hacen sentir un imbécil. Libros en donde

el escritor está en un sitio donde no puede llegar el lector, donde él lo sabe todo, ha dibujado todos los mapas y tú te dedicas a correr detrás, como si fueras un galgo detrás de una liebre. No tiene ningún sentido, a mí me



...erescribiendo libros en los que el que los lee
... que lo escribe de alguna manera estén
...oblando el mismo ritmo. Me gusta que se
...an los ruidos, aquello que hacía John Ca-
...tan bonito, de hacer una sinfonía y abrir
...ventana del apartamento, y así escuchar la
...sica del piano y el sonido de la calle.

**En una reciente entrevista, Antonio
...ñoz Molina acusaba a algunos escrito-
...es jóvenes de "tarantinismo". ¿Qué pien-
...es de esta crítica?**

Las opiniones que tenga de mí un escri-
... que tiene nada más que una sola ceja no
... interesan para nada... Pero, lo curioso es
... me gusta mucho Tarantino.
... que sucede es que la gente tiende a que-
...se en la superficie de las cosas, tanto aque-
... del bando contrario, de la literatura tra-
...cional, como a veces la gente de este lado.
... también están los críticos, que intentan or-
...nar, resumirlo todo, y creo que *Raro*, como
... novelas de Ray Loriga, son novelas muy
...erarias, vienen de la propia literatura. Si se
...recen a algo es a Peter Handke o a Margue-
...e Duras, a Carver, a Richard Ford, a Bec-
...t, a Dostoievski, que son los escritores que
...mí me gustan. Sin duda están los Red Hot
...ili Peppers, porque entre otras cosas leo a
...rver con un disco atrás. Entonces, ¿por qué
... puedo unir las dos cosas?

**Sería un concepto de simultaneidad,
... también está presente en la cultura de
...televisión, de la imagen.**

Justamente. La televisión para mí es el
...razón de todo, entre otras cosas porque si
... algo que me interesa es precisamente la
...simultaneidad de las cosas, de cómo una pe-
...cula de Swarzenegger la vemos al mismo
...mpo en Barcelona y en Manhattan, o cómo
...otiro de Kurt Cobain suena a la vez en todas
...ciudades del mundo. De alguna manera,
...la ventana compartida por todo el mundo.

**¿Y en la literatura cómo aplicarías este
...concepto?**

De alguna forma, escribo libros para que
...lea la gente, y cuanto más gente los lea
...chísimo mejor, porque voy a saber más de
... como son mis libros. Me parece una estupi-
... esa actitud de monja de ciertos escritores
... que no dan entrevistas a la televisión. A mí
... parece estupendo, creo que cuanto más
...ra y más freak sea la gente que lo lea, mejor.
...jalá este libro lo leyera el presidente Clin-
...n, el Papa Wojtila, me encantaría pegar en
... cabezas de los otros con mis propias pie-
...ras.

**¿Se podría advertir una cercanía a lo
...pp en tu actitud?**

No, no es que sea un concepto exacta-
...mente pop. Lo que sí creo es que la idea del
...critor sublime, que está siempre en el esca-
...n de arriba que todos los demás, es una

estupidez. Un buen escritor no tiene por qué
...ser mejor que un buen arquitecto o que un
...buen médico —que en el fondo te salva la vida
...y un escritor no te salva nada—, un escritor
...quiere que le salven la suya y le paguen por
...ello. De modo que ya está bien de tonterías.
...Un escritor es un tipo que necesita escribir,
...que necesita explicarse a sí mismo, que nece-
...sita hacerse preguntas públicamente por al-
...gún extraño sentido de la falta de pudor, pro-
...bablemente. Cosa que a mí me cuesta, porque
...decir "yo" como primera palabra de todo lo
...que vas a decir es un tanto incómodo.

**La lectura de *Raro* hace recordar las
...atmósferas creadas por Sam Shepard, de
...crónicas.**

Para mí Shepard es uno de los escritores
...sagrados, especialmente porque no tiene el
...más mínimo miedo a equivocarse. Yo no soy
...tan valiente, cuando pienso que estoy me-
...tiendo el pie en un charco voy rápidamente a
...ponerme las botas de goma. Shepard es ca-
...paz de hacer lo mejor y lo peor sin el más
...mínimo pudor, sin ruborizarse ni un segun-



do. Es un tío estupendo. Creo que cuando
...tú no eres Marguerite Duras ni Peter Han-
...dke, que todo lo que tocas lo conviertes en
...una maravilla, es muy bonito enfrentarte a
...tus propias locuras, como lo hacía Sam She-
...pard. En la literatura pasa una cosa muy di-
...vertida, cuando te pones a abrir puertas te das
...cuenta que la mayoría de tus amigos se llevan
...bien entre sí, que se están mirando unos a
...otros. Shepard es tan parecido a Handke, que
...a su vez es tan parecido a Carver y el propio
...Carver es tan parecido a Marguerite Duras...
...Entonces, lo único que quieres tú es que te
...den el carné del club donde te guste ir a bai-
...lar. Entonces, si no eres bailarín de claqué, es
...absurdo alguien se moleste en decir: "Usted
...no sabe bailar claqué". Pues no me interesa,
...me interesan los Rolling Stones pero no me
...interesa para nada Charles Aznavour. No es

mi rollo, uno tiene derecho a elegir su histo-
...ria como tiene el derecho de elegir a sus lecto-
...res. Siempre que me den a elegir entre He-
...mingway y Azorín me quedo con
...Hemingway, simplemente voy conduciendo
...por la autopista que me apetece. Todo el
...mundo intenta explicar los viajes de un escri-
...tor solamente hablando del punto de partida
...y del punto de llegada, parece que entreme-
...dio no hay nada. Dicen: "Éste sale de Bob
...Dylan y llega hasta Carver". Pues resulta que
...en el medio estaba Dostoievski, están prácti-
...camente todos los escritores más o menos im-
...portante que he leído. Soy un lector neuróti-
...co, de leer siete, ocho libros a la semana desde
...que tengo quince años. Por eso me parece
...peligrosa la idea de lo joven, para mí lo joven
...es Marguerite Duras tanto como Kurt Co-
...bain.

¿Qué es joven desde tu mirada?

Para mí joven es que venga Marguerite
...Duras y diga: "Un libro abierto también es la
...noche". Y esa tía tiene 80 años.

Tus referencias son casi todas europeas

A MÍ CADA VEZ
ME ABURREN
MÁS LOS
LIBROS
DONDE NO SE
OYE NADA.
(BENJAMÍN
PRADO)

**y norteamericanas. ¿Qué pasa con Lati-
...noamérica?**

Me encantan los libros de García Már-
...quez, la poesía de Neruda y los libros de Juan
...Rulfo, pero jamás escribiría una cosa pareci-
...da. Ahora, en este viaje, he conocido gente,
...por ejemplo a Alberto Fuguet y Sergio Gó-
...mez en Chile, a Rodrigo Fresán en Argenti-
...na, y por eso te hablaba antes de la simulta-
...neidad, ahora veo que al final todo el
...mundo hace lo mismo en todas partes. Está
...el proyecto de *Mc Ondo*, que me parece
...bien, es muy bonito encontrarte con gen-
...te que como dice Wenders, está *tan lejos y*
...*tan cerca*, como si estuviéramos conectados
...al mismo enchufe. Es una cosa fantástica.
...Entonces, me irritan mucho los escritores
...que niegan eso. ■

ESPAÑA: RAY LORIGA

Novelas anfeta minicass y depresivas

El español Ray Loriga, con tres novelas publicadas, es el principal creador en lo que se refiere a literatura de la mutante movida madrileña. Desde que apareció en las librerías con *Héroes*, tradujo la sensibilidad de las nuevas generaciones a través de la cultura rock. Evita ser etiquetado como joven —síntoma común en todos sus colegas— y admite la dificultad de escribir en un país literario que tiene encima el peso del Quijote.

El título *Héroes* remitía a David Bowie y *Días extraños* a Jim Morrison. En el caso de *Caídos del cielo*, tu última novela, ¿es por el "out of the blue" de Neil Young?

Y por la película de Dennis Hooper, también. Creo que no debo tener mucha imaginación con los títulos; siempre los voy robando. En verdad ponerle título a una novela es como ponerle nombre a un perro, es complicado y difícil de acertar. Es algo siempre previo a la novela, después del título me viene todo.

¿A la manera de una nota introductoria?

Para mí y para los demás, es una muestra del estado de ánimo que estoy tratando de reproducir.

¿Cómo fue pasar de una prosa interior, en el caso de *Héroes*, de un muchacho encerrado en un cuarto, a la de *Caídos del cielo*, que es una novela de carretera, de diálogos?

Héroes sucede en la imaginación de un adolescente, en un territorio muy pequeño, pero por otro lado es una novela desbordada de imágenes, compulsiva, de sueños. La siento muy anfetamínica, como una novela de espirales, de subida de anfet. En ese sentido, *Caídos del cielo*

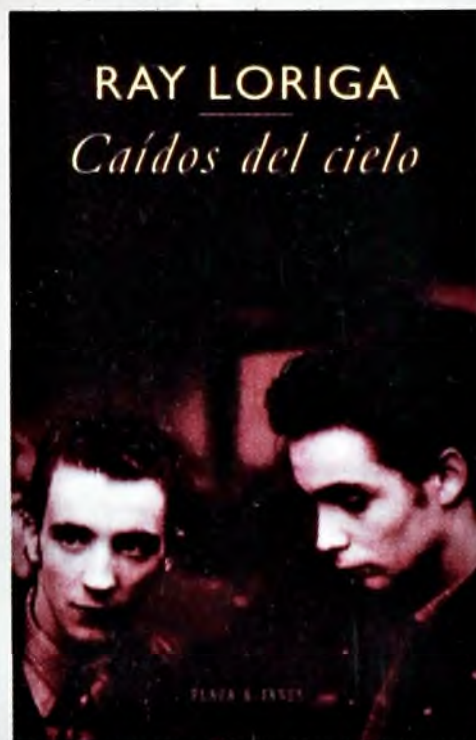
es casi una novela de bajada, de desplome, en la que me había quedado sin fuerzas. Entonces requería todo lo contrario, un estilo seco, más cercano a Marguerite Duras, sobre todo en sus últimos libros. Digamos que *Héroes* es una novela hermética en cuanto a la situación pero muy desbordada en cuanto a la imaginación, y *Caídos del cielo*, en la que sí hay territorio, cielo, carretera, aviones y voces, sin embargo el estilo es mucho más hermético, más cerrado. Creo que cada novela como cada película tiene su voz. Hay escritores que admiro muchísimo que han escrito siempre con una voz, como es el caso de Bukowski y de Céline. Realmente ponen la voz en marcha y después van cambiando un poco el asunto. Hay otros que ponen el tono de acuerdo con lo que estén haciendo. A mí me pasa que cada novela me pide una voz, del mismo modo que Coppola tiene una voz diferente para *Apocalypse Now* que para *Rumble Fish*, aunque

creo que siempre hay algo debajo que iguala todo.

En otras entrevistas has hecho hincapié en el poco interés que tenés hacia lo español. ¿Eso pasa por el enamoramiento por la cultura norteamericana?

Creo que es parte del enamoramiento por la cultura. La cultura se da de narices con las fronteras; la idea de nacionalismos y de fronteras es una idea anticultural. Nosotros tenemos la suerte de tener una lengua compartida por muchos millones de personas, por lo cual yo no hablaría de novela española, sí de novela en español, de literatura en español. Me sienta

to del país literario de Neruda y del país literario de Onetti, de modo que no tengo ningún interés por conocer la bandera de los escritores. Me puede interesar Lorca o Pío Baroja, pero me pueden no



interesar nada otros escritores españoles. Yo creo que esté obligado a arrastrar la bandera con todos los españoles agarrados detrás.

¿No se llega a Lorca por Bukowski o a Pío Baroja por Hemingway?

De hecho Pío Baroja y Hemingway me interesan bastante que ver. Mi idea de la literatura tiene que ver con la de Pío Baroja, donde lo que

transporta es el peso de la novela, el puñetazo por encima del decorado, del tema de la novela. A mí me interesan los escritores más que las novelas. No tengo esa idea de la novela perfecta o de la novela redonda. Por eso me gusta mucho Céline, que puedes leer *Norte* o *De un castillo a otro* por cualquier parte y lo único que encuentras es un disparate total de un tipo aberrante quejándose de todo y del ruido que hacen los trenes o del ladrido de los perros. Me gustan los

libros que los abres y ladran. Lo que pasa es que en España, por esta xenofobia intelectual que llevan tan a gala muchos escritores —lo de tan a gala no es un accidente—, me da la sensación de que cuando uno es un escritor diferente lo acusan de ser un escritor norteamericano. En España se acusa a la gente, casi que se le fustiga por ello. Por más que uno remita a Céline, siguen llevándote directamente a América. No importa que Bukowski sea un escritor célineano, francés. A nadie he oído decir nunca que Bukowski era un escritor afrancesado, sin embargo su estilo nace en Céline. La gente ve lo que quiere ver. En este libro, *Caídos del cielo*, creo que la influencia de Marguerite Duras y de libros como *Yann Andrea Steiner* es tan evidente que nadie la ha visto. La gente prefiere decir que se parece a Tarantino, y no se parece absolutamente nada a Tarantino, ni es un libro nervioso, ni excitado. Ni siquiera en los diálogos, que se parecen más a los de *Hiroshima mon amour* que a los de *Pulp Fiction*. No quieren ver eso.

¿Se quedan en el referente más inmediato?

Es que se quedan en los decorados,

es decir que “las películas de John Ford son de vaqueros”. Entonces, es una manera parcial y estúpida de ver las cosas. Jim Morrison no existiría sin Rimbaud, entonces si uno se mete en la línea de Morrison también se está metiendo en la línea de Rimbaud. La gente corta un poco donde quiere.

¿Es difícil matar al padre en España?

ME GUSTAN LOS LIBROS QUE LOS ABRES Y LADRAN. (RAY LORIGA)

ña?

Sí, creo que sí. Había un escritor de teatro inglés a quien le preguntaron qué le faltaba y qué le sobraba al teatro inglés y dio una respuesta que creo que es muy válida: que él no sabía qué le faltaba pero que desde luego le sobraba Shakespeare. Creo que eso que suena a una *boutade*, tiene mucho que ver, porque se hace muy difícil escribir teatro debajo de Shakespeare... Entonces, es también muy difícil escribir novela en un país que inventó la novela con *Don Quijote*. Es en ese sentido que el padre cultural español es muy denso; afortunadamente España es un país con una literatura poderosa, con un arte muy poderoso, y eso a veces puede ser un inconveniente si uno no lo sabe ver.

Nos referíamos también a los escritores cercanos, a la generación anterior.

Pero no es padre quien quiere sino quien puede. En ese sentido, no tengo por qué reconocer como padres a tipos que ni siquiera aceptaría como vecinos. Hay muchos escritores que pueden tener importancia en el número de tirada y de espacio en los medios, que a mí per-

sonalmente no me interesan nada y que ni siquiera tengo que tratar de esquivar porque para mí no existen.

Una de las influencias que aparecen en tus libros son las películas de Coppola, en especial *Rumble Fish*.

La influencia de *Rumble Fish* en este libro está en el límite de lo legal. Un poco más y Coppola tendría todo el derecho



de demandarme. Es una película que se me quedó pegada al cuerpo cuando la vi, la he visto un millón de veces... y es una película donde yo sentí que había encontrado mi sitio. Entonces esa obsesión ha acabado por salir en *Caídos del cielo*. Lo que creo que es interesante es que me da igual el tema de las historias que traten las novelas. En el fondo, en *La senda del perdedor* o *El guardián del centeno*, en casi todos los libros iniciáticos, las historias son muy parecidas. Creo que lo importante es la mirada, la mirada sobre las cosas. En ese sentido la mirada de mi libro es diferente; se trata de mirar lo mismo con ojos diferentes, y de eso se trata escribir. No creo demasiado en el valor de las historias, al fin y al cabo el Quijote como historia es un tipo delgado en un caballo y uno gordo en un burro. Escrito en una línea no parece una gran idea, no interesa demasiado lo que pasa, sino cómo pasa y cómo se mira. Y mi libro tampoco es totalmente *Rumble Fish*. Un escritor es un mundo de influencias, creo que uno es un poco un camino donde se juntan muchas influencias: en ellas está la música, el cine y la literatura.

¿Y los tatuajes, son una forma de

C U L T U R A

escritura? (Ray lleva varios en su cuerpo)

Los tatuajes son un asunto personal. Es tan idiota pensar que un escritor es mejor por su aspecto que pensar lo contrario. No te hace más moderno ni mejor escritor llevar tatuajes o ir vestido de determinada manera. Creo que es una opción estética como otra cualquiera: hay gente que lleva corbata y se compra un BMW y hay gente que lleva tatuajes y se compra una moto. Pero no creo que eso haga a nadie más interesante. Había una película muy bonita que se llamaba *La bandera*, una película francesa, en la que un tipo se tatuaba la cara para entrar en la Legión Extranjera y decía "esto es por si alguna vez quiero volver a casa". Es como la idea de no poder ir hacia atrás; la idea de tatuarse es obligarse a uno mismo a no volver hacia atrás. Yo sé que tatuado no podré trabajar jamás de cajero en un banco, es un poco para salvarme de eso.

Es como la frase de Kafka que cita siempre Bowles y que dice que se debe llegar a un punto donde no haya retorno.

Claro, en mi caso me he impuesto el tratar de aniquilar la cobardía, no dar nunca un paso para atrás. Todos los pasos que no sean para adelante son pasos para atrás, creo que no existe el quedarse quieto. Cuando uno está quieto, retrocede. En ese sentido, el tatuaje es un poco la idea de marcarse para siempre.

La generación de la movida madrileña (años 80) tenía una fuerte ligazón con drogas duras como el caballo (heroína). ¿Qué relación tienen las generaciones actuales con la droga?

Creo que en todas partes hay mucha droga, porque viajo muchísimo y nunca he tenido problemas para encontrarlas. En el caso del "caballo", llegó a Madrid en una época y prácticamente alcanzó a toda una generación; desgraciadamente



TODOS LOS
PASOS QUE
NO SEAN PARA
ADELANTE
SON PASOS
PARA ATRÁS,
CREO QUE NO

EXISTE EL QUEDARSE QUIETO.
CUANDO UNO ESTÁ QUIETO,
RETROCEDE. (RAY LORIGA)

es una droga muy dura y difícil. Todas las drogas pertenecen al territorio de la independencia personal, cada uno puede elegir la manera que quiera de vivir, pero hay que conocerlas, y el "caballo" es la droga más difícil para vivir con ella. La he vivido bastante de cerca, casi todos mis amigos de una época estuvieron enganchados y ahora la mayoría están muertos, porque encima traía el *bonus track* éste del sida, que vino como regalo

añadido. Mi libro *Héroes* es un libro de anfetaminas, pero las anfetaminas nunca fueron demasiado populares en España, sí en Londres. Yo he tomado bastante pero nunca fueron una droga muy de moda. Ahora en Madrid vuelve la heroína otra vez, en Nueva York está de moda y las modelos jóvenes, la gente *in*, toma heroína. ■

ARGENTINA: RODRIGO FRESÁN

Desconfío de los escritores jóvenes

La aparición del libro de relatos *Historia Argentina*, publicado años atrás por Planeta, removi6 las aguas en la literatura argentina de principios de los 90. Rodrigo Fresán, ya entonces conocido como columnista del suplemento *No de Página 2*, se convertía en un raro que vendía muchos libros. El mes pasado publicó su primera novela *-Esperanto-* para el sello TUSQUETS. De los entrevistados resulta el más escéptico en torno a generar un posible boom.

¿Es posible hablar de una nueva literatura, con otros referentes y búsquedas, en los autores que integran *Mc*?

Supongo que sí, supongo que es posible, pero estoy seguro de que no es fácil discernir todavía. Falta tomar un poco de distancia. Todos nosotros compartimos una misma franja cronológica, discutimos de los mismos placeres pero por suerte escribimos muy distinto. La idea y el concepto de una próxima antología donde bailaremos todos juntos son responsabilidad y mérito de Alberto Fuguet y Sergio Gómez, y allí vamos todos hablando como los soldados de *El puente sobre el Río Kwai*.

En realidad, siempre desconfié un poco de las manadas (uno escribe para estar solo) y, pienso, todos nosotros desconfiamos un tanto de las utopías masivas, de la militancia como una de las bellas artes y tenemos un interés especial y hemos sido formados dentro de cierto paisaje y estética más extranjera que local (extranjero, dirían aquellos que no los soportan); pero, al final, me parece que conformamos un nuevo estadio en la evolución de los que escriben por aquí o por allá. Supongo que ninguno de nosotros encajamos demasiado en el molde de lo que se supone debe ser un escritor latinoamericano o español; pero también supongo que, con el tiempo, los convertiremos en el modelo establecido a ser defenestrado.

Parafraseando a Bob Dylan, los tiempos siempre están cambiando.

¿Cómo definirías tu relación con la escritura?

La definiría como excelente. Escribir es lo único que hago más o menos bien y es un verdadero privilegio poder vivir más o menos bien haciéndolo. Siempre quise ser escritor, nunca quise ser astronauta. En realidad, ahora que lo pienso, escribir es la forma más segura de viajar por el espacio.

¿Qué papel juegan el rock, la televisión, los videojuegos, los ordenadores e Internet en todo esto?

El mismo papel que en otras épocas o en otras literaturas jugaban las canciones de Cole Porter, el juglar viajando de corte a corte, las partidas de póker hasta el amanecer, los pergaminos perdidos y las palomas mensajeras. Signo de los tiempos, que le dicen. La electricidad es un gran "invento" pero su aplicación práctica en el *métier* literario si bien es útil en lo práctico me parece un tanto sobrevalorada en lo estrictamente ideológico. Alguna vez -falta poco, cada vez falta menos, así es la historia- todo eso que enumera esta pregunta sonará tan anticuado como una pianola, como los submarinos chez Verne y el be-bop by Kerouac.

¿Y la literatura norteamericana?

Bien, gracias: Saul Bellow, Truman

Capote, John Cheever, Frederick Exley, Francis Scott Fitzgerald, Norman Mclean, Philip Roth, Jerome David Salinger, Kurt Vonnegut y siguen las firmas. Lo que no excluye a -muy bien, gracias- Martin Amis, Jane Austen, Honoré de Balzac, Adolfo Bioy Casares, Miguel de Cervantes Saavedra, Charles Dickens, Alfredo Bryce Echenique, Felisberto Hernández, Thomas Mann, Marcel Proust, Franz Kafka, Leon Tolstói y siguen las firmas. Del mismo modo en que me cuesta pensar estrictamente en una literatura en término de edades, de igual modo me cuesta pensar en una literatura exclusivamente acotada por países. Al final -y al principio- sólo hay libros buenos y libros malos.

En tu caso, leyendo *Historia Argentina*, se percibe una escritura de fragmentos, son cuentos que pueden leerse como una novela, que se atraen y se dispersan por el uso y abuso del ordenador como instrumento. ¿Cuál es tu relación con la velocidad del ordenador?

A mí me gusta pensar que mis tres primeros libros -*Historia Argentina*, *Vidas de santos* y *Trabajos manuales*- son novelas a las que les arrojé granadas. Fragmentarias y atomizadas, y otra vez John Cheever y otra vez Kurt Vonnegut. *Esperanto* -novela más clásica en lo formal pero igualmente dispersa en su estructura- fue

Rodrigo Fresán
ESPERANTO

colección andanzas



TUSQUETS

la que escribí más rápido. Tardé una semana en despachar la primera versión después de un sueño iluminador. Todos mis libros –escritos en pantalla– agradecen la pulcritud del ordenador antes que la velocidad del ordenador. Soy un poco obsesivo con el tema de la prolijidad y nunca pude encarar nada serio hasta que me compré mi primera computadora. Con mi velocidad me alcanza y siempre odié el Liquid Paper.

¿Es posible una geografía rockera y freak en Sudamérica?

Comienzo a desconfiar un poco de los “escritores jóvenes” escribiendo exclusivamente desde el rock. En este sentido, *Esperanto* funciona como novela-rock escrita casi como crítica a una época que posibilitó la existencia de la novela-rock y a todo lo que ella pretende implicar. *Esperanto* es un libro/despedita escrito por alguien que no está dispuesto a aceptar la grandeza del grunge o la “gracia” de Beavis & Butt-Head y –al

mismo tiempo– es mi libro más político en el mejor sentido de la palabra de ser esto posible. De ahí que –curiosamente o no tanto– es un libro que ha irritado un tanto a mis contemporáneos y despertado cierto entusiasmo en personas que nunca oyeron hablar de Ray Davies de The Kinks; otro de mis santos patronos, ya que estamos.

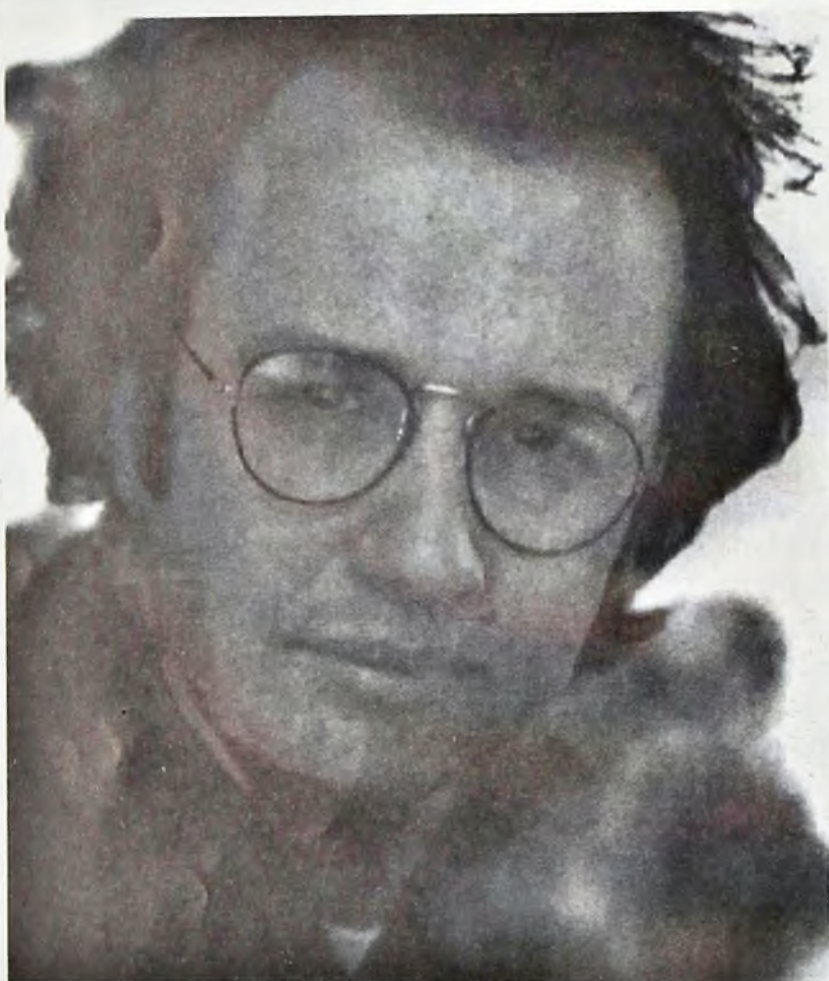
¿Se corre el riesgo de ser snob?

La literatura es riesgo. La literatura que no corre riesgos nunca me interesó demasiado. La literatura que no se arriesga es –a lo sumo– buena televisión. En tanto a ser snob, nunca entendí del todo el significado de la palabreja en cuestión. La práctica de la literatura implica desde el vamos cierta postura snob y narcisopolipsista. Es decir: decían que Marcel Proust era snob, ¿no?

¿Cuáles son tus preferencias, tus influencias, al momento de escribir?

TODOS NOSOTROS
COMPARTIMOS UNA

MISMA FRANJA
CRONOLÓGICA,
DISFRUTAMOS DE
LOS MISMOS
PLACERES PERO
–POR SUERTE–
ESCRIBIMOS MUY
DISTINTO.
(RODRIGO
FRESÁN)



En el momento de escribir, la única influencia válida es el feliz recuerdo de lo que determinada historia provocó en uno y la eufórica compulsión de intentarlo en otro. Así se conforma la cadena y eso es todo.

***Esperanto* fue editado en España. ¿Cómo es la relación Buenos Aires-Madrid en lo relativo a literatura?**

No sé... no estoy del todo seguro... Por un lado tengo la intuición que nada

RODRIGO FRESÁN
**Historia
argentina**



MANOTA, MANCORA, PULSA

le interesa menos a los españoles que una película titulada *El hijo del boom latinoamericano ataca de nuevo*. Por otro lado están los amigos, las historias en común, los editores como deben ser, las buenas y objetivas críticas en los diarios. En fin por el momento –no deja de ser un poco triste, un poco patético teniendo en cuenta el lugar que la Argentina ocupó para los españoles durante Francolandia– uno pide prestado un smoking, entra a la fiesta por la puerta de atrás y trata de causar la mejor impresión posible. Entonces, palmaditas en la espalda, cigarrillos y cocktails y a ver qué pasa, chaval. ■

ECIILE: SERGIO GÓMEZ Y ALBERTO FUGUET

Disparen sobre Macondo

No podían quedar afuera del dossier de ninguna manera, así que accedieron a una entrevista compartida, contestando en coro y vía-fax. Alberto Fuguet (*Mala Onda* y *Sobredosis*) y Sergio Gómez (*Vidas ejemplares*), han irrumpido desde finales de la década pasada para cambiar la cara de la tradicional novelística chilena. De ellos nació la idea de *Mc Ondo*, tarea compiladora que trajo aparejadas más de una sorpresa. Algunas de sus sentencias, frontales, llevan consigo buena dosis de polémica.

¿Mc Ondo es una extensión de Mc Donalds?

Como los altares de Mc Donalds o de los mormones, esperamos estar en todas partes. Queremos colonizar pero esta vez, en la verdad, con los libros. Por otro lado, siempre consideramos maligno a Ronald Reagan, el payaso de Mc Donalds, algo así como la encarnación del payaso de Stephen King. ¿Se plantearon en algún momento la posibilidad de un nuevo boom latinoamericano?

A esta altura se sabe que el boom de los sesenta tenía mucho de marketing y de engordar las chequeras de los editores. Se transformó a los escritores en figuras públicas, aparecieron en la televisión, los gobiernos los condecoraron y veranearon en Europa. Nosotros esperamos seguir escribiendo libros.

¿Qué queda del viejo boom?

En la pregunta está la respuesta: envejeció.

¿Qué perciben de Mc Ondo? ¿Se percibe una escritura común entre todos los autores?

En un principio esperábamos uniformidad, pero la lectura de los cuentos nos dio sorpresas. Los escritores jóvenes latinoamericanos y españoles utilizan distintos estilos y tratan de experimentar. Sin embargo, y esto es lo curioso, el sedimento de la lectura deja un humus común, que

tiene que ver sobre todo con el mundo de referencias. Hay una cultura global común, sus fuentes son las mismas en el cine, la música y la televisión. En otras palabras, parecen haber sido criados con el mismo biberón, pero a kilómetros de distancia uno de otro.

¿Qué papel juega la influencia de la literatura norteamericana y de la cultura rock en todo esto?

Tiene que ver con la respuesta anterior. Es innegable que la cultura yanqui ha invadido nuestras mentes, es el octavo pasajero de nuestros cerebros. Por suerte. En el siglo XIX fue la francesa, y los académicos criticaban a Rubén Darío por afrancesado. No nos molesta para nada ser criticados en ese otro sentido. Sólo correspondería ilustrarlo con el título de una ejemplar película: La cultura latinoamericana vive *Durmiendo con el enemigo*.

¿Llamarían a Gabriel García Márquez a prologar el libro?

No, de ninguna manera.



¿Qué papel tiene la novela para ustedes en el fin de siglo latinoamericano, a la salida de las dictaduras?

Las novelas que vienen, las que están escribiendo gente joven hoy, nos parecen importantes. La novelística anterior todavía lleva el imperativo vanguardista de cam-

biar la vida y el mundo a través de la literatura. La novela de fin de siglo XX coloca sobre el tapete algo nuevo: escribir para salvarse uno mismo, para ser gozosamente individualista, para que no te importen los demás sin que antes te importes tú mismo. Lo que se escribe actualmente en Latinoamérica tiene que ver más con las vidas privadas que con ese afán colectivista de escribir sobre la aldea, la vida pública, donde todas las metáforas remitían a salvar a un



ALBERTO FUGUET

Mala onda



PLANETA BIBLIOTECASUR

país o al mundo. Nos parece mejor leer sobre esas vidas privadas cuya única pretensión es la honestidad con uno mismo. Lo demás se lo dejamos al Green Peace.

¿En qué está trabajando cada uno?

Cada uno está comenzando a escribir su siguiente novela tratando de huir de los temas exageradamente juveniles y sacándonos de encima toda la manoseada de la generación X. Además cada uno, por separado, ha comenzado a trabajar en proyectos de teatro. ■

(Entrevistas realizada por Gabriel Peveroni, con la colaboración de Gonzalo Curbelo y de Jorge Olivera)

Los hijos de Macondo

Fragmentos para hacerse una idea

El libro *Mc Ondo*, que saldrá en marzo, contará con las colaboraciones de Martín Rejtman, Rodrigo Fresán y Juan Forn (Argentina); Jordi Soler, Naief Yehya David Toscana (México); Gustavo Escanlar (Uruguay); Alberto Fuguet y Sergio Gómez (Chile); Ray Loriga, Benjamín Prado y José Angel Mañas (España); Jaime Bayly y Javier Arévalo (Perú); Rodrigo Soto (Costa Rica).

A continuación, textos ya publicados de los autores entrevistados por Posdata.

En algún lugar sobre algún océano son las doce, las once, las diez de la noche aérea marcha atrás y termina una de esas insoportables películas que parecen exclusivamente diseñadas para anestesiar el espanto de los voladores de este mundo. Ruedan los últimos, la azafata de turno ofrece la misma sonrisa con la que, seguro, hace o deshace el amor, quién sabe. La azafata se llama Pam y en el momento en que Pam les desea las buenas noches a todos (en ese instante en que yo me pregunto si volveré a soñar con los árboles sin nombre, miles de metros abajo, lejos y afuera de todo lo que sigue, en una cama más peligrosa que todos los ingenios del hombre juntos), justo entonces falla una turbina y después otra.

(Rodrigo Fresán en 'Gente con walkman', *Historia argentina*)

Había una vez un padre, una madre y un hijo que, cuando fuera grande, quería ser escritor. Hasta aquí vamos bien, me parece. Excuséme de explicarles lo que era un hogar de claudia media en un país que debía haber estado en Europa pero no. Consulten sus manuales, miran el mapa de cómo eran las cosas. Sí, abajo. No, más abajo todavía. Sí, así se llamaba el país de origen y ése era el paradójico nombre de la capital de mi país de origen. Se lo puso el recurrente conquistador español en algún lugar del siglo XVI. Se lo comieron los indios; parece. Mi país solía ser conocido por la dedicación con que preparaban comidas a base de carne vacuna. Tengan a bien, aquellos que estén interesados, buscar en sus pantallas el holograma de un animal que ya no existe, llamado vaca. En este mundo que estamos, los cowboys reciben su nombre de este animal. Los cowboys también mataban indios, de ser necesario. Y los indios, para ser menos, mataban cowboys. Con la facilidad con que otras personas se sientan a conversar. Así es la historia.

(Rodrigo Fresán en 'La vocación literaria', *Historia Argentina*).

ien, Matías, la noche es joven, imagínate que estás en Río o en Los Ángeles, pasándolo de miedo, rajado por una calle llena de palmeras. La luz de la luna ilumina las olas que revientan en la playa. Ojalá Santiago tuviera freeways, piensas, y carreteras donde picar; podrías salir a este Accord de tu vieja unos cien, o ciento diez. Pero Santiago está en Chile y lo único que hay son tréboles rascas y rotondas interminables e inútiles, plagados de autos que dan vueltas y vueltas y vueltas. Estás en la rotonda de La Portada de Vitacura, dando vueltas, típico. Ya has dado sus cuatro pasadas; deberías tratar de zafarte. Miras el reloj digital del tablero: 22.18. Temprano. El toque de queda es hoy a los 11hs. El Nacho te dijo "tarde", así que tienes tu rato para matar. Decides dar una vuelta.

(Alberto Fuguet en *Mala Onda*).

Me miro fijamente al espejo y analizo lo que veo. Y no me gusta. Mejor dicho, no estoy, no estoy del todo conforme. La cara, en verdad, no me molesta del todo pero necesita un cambio. Un cambio radical.

—A ver, joven, ¿cómo lo quiere?

Estoy tan jalado —tan duro— que me cuesta responder. Sólo miro fijamente al espejo y siento que ése que está al otro lado, el de la corbata azul con pintitas rojas, no soy yo.

—Quiero algo distinto, señor Luna.

El peluquero, que es viejito y blanco como el viejo pascuero, sólo que más flaco y sin barba, no entiende del todo, no engancha con mi extraña petición.

Creo que lo vi en una película, o lo leí en una Rolling Stone: se supone que la mejor manera de anular el efecto de una sobredosis de cocaína es transpirar y transpirar. O cortarse el pelo. O quizás lo dijo Josh Remsen, no me queda claro.

(Alberto Fuguet en *Mala Onda*).

Judy mira el reloj del velador, son las 9.20. Leo tiene sed. En el refrigerador hay una jaca de un litro y medio. Antes de casarse los dos se encontraron en la universidad. El sexo se transformó en algo frecuente. El tiempo en que estaban solos en alguna parte terminaban haciendo lo mismo. Después disminuyó al casarse. Leo no se preocupó, tenía a Judy, el objeto deseado durante tantos años. Judy tenía la seguridad que le daba Leo. La vieja historia. Ahora era distinto, hacían el amor en la cama y nunca completamente desnudos.

(Sergio Gómez en *Vidas Ejemplares*).

03.10. Llevo la radio buena y escucho Y was made for loving you, la tocan en la radio como una canción del recuerdo. Detengo el taxi para escuchar entera la canción. Estoy en calle Freire con Paicaví. Es de madrugada. Bajo la ventana y siento frío y también el olor del mar; el olor es desagradable. Veo a un tipo en la siguiente esquina. Está borracho, de rodillas en la vereda. Lo miro sólo un momento. Después vuelvo a la radio, el tema de Kiss termina y busco otra cosa que me guste. Veo otra vez al borracho, está tendido en el suelo, creo que durmiendo. Escucho media hora música en la radio, pero casi no reconozco ninguna canción. Fumo un cigarrillo. El borracho está en el mismo lugar, no se ha movido. Entonces estoy seguro de que está muerto. No sé por qué lo sé mirándolo desde tanta distancia. Enciendo el motor y avanzo hasta la esquina en primera. El borracho está doblado. No se mueve. Tiene la boca y el pecho con restos de vómito. No se mueve y yo sé que está muerto. Vuelvo al taxi.

(Sergio Gómez en *Vidas ejemplares*).

Lo peor que puede pasarle a tu cara es quedar estampada en los afiches publicitarios del metro. Toda cara recién colocada no dura mucho en su fisonomía natural y prolija: la pobre muchacha del aviso de lentes es ahora bizca y le falta un diente; el señor de gestos simpáticos que dice viajar con poco dinero por todo Madrid con la tarjeta X, tiene extrañas firmas en su frente y un objeto desagradable en la boca; la familia que sale de hacer sus compras en la mejor tienda se ha convertido en un asqueroso grupo de monstruos deformes y asexuados. Esos rostros en su rápido proceso de caricaturización sin embargo cumplen un papel importante: son lo único cambiante en el monolítico, cerrado y húmedo paisaje que hay entre estación y estación.

(Eduardo Alvariza en 'Paisaje bajo tierra', de *Rojo del cielo*).

-No, está bien —dijo Lennon—, corre todo lo deprisa que puede porque sabe que no va a llegar a ninguna parte. Los dos sabemos que va a morir, que es como cuando conduces más deprisa que una tormenta y llegas a otra ciudad y te sientas en una cama de hotel a esperar que la tormenta llegue a esa ciudad. Y yo sé que no tengo derecho a acompañarla en ese viaje y ella quiere hacerme daño para no destruirme.

Y Lennon siguió hablando y hablando, durante horas; me contó que Elvira tenía una enfermedad, que le quedaban meses de vida; habló de los jardines fríos de los hospitales y de la forma en que

un corazón puede romperse y utilizó palabras como futuro y destino y dijo que ojalá Lou Reed jamás hubiera escrito esa canción.

(Benjamín Prado en *Raro*).

La mujer del delantal convierte los animales en números rojos y mi madre repite el poema: no vayáis nunca al bosque, porque en el bosque está el bosque. Lo veo una y otra vez, es parecido a cuando sueñas y algo cae desde el sueño hacia ti. Todavía no voy a abrir los ojos. Tengo el teléfono en la mano y pienso: algunas noches son cajas vacías. Hay un disco de James Brown dando vueltas; cuando el teléfono empezó a echar la casa abajo, no sabía si era dentro de la canción o fuera y antes de descolgar estuve pensando un momento y me dije: Cold Sweet, como si reconocer la canción fuese la manera de poner en orden todo lo que el timbrado del teléfono parecía haber descolocado.

(Benjamín Prado en *Raro*).

Mi hermano perdió una oreja en un accidente de tráfico. Mi hermano perdió su oreja y yo tuve que salir del cuarto para ir a buscarla o para ver por lo menos cómo quedaban las cosas después de eso. Mi hermano se quedó sin oreja y ésa es básicamente toda la historia.

Nunca hubiera salido si no hubiese sido por su oreja. No hay gran cosa que contar. Yo estaba en mi cuarto y mi hermano perdió una oreja. Eso es lo que pasó. Ni más ni menos. A veces me he sentido desnudo y a veces me he sentido como un puzzle en las manos de un imbécil, pero nunca he perdido una oreja. Por eso salí del cuarto. (Ray Loriga en *Héroes*).

He visto a un tío disparar dentro de un supermercado con una recortada. No era una gran película pero los disparos hacían buenos agujeros y las caídas eran buenas también. Había una chica. Una pelirroja que trabajaba de camarera. Casi todo el tiempo estaba el tío de la recortada disparando sobre todo lo que se movía, y sobre lo que no se movía; botes de tomate frito y cajas de espaguetis. Pero a ratos aparecía la chica y bueno, ella sabía que aquello no estaba bien, pero aun así le quería. Él era un tipo duro con la cara picada y ella era una de esas camareras de película. Cuando no estaba disparando, el tío iba a recogerla al bar. La subía en su coche y la llevaba a la playa. Ella sabía que no era un santo, pero también sabía que él nunca iba a apuntarla con la recortada. Así que lo pasaba. Se tumbaban en la arena. Entraban y salían del agua. Se daban besos y follaban. Ella era todo lo feliz que puede ser una preciosa camarera. Cuando al tío lo pillaron, ella se quedó a su lado. Había disparado a niños y mujeres. El jurado no podía ni mirarle a la cara. Dijeron que era un animal salvaje, pero ella siguió queriéndole después de que le frieran en la silla. Sabía que lo de la recortada no iba con ella. No era una gran película, pero era un gran amor.

(Ray Loriga en *Héroes*)

Llego a mi casa (1) con un pack de cervezas corona (2) en la mano. voy hasta el dormitorio y, tirado en la cama (3), escucho los mensajes en el contestador (4). nada del otro mundo, sólo el llamado de una mujer (5) que dice que quiere verme. abro la primera cerveza y prendo la tele (6) homero simpson (7) está contándoles a bart (8) y lisa cómo dejó embarazada a marge. el episodio está realmente bueno. me pongo a leer un libro de john waters (9) y pongo un compacto de charly garcía (10). siento que somos tres almas gemelas comulgando en el mismo instante del universo. charly no acaba de terminar la frase "me siento mucho más fuerte sin tu amor" que yo ya me siento en otro mundo, en otra galaxia. me armo unas líneas (11), me encanta, pero me pone agreta. llamo por teléfono a todos mis amigos (11 y medio) y a todas mis amigas (12) reclamándoles amor, preguntándoles por qué no están conmigo, qué les puede dar más satisfacción que mi presencia y mi amor...

(Gustavo Escanlar en '100 cosas que amo', de *No es por falta de cariño*, próximo a editarse por Yoca)

Tormentas generacionales

Concluida la dictadura, en el medio cultural uruguayo aparecieron básicamente dos polos generacionales desde los cuales podía preverse una explosión creativa. Unos hablaban de las "novelas que estaban en los cajones, enterradas", que de algún modo narraran los tiempos oscuros; los otros —los más jóvenes— aspiraban a construir su sensibilidad, a crear desde la "generación ausente y solitaria". La movida del rock, de los performances y teatreros, de videastas y de los fanzines subterráneos, además de su heterogeneidad y necesaria decantación, fue dejando una marca que diferenciaba, marcando las aguas entre ambas generaciones ¿Y la literatura? Después aparecería.

Similar situación se vivió en otros países latinoamericanos y en la propia España, que se sacudía del caído franquismo. Recién sobre fines de la década pasada, en países como Argentina, Chile y España, comenzaron a emerger escritores singulares cuyas referencias eran muy distantes de las de sus antecesores. La edición de *Mc Ondo* apunta a reunir a los más consagra-

dos de esta generación: Rodrigo Fresán, Alberto Fuguet, Ray Loriga y Benjamín Prado alistan en editoriales de peso, difunden una escritura urbana que sabe a pequeñas historias, a individualismo, a una particular reverencia hacia la última literatura norteamericana, el cine y la cultura rock. Y por más que se inquiete Muñoz Molina, un libro como *Héroes*, de Ray Loriga, se ha transformado en culto de toda una generación.

En Uruguay se podría hablar de *Zafiro* —novela de Macachín— como de inaugural en este sentido. Claro que recogiendo la tradición beatnik y atmósferas cortazarianas. Pero ya en esta década otros nombres perfilan otras contemporaneidades: Eduardo Alvariza con *Rojo del cielo*, Álvaro Buela con *Alka-Seltzer* y Gustavo Escanlar con *Oda al niño prostituto* son los más destacados y a los que acaso los une una mirada paralela en torno a este nuevo nudo de referencias. Claro que no sería adecuado hablar de "generación", porque la singularidad aparece en cada nombre que se agregue: Henry Trujillo (*Torquator*) y Pablo Casacuberta (*La parte de abajo de las cosas* y *Esta máquina roja*) mantienen deudas con la tradición Felisberto-Levrero; Felipe Polleri (*Carnaval*) pone su cuota de colores onettianos; y la lista podría cerrarse caprichosamente con Ramiro Guzmán (con su más reciente *Espuma*), confirmándose como un notable escritor, pero lejos de todo este debate anguloso y tan a la moda. Hay más y aparecerán nuevos nombres, pero debe mantenerse la cautela en cuanto a englobar, clasificar y otras posibles bolsas. Porque la literatura no empieza ni termina en los referentes, ni es cuestión de edad. Tampoco de historias, porque si buscamos una "dura", arquetípica, cuestionadora, debemos considerar el testimonio *En sangre propia*, del periodista Daniel Figares, logrado zoom de personajes urbanos, real y dramático.

A diez años de la apertura democrática, entonces, los dos polos generacionales han instalado sus miradas, dejando atrás las disputas parricidas y rencillas menores, que bien sirven para la crónica y para la anécdota, pero no demasiado en lo que se refiere a la creación. El libro *Polaroid* de Héctor Bardanca —recopilando el conventillo montevideano de los 80— apunta como un parteaguas definitivo sobre el tema.

La otra particularidad de la literatura uruguaya en esta tormenta de generaciones y referentes es la de haber quedado aislada del circuito internacional, padeciendo claustrofobia. Con las fronteras cerradas. Por ello, la novedad de casas editoriales como Planeta, Alfaguara y Emecé introduciéndose en el mercado provoca una incipiente conmoción. En este *Mc Ondo* se colará la pluma de Gustavo Escanlar, y el libro *Cadáveres Exquisitos* de Rafael Courtoisie ha sido escogido por Planeta en la colección Biblioteca del Sur.

En cuanto a "hijos de Macondo" en Uruguay, en una primera lectura apresurada podría leerse

como un planteo irrelevante. Tal vez sea que estemos habituados a otros monstruos más pequeños y mezquinos, y no viene mal entonces abrir las ventanas y participar de discusiones que transcurren en este tiempo y en este idioma.

Gabriel Peveroni

PERLMAN LA NOSTALGIA DE LOS SONIDOS DEL ESTE

La estrella del violín clásico Itzhak Perlman, de 50 años, acaba de finalizar la grabación de un álbum junto a importantes músicos del denominado Klezmer, movimiento musical de características a veces festivo y otras melancólico, una especie de folklore instrumental del judaísmo perdido del judaísmo de Europa del Este. Entre los músicos que acompañaron a Perlman se destacan Mimi Robinson, Michael Alpert, Deborah Strauss y Alicia Svizgora, que aparecen en la foto junto al violinista. Para interpretar los temas populares Klezmer seleccionados en el disco, Perlman escogió a los más importantes instrumentistas del género.



El violinista y sus músicos.

definiría como "psicológica y un homenaje a Henry James". Para Contreras, la ciudad en que transcurre la acción, Santiago, es como Berlín en los años cincuenta, en construcción: "En Santiago no tienes la certeza de que la vista de tu ventana vaya a ser la misma en los próximos seis meses".



MEDINA

VIDAL

LA CULTURA DEL CAMBIO

Todo cambio ambicioso en los sistemas de generación estética o política podría ser calificado como revolucionario. Cíclicamente, por lo menos en la llamada cultura occidental, fueron desfilando las revoluciones para actualizar preguntas y problemas. A veces el cambio sucede como una irrupción incontenible y se establece con rapidez, en un juego de oposiciones que hace arcaico y en bloque todo el paradigma anterior. Otras veces sus propuestas son lentas, derivadas en parte de lo ya conocido, para descubrirnos las sutilezas del cambio. Como vía de ejemplo en las revoluciones estéticas que hoy día reconocemos como históricas, podríamos mencionar la rapidez con que apareció el Renacimiento "mediceo" o el Romanticismo alemán, mientras que las vanguardias del siglo XX derivan de un proceso de descomposición o "lisis" del cansado romanticismo europeo, que por los años cincuenta del siglo pasado ya se integraba contradictoriamente en los cambios revolucionarios que habrían de venir.

Autores, artistas e instituciones empresariales persiguen la difusión y el predominio. Buscan la conquista del poder publicitario y el poder oficial, junto a los consabidos premios destacados impudicamente como una grifa de calidad. Este es un vulgar juego de mercado donde se mezclan el trigo y la cizaña, de aparición relativamente moderna, confirmando sentenciosamente que no todo es literatura en la literatura. El devenir histórico nos dice que las escuelas o movimientos literarios que se imponen con agilidad desaparecen en progresión geométrica con su rapidez en tanto que son escuelas, es decir grupos delimitados. El romanticismo *strictu sensu* no duró más de cincuenta años, en cambio esa gama que podríamos nombrar "simbolismo", todavía mantiene sus cánones en poesía más de un siglo y medio después de su aparición con *Las flores del mal*.

En el plano político sucede algo parecido. Igual que la literatura siempre fue un fenómeno de élite y pensadores, que en las grandes culturas conocidas revuelven indirectamente el cuerpo social. Las revoluciones que se imponen con la premura de un vuelco y su duración como escuela llegan a ser también demasiado fugaces. Duran lo que duro Cronwell, o la gesta de 1792 en Francia o la revolución antiporfidista en México, o la revolución soviética, que ya en 1929 dejó sitio a otra manifestación y otro orden con cierta dosis de "bonapartismo". Otro ejemplo podría ser la restauración "capeto" en Francia. Se impuso casi con la somnolencia popular después de un gran derroche de energía. El poeta romántico Lamartine escribió sobre la consagración de Carlos X: "El partido realista se entusiasmó por el reencuentro de la monarquía con sus fuentes milagrosas. El partido sacerdotal se enorgulleció de haber recuperado frente al pueblo la importancia de sostener los tronos. El partido bonapartista se confundió con la antigua aristocracia. El partido, liberal feliz por la amnistía, inauguró un periodo de mansedumbre y de libre discusión. El pueblo, ebrio de pompa y de lujo, se tranquilizó en un horizonte de serenidad". Los cambios revolucionarios pueden ser superficiales o profundos, pero ambos innegablemente son cambios. La Restauración fue rápida e impuesta, aunque no debemos olvidar que las condiciones para esa imposición objetivamente estaban dadas. La famosa revolución de los decretos cerró definitivamente los siglos "legitimistas" en Francia, cumpliendo el principio de la rapidez que ya mencionamos. Si la política tiene algo de arte, como alguien dijo, algunos esquemas similares debe tener con las escuelas literarias y aun con los movimientos artísticos.



Implemairf.

CAMILO CELA Y EL PREMIO QUE LE FALTABA

La sorpresa no faltó a la cita de la edición 1995 del Premio Cervantes, máximo galardón literario de la lengua española. Camilo José Cela, Premio Nobel de Literatura, siendo uno de los escritores más premiados de España, había criticado duramente el Cervantes el año pasado provocando una polémica que culminó con declaraciones de su propio hijo acusándolo de haber "arreglado" el Planeta 1994, que obtuviera por la novela *La cruz de San Andrés*. En aquel momento, el escritor declaró: "El Cervantes empezó bien, pero luego se politizó. Es una pena. Lo aceptaría si me lo dieran, pero es probable que no aceptara el dinero, aunque quizás lo aceptara y lo diera a mi fundación y al Hospital General de Galicia". La discusión pareció terminada entonces, y luego de seis años en los que el autor de *Mazurca para dos muertos* ni siquiera fue nominado para el Cervantes, apareció entre los finalistas y resultó ganador. No sin ironía, al recibirlo señaló que "todo llega a su tiempo". Por otro lado, la decisión del jurado provocó otra inmediata polémica, especialmente de parte de escritores latinoamericanos que alertan que el Cervantes sigue dejándolos de lado. Ante esta posible tormenta, Cela alegó que las competencias entre escritores hay que tomárselas con un "concepto deportivo". No son pocos los que no le perdonan "perseguir" literalmente el Cervantes, premio al que otros dos Nobel —Gabriel García Márquez y Vicente Aleixandre— virtualmente renunciaron luego de ser bendecidos por la academia sueca.



M ■ I ■ C ■ R ■ O

Día del Libro. La Unesco declaró el 23 de abril como el Día Mundial del Libro. Según Federico Mayor Zaragoza (director general de la institución), ese es un día "especial para el mundo de la escritura porque en esa fecha murieron tres grandes figuras de las letras, Miguel de Cervantes, William Shakespeare y Garcilaso de la Vega". El deseo de la Unesco es que ese día cada libro que se regale se acompañe de una rosa. Libreros y floristas, agradecidos.

Marceau y Jackson. El célebre mimo francés Marcel Marceau, aportó uno de sus trabajos en un especial sobre Michael Jackson grabado por la cadena televisiva norteamericana HBO Olé. En la ocasión, la superestrella del pop hizo una excepción a su costumbre de actuar en grandes estadios para grabar el programa.

Emir Kusturica. El director de cine bosnio musulmán Emir Kusturica declaró que no filmará más películas. Hoy nacionalizado francés y cuestionado por intelectuales bos-

nios como pro-serbio por su película *Underground*, reciente ganadora en Cannes, Kusturica sorprendió con su decisión de abandonar el cine a los 41 años. Algunas fuentes manejaron que se trata de otra jugarrera de uno de los últimos enfant-terribles del séptimo arte.

Claudia Schiffer. La cotizada modelo debutó como conductora de televisión en Alemania obteniendo la nada despreciable suma de un millón de espectadores. Entrevistando al automovilista Michael Schumacher



Cela anunció que donará los 120 000 dólares a obras benéficas y a... su propia fundación.

VIDEOS PREMIADOS POR EL FONDO AUDIOVISUAL

Los días pasados fueron entregados los premios del Concurso de Videos, organizado por el Fondo para el Fomento y Desarrollo de la Producción Audiovisual Nacional (Fona-Uruguay). El primer premio correspondió a *Distracción* de Maida Mouyabed, siendo compartido el segundo entre las producciones *Vida Rápida*, del grupo Hacer, y *La Trampa*, de Julio Porley y Ricardo Islas. En la categoría documental fue distinguido Horacio Sanja por *La urdimbre silenciosa*, un segundo premio para el trabajo *India abierta* de Hilary Sandison y una mención especial a *Yo, la más temblorosa* de Aldo Garay. Finalmente, en animación fue concedido un único premio a la obra *Madre Tierra*, creación colectiva. El jurado estuvo integrado por Fernando Beramendi, Álvaro Buezo, Ricardo Casas, Pablo Hocacanyan y Leopoldo Inchausti.



Gustavo Gomensoro (La Trampa)

DESCUBREN DOS CORTOS INÉDITOS DE GARDEL

Cuatro aficionados argentinos encontraron una cinta de 35 milímetros con dos cortos inéditos de Carlos Gardel. Una de las piezas inéditas es una versión del tango 'El quinielero', interpretado por Gardel con acompañamiento de guitarras de Ángel Riberol, Guillermo Barbieri y María Aguilar. La copia original de dos minutos y veintisiete segundos del tango de Roberto Barboza con música de Luis Mortet, en cuya libreta de apertura puede leerse la leyenda que anuncia "la cumbre musical del año", muestra una versión completa del tango con la voz de Gardel, cuya imagen de los músicos del cuerpo entero suma valor al material encontrado. El otro hallazgo es un fragmento de la película *Cazadores de mariposas*, que está fuera de circulación desde los años cuarenta. Se trata de un corte del tango 'Amargura'. Para los especialistas en Gardel el hecho constituye "casi como un Tutankamón de la historia gardeliana en Argentina".

Los actores Dennis Hopper y Melanie Griffith, la pareja más famosa de la TV alemana y con el partido Bayern-Benfica.



Charly García. Antes de la Navidad, García presentó en Buenos Aires su último disco, *Hello!*, grabado en vivo en Miami para la cadena MTV. Como siempre, dialogó con la prensa y dejó lugar para alguna otra ironía. "¿Cuándo pasó todo esto?", insinuó una y otra vez cuando le preguntaron sobre hechos de actualidad. El único que se permitió comentar fue el proyecto de la aeroisla. García, entusiasmado, comentó: "Una isla que vuela, es buenísimo. Desde Julio Verne escuchaba algo así".



GUINDAS

Dijeron: Mira. Las guindas.
Yo no las había visto.
¡Y eran la sorpresa de la tarde!
Inmóviles, volando, prendidas a un pecíolo tan tenue.
Curvas y rosadas, en su indescifrable carmesí.
Insistieron: ¡Prueba!
Y yo me dije: "No, si serán las frutas del Edén, el Paraíso."
"O de los cuadros y muñecas".
Mi vestido tomó la forma y el color de una paloma, estricto y recoleto;
cauta la cola.
A lo lejos, trinó un lobo.
Yo miraba a las guindas
como si, con los ojos abiertos, estuviera dormida.



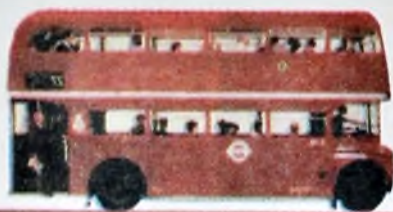
ALTAR

El gladiolo blanco volvió, otra vez.
A la verdad, nunca se fue de ahí.
En esa torre de corolas me crié.
Más allá están gladiolos
granates, negros, rojos,
por donde pasean las otras muchachas con sus novios.
Pero yo nunca pude salir del altar,
de esta empinada estantería de cristal.
Antes lo llamaban
la Puerta del Hada,
lo llamaban
el Aviso,
la Mirada.
De esa seda aún me visto,
de esa muselina, interminablemente me desvisto.
La luna lo pasea;
cada alba lo presenta.
Y yo no sé qué hacer,
me siento a tomar mi espuma,
la nieve del pastel.
Quisiera ir más allá, abajo; y más lejos,
por el predio de los alelíes carmesíes,
pero mi mano de princesa
sólo elige este camino.
Antes lo llamaban la Diadema.
El aviso.

Mano del Ángel



El surrealista pintor Salvador Dalí.



M I C R O

Oscar. Mientras una parte de la crítica cinematográfica norteamericana ha propuesto declarar desierto el próximo Oscar, debido a la "mediocridad general del último cine", la única estatuilla que ganara *El ciudadano* —considerada la mejor película de la historia del cine— fue subastada en Nueva York. En su momento, el clásico de Orson Welles fue candidato a nueve premios, pero finalmente sólo se llevó el Oscar al mejor guión, firmado por el propio Welles y Hermann Mankiewicz.

Pierre Bourdieu. Considerado uno de los sociólogos más importantes de la actualidad, el francés acaba de publicar su último ensayo titulado *Las reglas del arte. Génesis y estructura del campo literario*, en donde describe y reflexiona sobre los pasos que permiten a los intelectuales existir como tales y construirse un espacio propio y autónomo. En reciente entrevista Bourdieu señaló que "el culto a la literatura mata a la literatura".

Boris Vian. Un relato del escritor francés es el centro de *Blanca Madison*, película que está rodando el debutante Carlos Amil, cineasta español que se destacara con varios trabajos en video. La película será protagonizada por Cristina Marcos, reciente ganadora del Premio Goya por *Un hombre en tu vida*, de Eva Lesmes.

Gonzalo Contreras. El escritor chileno acaba de publicar por Alfaguara su última novela, *El nadador*. Sobre la novela destacó que

EL GUIÓN PERDIDO DE SALVADOR DALÍ PARA LOS MARX

Salvador Dalí escribió el guión de una película surrealista para los Hermanos Marx. La existencia de este guión la dio a conocer el presidente del Centro de Estudios Dalinianos, Félix Fanés, en unas jornadas sobre los Cien años del Cine Español que se celebran en la Universidad Autónoma de Barcelona. Dalí se puso en contacto con Harpo Marx en 1933 para hablar del contenido de este guión, cuyo texto fue definido por Fanés como un "manifiesto de surrealismo ortodoxo", en el que aparece un personaje, la "mujer surrealista", que, en su opinión, es una proyección del excéntrico pintor español. El protagonista de este proyecto de filme es un hombre de negocios español exiliado en Estados Unidos, un tal Jimmy, que huye de la rutina representada por su novia Linda —snob vulgar—, y que cae en brazos de la "mujer surrealista", que intenta convertir en realidad sus sueños y deseos.

EL BORGES MUJERIEGO Y HUMANO

Parece que Jorge Luis Borges era capaz de dedicar el mismo poema a dos mujeres distintas, y a veces tenía que consultar a sus amigos a cuál de ellas se lo había dedicado para no repetirse. Que también era muy burlón y podía perder un amigo por un buen chiste. Este costado del escritor argentino no se corresponde con la figura de un Homero criollo, de anciano poeta ciego, según María Esther Vázquez, que opina que "comer humano, fue mucho más allá de esa visión casi heroica". La investigadora ganó el premio Comillas de Biografía de la Editorial Tusquets por su obra *Borges, esplendor y derrota*. En el jurado se encontraban Mario Vargas Llosa, Javier Pradera, Javier Tusell y José María Guelbenzu. La autora de la biografía fue amiga personal de Borges, de su madre y de su hermana Nora, y escribió con él dos obras: *Introducción a la literatura inglesa* y *Literaturas germánicas medievales*. Vázquez sostiene que Borges fue un hombre que despertó mucha admiración y rechazo. "En los setenta se decía que era un fascista, y la gente se olvida de que en la época de Mc Carthy se le había negado el visado por comunista".

Porque somos una empresa grande y dinámica,

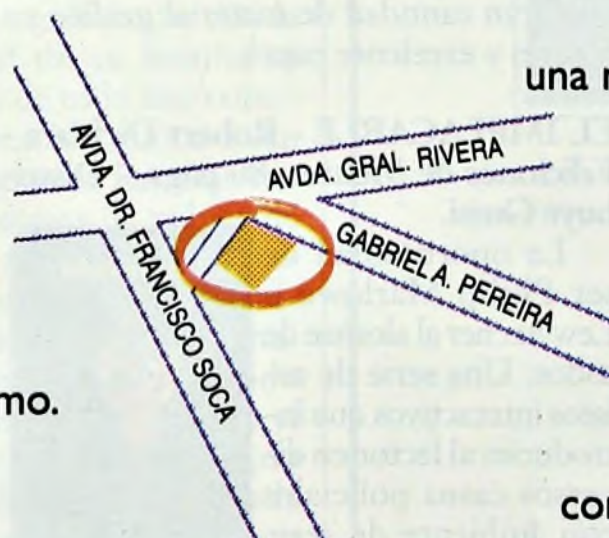


nos ajustamos a las necesidades de todos.

UTE INAUGURA

Para contemplar las
demandas de una zona
densamente poblada,
se necesita estar allí mismo.

En la esquina de Rivera,



Pereira y Soca, inauguramos
una nueva Oficina Comercial.

Más cerca, más cómodo.

Un servicio para
miles de clientes,

con atención personalizada.



Con energía hacia el futuro.

SMOKE & BLUE IN THE SKY - Paul Auster - Anagrama - 307 págs. - Distribuye Gussi.

La colaboración entre el novelista Paul Auster y el director de cine Wayne Wang dio como fruto dos películas aún no exhibidas en estos lares pero que motivaron la admiración de la crítica internacional. Esta edición de Anagrama reúne no sólo los guiones de ambas películas, sino también un reportaje a Auster, numerosas notas del mismo acerca de las filmaciones, versiones alternativas de las escenas, el relato que dio origen a *Smoke*, etc. Entre todo esto, brilla constantemente la pluma de uno de los mejores escritores contemporáneos elaborando lo que llama un "himno a la gran república popular de Brooklyn".



DESVENTURAS EN EL PAÍS-JARDÍN-DE-INFANTES - María Elena Walsh - Seix Barral - 253 págs. - Distribuye Planeta.

Una recopilación de crónicas y artículos periodísticos escritos por la Walsh entre 1947 y 1995. Más conocida por su faceta de cantante y compositora de canciones infantiles, María Elena Walsh es una escritora con un gran poder de observación que utiliza para elaborar los temas más diversos, que van desde retratos de Ezra Pound y Salvador Dalí hasta un análisis del tango 'Esta noche me emborracho' en clave feminista y numerosas notas acerca de la realidad política y cultural de la vecina orilla.



EL DÍA QUE NIETSCHE LLORÓ - Irvin D. Yalom - Emecé - 381 págs. - Distribuye Emecé.

Un hipotético contacto entre Friederich Nietzsche y Sigmund Freud deriva en un psicoanálisis del legendario filósofo alemán. Las figuras de estos dos pensadores revolucionarios aparecen representadas en esta novela que indaga sobre las personalidades de los mismos junto a las de otros personajes históricos como la legendaria Lou Salomé, conformando una obra que se introduce en la psiquis de figuras claves en la historia del pensamiento moderno.



ANTIGUA VIDA MÍA - Marcela Serrano - Alafaguara - 370 págs. - Distribuye Santillana

El Santiago de Chile de los años 60 visto a través de las vidas de una cantante y su amiga, los conflictos de la mujer contemporánea, la sexualidad, la modernidad y el choque de las esferas de lo público y lo privado, son algunos de los temas tratados en ésta, la tercer novela de la escritora chilena Marcela Serrano, una voz que indaga en lo femenino desde una óptica crítica y actual.



CONOCER PARA VALORAR - PRIMERA GUÍA DE VINOS DE URUGUAY - Estela de Frutos - Trilce - 139 págs.

Estudiando los procesos de elaboración y selección de vides de las bodegas uruguayas, Estela de Frutos presenta esta primera guía de vinos de Uruguay. Todo lo que usted siempre quiso saber sobre los vinos autóctonos está presente en este libro que es una exaltación además del buen beber y un instructivo sobre cosechas, formas de servir y peculiaridades de los distintos vinos. La edición presenta un lujo poco habitual en publicaciones nacionales, con una gran cantidad de material gráfico en colores y excelente papel.



EL IMPLACABLE - Robert Dichiara - Ediciones de Mente - 80 págs. - Distribuye Gussi.

La oportunidad de ser Philip Marlowe o Lew Archer al alcance de todos. Una serie de relatos interactivos que introducen al lector en diversos casos policiales con ambiente de serie negra, en los que uno mismo debe solucionar los misterios que se proponen ayudado por su propio instinto de detective y un poco de suerte. Un entretenimiento asegurado para los fanáticos de Chandler y Hammett.



MONTEVIDEO

FICCIÓN:

1. El fútbol a sol y sombra. Eduardo Galeano. Del Chanchito.
2. El séptimo papiro. Wilbur Smith. Emecé.
3. La isla del día de antes. Umberto Eco. Lumen.
4. El arte de perder. Napoleón Baccino. BP.
5. Cadáveres exquisitos. Rafael Courtoisie. Planeta.

NO FICCIÓN:

1. Piriguazú. Danilo Antón. Rosebud.
2. La respiración milagrosa. Félix Vergara. Fin de Siglo.
3. 1996, el mejor año de tu vida. Alberto Suárez. Fin de Siglo.
4. Año 2000, Las profecías. Víctor Sueiro. Planeta.
5. A orillas del Río Piedra, me senté y lloré. Paulo Coelho. Martínez Roca.

Fuentes: Mosca, Feria del Libro y Papacito.

BUENOS AIRES

FICCIÓN:

1. El séptimo papiro. Wilbur Smith. Emecé.
2. Mañana, tarde y noche. Sidney Sheldon. Emecé.
3. La hora sin sombra. Osvaldo Soriano. Tesis-Norma.
4. La mesa de los galanes. R. Fontanarrosa. De la Flor.
5. La isla del día de antes. Umberto Eco. Lumen.

NO FICCIÓN:

1. Año 2000, Las profecías. Víctor Sueiro. Planeta.
2. No me dejen solo. Bernardo Neustadt. Planeta.
3. Eva Perón. Alicia Dujovne Ortiz. Aguilar.
4. El libro de las virtudes. William Bennett. Vergara.
5. Días de radio. Carlos Ulanovsky. Espasa Calpe.

Fuentes: Página 12, Clarín y La Nación.

NEW YORK

FICCIÓN:

1. The Lottery Winner. Mary Higgins Clark. Pocket.
2. Mirror Image. Tom Clancy and Steve Pieczenik. Berkley.
3. Dark Rivers of the Heart. Dean Koontz. Ballantine.
4. Nothing Lasts Forever. Sidney Sheldon. Warner.
5. The Duke. Catherine Coulter. Topaz.

NO FICCIÓN:

1. Couplehood. Paul Reiser. Bantam.
2. Barbara Bush, A Memoir. Barbara Bush. St. Martin.
3. Reba: My History. Reba McEntire. Bantam.
4. Don't Stand too Close to a Naked Man. Tim Allen. Hyperion.
5. Reviving Ophelia. Mary Pipher. Ballantine.

Fuente: The New York Times Book Review

NOVELA

EL ÚLTIMO SUSPIRO DEL MORO - Salman Rushdie -
 Anaya & Janés - 491 págs. - Distribuye Blanes.

En *Los testamentos traicionados* Milan Kundera señalaba con aflicción que la condena a muerte impuesta a Rushdie por el imán iraní había predispuerto al público a una lectura errónea de la obra de este escritor, resaltando los elementos supuestamente blasfemos de una novela que está signada en su totalidad por la tensión y el encuentro de distintas culturas sin un particular énfasis en ninguno. Esto hizo de la lectura de *Los versos satánicos* una acción que poco tenía que ver con el disfrute literario y mucho con el morbo por el escándalo. La edición de *El último suspiro del moro* propone en contacto una vez más con el



Rushdie escritor. A pesar de algunas controversias por las similitudes existentes entre uno de los personajes y Bal Thackeray, líder de la derecha hindú, éste no es un libro que vaya a levantar la polémica de su anterior obra. Emparentado estrechamente con el conocido "realismo mágico", el libro traza la saga de una familia en la que se cruzan distintas vertientes étnicas en un Bombay convulsionado y caótico.

Considerada por muchos como su mejor obra desde la legendaria y poco leída en estas costas *Hijos de la medianoche*, *El último suspiro del moro* nos recuerda que la excesiva atención que se dio a *Los versos satánicos* se debió a que Rushdie era un escritor de primera línea y que, a pesar de persecuciones y furias, sigue siéndolo más allá de las opiniones de algunos fanáticos. ■

Gonzalo Curbelo

MEMORIAS

EL ARTE DE PERDER - Napoleón Baccino Ponce de León
 OBS P - 280 págs. - Distribuye Gussi.

Después de los éxitos a nivel crítico y popular que significaron *El tucano* y *Un amor en Bangkok*, Napoleón Baccino vuelve con esta recopilación y reelaboración de los textos que publicara semanalmente en el suplemento dominical del diario *El País*. En ella se evidencia la unidad temática de los mismos, un viaje a los territorios de la infancia y la memoria y, por extensión, a los de todos los paraísos perdidos en el tiempo personal del autor.

Presentándola como una "autobiografía apócrifa", Baccino toma elementos de la historia de su familia y los dispone en su versión de leyenda, donde lo verosímil es menos importante que lo significativo. Así la historia personal de su familia se vuelve la historia de toda una colectividad y una evocación mítica de un mundo que desaparece lentamente.

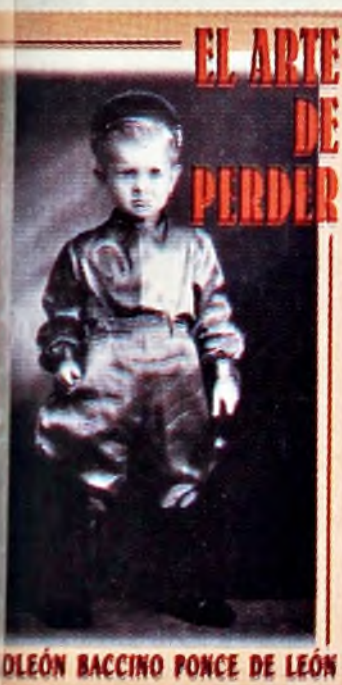
Desde los bosques de robles de Galicia hasta las magnolias de Punta del Diablo, Baccino traza un recorrido en el que las distintas generaciones se suceden manteniendo una idea de unidad interna y con el mundo. El tono es el del recuerdo afectuoso, el de la visión asombrada

de la infancia ante la altura de los mayores asociada generalmente a la belleza de la naturaleza. Baccino consigue sus mejores páginas recreando los lugares en que vivió o que le fueron descriptos por sus familiares, haciéndonos partícipes de una nostalgia que es más que la de un solo individuo.

El arte de perder no es la autobiografía de un "loser", sino más bien el recuerdo de las cosas perdidas, ya sean los pueblos sumer-

gidos por el embalse de Salto Grande o la tranquilidad de Punta del Diablo antes de la invasión turística. Es un rescate de los pilares olvidados que cimientan una identidad. ■

G.P.



Scuola Italiana '96

Inscripciones abiertas

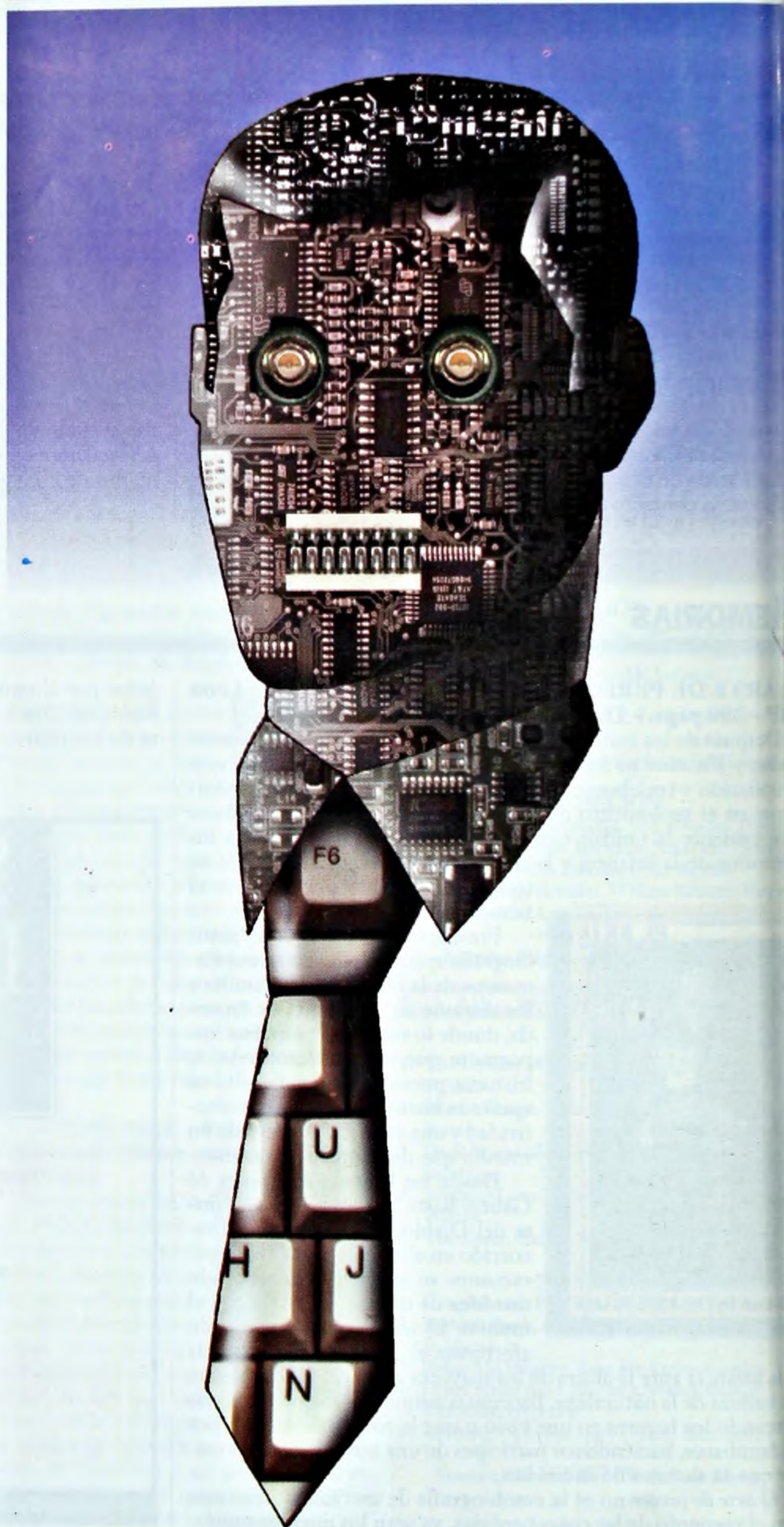
La mayor infraestructura educativa en preescolares, primaria, secundaria completa y Bachillerato Internacional.

Trilingüe. Doble horario.
 Más de 60 aulas.
 2 salas audiovisuales.
 4 salas de informática.
 3 gimnasios cerrados.

Grat. French 2180 - Tels.: 60. 15. 27 - 60. 21. 77

Disciplinas

I N F O R M Á T I C



jugando al Jefe del Centro de Cómputos

En todos los lados donde hay varias computadoras (generalmente conectadas en red) aparece un personaje conocido por todos que es el encargado del Centro de Cómputos. Si usted es esa persona sabrá que muchas veces será el héroe de la jornada, pero también será el personaje más odiado por buena parte del personal (en la mayoría de las cosas). En esta nota daremos algunos consejos para aliviarle su vida y a su vez, ganar un poco más de estima por parte de los empleados de la empresa.

1. Manténgase informado. De todas las situaciones actuales, ninguna exige un nivel de actualización tan alto como la informática. La mejor fuente son las revistas americanas que sus parientes regionales no tienen la cantidad de publicidad que sus mayores colegas, lo que muchas veces causa que ni siquiera nos enteremos de la existencia de algunos productos. Como recomendación: PC Magazine, PC Computing y Business Week (esta última es de negocios, pero siempre qué pasa con las empresas que están de moda de cada producto es también fundamental). O va a hacer una inversión en productos de empresas que estén muy amenazadas, y esto en las revistas técnicas no se lo dicen).

2. Training, Training y más training. Cuanto más grande sea su empresa, más training necesitará. No solamente usted sino, y principalmente, todos quienes estén trabajando con computadores. ¡Cuántas veces he visto cómo se instalan nuevas versiones de programas en grandes empresas y se los deja a los sobrelados que se maten para averiguar qué deben hacer con ellas! Eso es una pérdida de tiempo, muchas veces de datos y por supuesto, pérdida de dinero. El training es una excelente inversión, ya que no solamente baja enormemente la cantidad de consultas al departamento técnico de la empresa (y si es necesario, mejor aún) sino que además motiva a los empleados. En cuanto a usted, cámbiese continuamente si quiere estar en el negocio.

3. Explique los problemas. Ejemplo muy típico: Un empleado lo llamó solicitándole ayuda porque su planilla imprimía cualquier cosa. Usted se sentó, hizo lo que para el empleado resultaron "pases mágicos" (a velocidad de luz, para peor) y solucionó el problema. Resultado: a los cinco minutos (o a la semana) el empleado cometerá el mismo error. Explique, siempre que le sea posible, por qué suceden los problemas y también cómo solucionarlos. La falta de conocimiento de los empleados acerca de informática no significa

que les falte inteligencia. Si usted les explica el porqué de sus problemas, les dará mucho más que una solución puntual: los hará sentirse más seguros en cuanto a su manejo con la computadora. Es mucho mejor tener empleados confiados que gente con miedo a "meter mal los dedos" (¡esta gente generalmente lo hace!).

4. En cuanto a programación de sistemas se puede escribir un libro, pero hay dos reglas básicas: 1) Planifique y analice y 2) Testee desde la primer línea de código. Cuántas veces he visto colegas que luego de unas pocas reuniones (muchas veces únicamente con la gerencia, olvidándose que no son ellos la mayoría de las veces los que utilizan el sistema) se largan a escribir código como locos. Mal, mal, mal. Planifique, haga todo el aburrido análisis, que luego a la hora del mantenimiento del sistema, se paga con creces. Ventajas tendrán aquellos que utilicen un sistema de prototipación o una herramienta CASE.

5. Escuche. La voz de la gente de la empresa es importante. ¿Cuándo fue la última vez que le preguntó a su gente cómo mejorar? Las ideas más simples son las de mayor beneficio y la gente tienen constantemente muchas de ellas. Sólo hace falta descubrirlas.

6. Diviértase. Su oficina puede tener un buen equipo de audio (con todos los compactos de Pink Floyd y Mozart que usted quiera), un demonio de tasmánia (o el personaje de la Warner o Walt Disney que prefiera, pero es obligatorio) y la foto de su hijo o perro, de acuerdo a su preferencia. ■



Álvaro González

Internet: a-gonzales.cs.com.uy

reseñas

El P6 ya está pronto. El sucesor del Pentium está optimizado para trabajar en 32-bits. Si bien esto es una gran ventaja, los programas como Windows 3.x (y todos los escritos para esta plataforma de 16-bits) correrán más lentos que en un Pentium. Ni siquiera Windows 95 sacará gran ventaja, debido a que no es un sistema operativo completo de 32-bits.

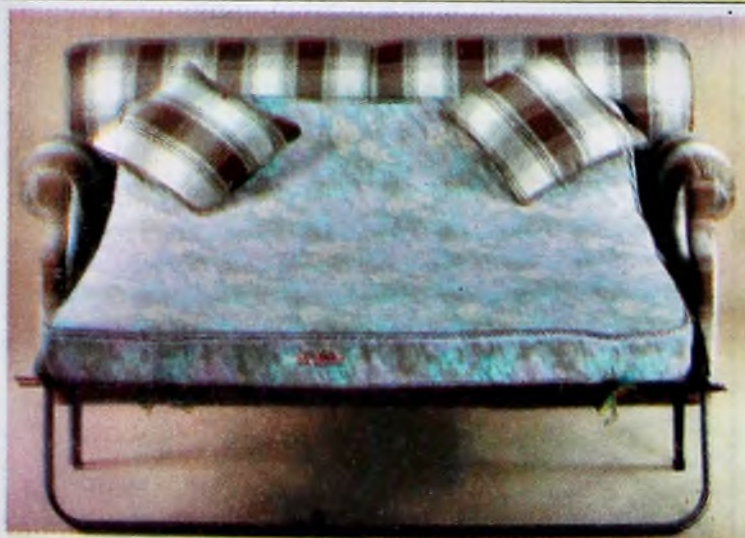
Algunos MIPS. En 1989 el 486 se introdujo al mercado y ejecutaba entre 20 y 40 Millones de Instrucciones por segundo (o MIPS). En 1993, el Pentium lograba entre 100 y 200 MIPS. En 1995, el P6 comienza por los 300 MIPS y aún no se sabe cuál será su tope.

Merger-manía. En USA es típico hablar de las fusiones de empresas (o "merger"): 1995 continuó la tendencia a la fusión, con la mayor adquisición en la historia de la informática: IBM compró Lotus por aproximadamente 3.5 billones de dólares. Novell se liberará de su unidad WordPerfect. Symantec compró Delrina (creadores del Wincomm Pro), Microsoft adquirió varias empresas (pero la compra de INTUIT se truncó por miedo a acrecentar los cargos de monopolio contra la empresa). Mientras, Borland ha estado en tratativas con IBM (nuevamente) y con Novell (¡nuevamente también!).

Para NetSurfers: Si le gusta navegar por la internet, aquí van algunas direcciones. Para ver la cara de Obi-Wan (¿recuerda Star Wars?) diríjase a [//www.lucasarts.com/menu.html](http://www.lucasarts.com/menu.html). Si lo suyo es el dato económico, el Wall Street Journal tiene un Money & Investing Update que está muy interesante: [//www.update.wsj.com/](http://www.update.wsj.com/). Si quiere fotos de todo tipo (no las de playboy, que está en www.playboy.com) busque en www.photodisc.com/. El canal Discovery tiene excelentes páginas en el web: [//www.discovery.com/DCO/doc/1012/online.html](http://www.discovery.com/DCO/doc/1012/online.html). Y si es fanático de la música (y se quiere traer algún compactito vía courier): Emusic, en [//www.emusic.com](http://www.emusic.com). Más de 100 000 títulos. En próximos números de Posdata, más direcciones.



**PARA
ESTAS FIESTAS,
LE DESEAMOS
PAZ, AMOR
Y MUCHA
COMODIDAD...**



Fábrica de Livings

NYR s.a.

Tradicional Fábrica Artesanal de Livings
Bonaparte 3284 - Teléfono 46 01 50



Muchos piensan
que nuestro negocio
consiste en fabricar
y vender muebles
La realidad es otra.
Nuestra razón de ser
radica en la necesidad
de atender y servir.
De hacer amigos
Es por ello que al finalizar el año
nos permitimos brindar
con alegría por contar con
tantos amigos y deseamos
que el próximo año,
el mundo sea más
cómodo para todos.

Bernardo Zakheim
Director.

Nostalgias soviéticas

Después de cuatro años sin comu-
lomo, Rusia enfrenta una dura crisis
económica con más de 20 millones de
desempleados, millones de excluidos
son creciente y complejo fenómeno que
trae a la mafia cada vez más mez-
clada en los negocios, la banca y la
política. La posibilidad de obtener la
comunidad parlamentaria ha lanzado a
la candidatura política a una pléyade
de criminales que buscan eludir de ese
modo la cárcel, sumando su aporte al
escepticismo de la población rusa. La
larga intervención en Chechenia
y el deslucido papel de Rusia en las
negociaciones de paz de la ex Yugosla-
via terminan de dibujar el panorama en
el que se celebraron las elecciones le-
gislativas el pasado 17 de diciembre.
La vuelta al pasado para unos, voto cas-
sido al Gobierno para otros, el triunfo
del Partido Comunista de Rusia por más
de un tercio de los votos indica un cam-
bio en la tendencia que venía desarro-
llándose en el país desde 1991. La cri-
sis económica y política que viven los
ciudadanos de la ex URSS enmascara los
verdaderos rostros de una transición de la que
nadie conoce el punto de partida pero no
faltan alternativas que se construyen, has-
ta el momento, de modo no previsto.





Guennady Ziuganov, quiere la restauración de la URSS...*ma non troppo*.

El Partido Comunista de Rusia resultó claramente vencedor en las elecciones legislativas del 17 de diciembre, superando el tercio de los votos emitidos. El candidato que llevó adelante la campaña electoral fue Guennady Ziuganov, considerado un comunista *aggiornado*, aunque afirma que la reconstrucción de la Unión Soviética es inevitable. Los primeros comentarios pos electorales del presidente ruso Boris Yeltsin fueron en el sentido de minimizar la victoria comunista y de asegurar que el país no retrocederá en su actual política, ya que el camino comunista es "criminal para Rusia". "No tenemos motivo para preocuparnos ni para evaluar las elecciones como una tragedia", dijo Yeltsin. El actual presidente no ha declarado aún su voluntad de presentarse a la reelección, pero nadie duda de que, salvo nuevos quebrantos de salud, así lo hará.

Una vez conocidos los resultados electorales el PCR declaró que no participaría en el gabinete de Gobierno si no se cambiaba radicalmente la política económica, refutando así un comentario del ministro Chernomyrdin en el que deslizó la posibilidad de ofrecer cargos a los comunistas.

"No estamos dispuestos a compartir con éste Gabinete la responsabilidad por lo que pasa en el país", afirmó el vocero del PCR, salvo que Chernomyrdin [...] deje de aplicar una política que desde nuestro punto de vista es nefasta..."

Restablecido de la dolencia que lo mantuvo hospitalizado, Yeltsin ya comenzó a recibir las renunciaciones de sus colaboradores. El primero en presentarla fue S. Shajrai, responsable de la

atención a las regiones de la Federación. La dimisión había sido exigida por Ziuganov. Otros posibles cambios en el gabinete podrían ser los del canciller A. Kosirev y los del ministro responsable de las privatizaciones A. Chubais.

En medio de la campaña electoral se produjo, según el comentarista ruso Dimitri Sabov (*Diagonales*), un curioso vuelco: cuando los sondeos muestran a la opinión pública muy preocupada —un 72%— por la situación nacional, en particular por el alza continua de los precios en el país, y muy poco preocupada —un 18%— por la hegemonía mundial norteamericana y el resto de la política internacional, los candidatos de los principales partidos y el Gobierno en pleno despliegan hasta el detalle sus preocupaciones geopolíticas. A todos los dirigentes parece afectarles por igual la pérdida de influencia de Rusia —comparada con la detentada por la URSS— en la evolución europea y mundial. Es habitual en el país que el Presidente, antes de partir de vacaciones, haga un balance anual y anuncie los nuevos planes en conferencia de prensa. Siguiendo esta tradición, Yeltsin convocó a la prensa en setiembre y, en su extenso discurso, dedicó la mayor parte del tiempo a la política exterior, señalando la gran preocupación de su país porque la OTAN había sustituido a la ONU en Bosnia sin informar a Moscú. Mencionó también, casi al pasar, que la ampliación de la OTAN hacia los países del Este podía desencadenar una nueva guerra de Cien Años. Estos mensajes fueron interpretados, según Sabov, como una clara señal de cambio en la definición oficial del enemigo: si los enemigos internos han sido abatidos —como se demostró en anteriores elecciones—, para reagrupar a todas las tendencias en torno a un mismo conductor hay que encontrar un nuevo enemigo común, y éste deberá entonces ser exterior. Pero por encima de la simple lógica de estas interpretaciones, el lenguaje de la guerra fría ha sido retomado, con algunos retoques, por las élites rusas.

La restauración de la URSS

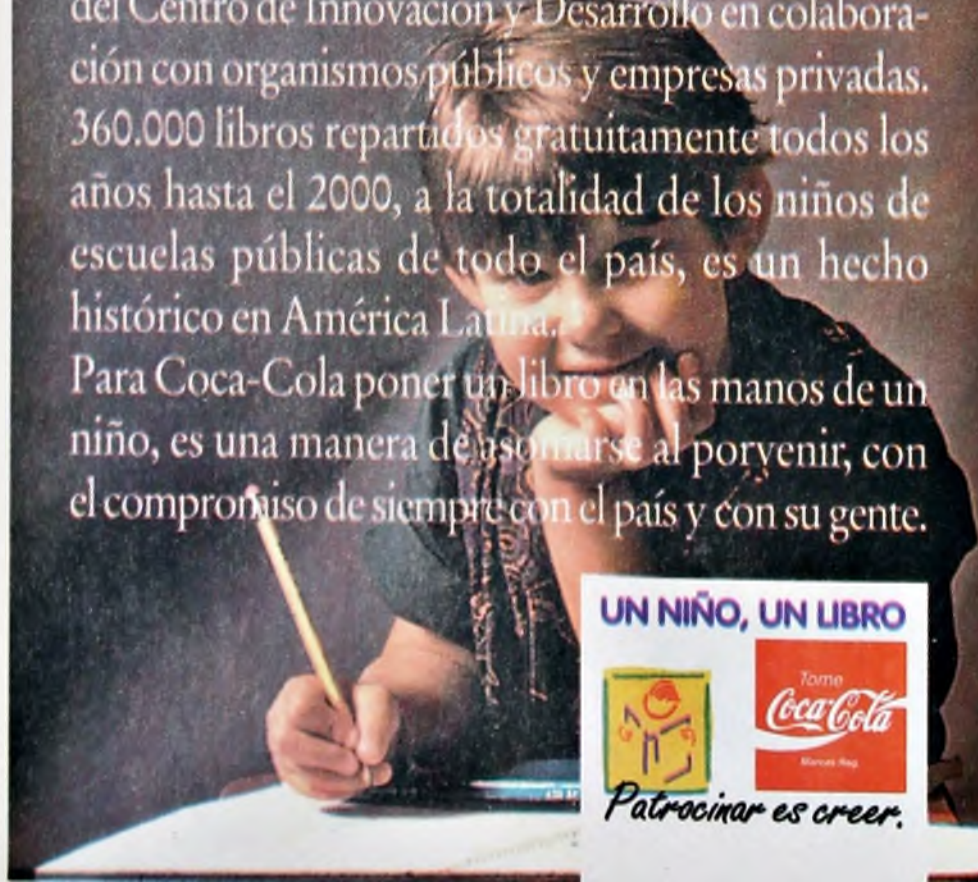
La URSS se disolvió en 1991 con posterioridad a los acuerdos de Minsk pero actualmente varios de los principales partidos políticos de Rusia están planteando la necesidad de contactos con otras repúblicas en aras de restablecer alguna forma de asociación. Uno de los principales partidarios del espíritu restaurador soviético es el flamante triunfador de las elecciones del 17 de diciembre, Guennady Ziuganov.

Pero también hay que considerar dentro del mismo espíritu al actual gobierno que ha

UN COMPROMISO PRESENTE CON LA EDUCACION.

El Programa "Un niño, un libro" es una iniciativa del Centro de Innovación y Desarrollo en colaboración con organismos públicos y empresas privadas. 360.000 libros repartidos gratuitamente todos los años hasta el 2000, a la totalidad de los niños de escuelas públicas de todo el país, es un hecho histórico en América Latina.

Para Coca-Cola poner un libro en las manos de un niño, es una manera de asociarse al porvenir, con el compromiso de siempre con el país y con su gente.



UN NIÑO, UN LIBRO



Patrocinar es creer.

blecido ya negociaciones con varias ex repúblicas soviéticas.

Para Ziuganov el resurgimiento de la URSS es inevitable, ya que, tanto desde el punto de vista nacional como internacional, los elementos que lo confirman: en el primer sentido, el referéndum del 17 de marzo de 1991 (previo a los acuerdos de Minsk) mostró que la población deseaba mantener la unión de los pueblos de la URSS; en el segundo sentido, sostiene Ziuganov, "la tendencia del siglo XXI será la de unirse en grandes formaciones".

También Zhirinovski, aunque no ha anunciado su aspiración a la reconstrucción de la URSS, es partidario de una Gran Rusia, y se muestra confiado en que los miembros de la comunidad de Estados Independientes se unirán voluntariamente a Rusia.

Ziuganov

Guennady Ziuganov, el líder del Partido Comunista de Rusia, es, según la terminología en boga, un *aggiornado*, vale decir que, manteniendo su definición como comunista, ajustado al día muchos de los supuestos políticos sobre los que se basaba. Entre las ideas

reconsideradas por Ziuganov está la del monopolio estatal global, que él considera hoy inadecuado, declarándose partidario en cambio de una política de privatizaciones agresiva. Pero, aun así, defiende el monopolio estatal en rubros estratégicos como el armamentista, el de transportes, el de energía y el científico.

Este profesor de filosofía de 51 años considera que el resurgimiento de la URSS es inevitable, pero que deberá producirse en forma democrática, progresiva y voluntaria. Señala que ya hay intentos de restablecer acuerdos con Ucrania, Bielorrusia y Kazaj, pero que los eventuales acuerdos no implican el papel rector de Rusia sobre estas repúblicas.

Ziuganov se opuso en 1990 a las medidas de reforma propuestas por Gorbachov, abandonando el PCUS y fundando el PCR, pero dicho partido fue ilegalizado al año siguiente y Ziuganov se sumó entonces al Frente de Salvación Nacional, formado por comunistas y nacionalistas, coalición en la que se mantuvo hasta la desproscripción del PCR, en 1993.

Una vez conocidos los resultados de las elecciones del pasado 17 de diciembre, el dirigente comunista se reiteró partidario de la conformación de una coalición popular-pa-

triótica en el Parlamento y anunció su decisión de iniciar conversaciones con las demás fuerzas, de las que no excluyó al PLDR, al que definió como un partido "no-homogéneo" y liderado por un hombre [Zhirinovski] partidario de extravagancias.

Ziuganov es blanco de críticas desde la izquierda y la derecha: para unos es un tibio socialdemócrata, como lo demuestra su admiración por Billy Brandt; para otros es un nostálgico del comunismo soviético, como lo demuestra su aspiración a la restauración de la URSS y su insistente recurso a Marx. Otros aun señalan su particular don de la oportunidad, ya que, durante el golpe de Estado de 1991, Ziuganov se encontraba casualmente de vacaciones y, justo antes del asalto del Ejército al Parlamento ocupado, había abandonado subrepticamente el sitio.

Su posición respecto a la restauración de la URSS no indica, según sus propias palabras, volver a la anterior política comunista: como Heráclito, Ziuganov considera que nadie se baña dos veces en el mismo río. Plantea, en cambio, combinar la economía de Estado con la economía de mercado y un sistema político pluralista.

Según Ziuganov, la política de Yeltsin pue-

40 años
enseñando

40 años
aprendiendo

40 AÑOS

En el Latino, desde 1956,
estamos aplicando una
estrategia renovadora en la
que aprendemos mientras
enseñamos.

Nuestra estrategia, abierta y participativa, se renueva año a año. En el Latino, los chicos crecen, y no sólo por fuera. Y junto con ellos, los docentes aprenden. Y los padres, participando y aportando, se sienten más padres que nunca.

LOS EXTRAS DEL LATINO

Taller de computación en todos los niveles.
Título de operador PC con el bachillerato

PREESCOLARES (18 meses a 5 años)	ESCOLARES	LICEALES
INGLES	INGLES	Taller de Teatro y Música.
Asesoramiento Psicológico.	Deportes	Asesoramiento Psicológico.
Taller de Libre Expresión Plástica y Musical.	Asesoramiento Psicológico.	Psicológico.
Taller de Padres.	Taller de Libre Expresión Plástica y Musical.	Educación Física.
Natación.	Club del Amigo.	Orientación Vocacional.
Atención Personalizada	Campamentos.	Campamentos.
	Maestros de Apoyo.	Todos los ciclos con todas las orientaciones.
	Natación.	
	Taller de Padres.	

INSCRIPCIONES
ABIERTAS

Echeverría 530, Punta Carretas
Teléfono: 70 57 12

Colegio
Latinoamericano

de hacer explotar al país.
Zhirinovski

Vladimir Zhirinovski es el líder del Partido Liberal Democrático de Rusia (PLDR), la fracción dominante hasta el momento en la Duma, y representa al nacionalismo ruso. Una encuesta realizada poco antes de las elecciones sobre una muestra de 1606 ciudadanos rusos mostraba a Zhirinovski primero en las preferencias para ocupar el cargo presidencial. La misma encuesta daba un segundo lugar para quien resultó ganador, G. Ziuganov.

Es difícil discriminar en el discurso de Zhirinovski las afirmaciones teatrales de los planteos programáticos, se declara en contra del capitalismo y partidario de mantener una parte importante—alrededor de un 70%—de la economía en manos del Estado. Uno de los puntos fuertes de su posición es la referida a Chechenia: nada de conversaciones de paz ni de independencia chechena; en su opinión, hay que arrasar a los rebeldes. Ha propuesto también fusilar a los bandidos, cuyo número asciende en Rusia, dice, a la cifra de tres millones. La única política posible para enfrentar a

ESCAÑOS OBTENIDOS POR LOS PARTIDOS

Partido Comunista de Rusia (Ziuganov)	158
Nuestra Casa Rusia (Chernomyrdin)	54
Partido Liberal Democrático de Rusia (Zhirinovski)	51
Yabloko	45
Aliados comunistas del Partido Agrario	20
Opción Democrática de Rusia	9
El Poder para el Pueblo	9
Congreso de las Comunidades Rusas	5
Los 99 diputados restantes son independientes.	



Vladimir Zhirinovski, quiere fusilar a los bandidos *in situ*, pero "más adelante se utilizarán otros métodos", dice.

los bandidos es su fusilamiento *in situ*. En los últimos días había acordado un poco tan extrema propuesta, señalando que los fusilamientos eran un extremo temporario y que "más adelante se utilizarán otros métodos", limitando también su aplicación a cierto tipo de delitos—robo de depósitos de mercancías en horas nocturnas, por ejemplo—y no a todos, como había propuesto originalmente.

La revisión de la revisión

Desde la caída del muro de Berlín, en 1989, los países del Este parecían decididos a transitar los caminos opuestos al comunismo. Sin embargo, después de lanzarse en forma masiva a la nueva vida, los traspiés de sus econo-

mías y de sus regímenes políticos los han obligado a una reflexión: cómo y hacia dónde y qué ritmo debe hacerse la transición.

Lituania fue tal vez la pionera en esta revisión, cuando en las elecciones de 1992 se pronunció claramente por la opción neocomunista del Partido Demócrata del Trabajo cuyo candidato, A. Brazauskas, obtuvo al año siguiente la presidencia de la República.

Otro asombro produjo Rumania cuando, tres años después del fusilamiento de los Ceaucescu en 1989, votó por los neocomunistas del Frente Democrático de Salvación Nacional, confirmando en la presidencia a Ion Iliescu, un comunista perseguido por Ceaucescu.

En Polonia, las elecciones del pasado mes de noviembre revelaron triunfador a otro comunista *aggiornado*: Kwasinewski, quien derrotó al líder de Solidaridad, Lech Walesa.

A estos países se puede agregar Bielorrusia, Ucrania, Moldavia y Serbia Montenegro que mantuvieron a sus viejos dirigentes comunistas modernizados.

En Hungría, en Estonia, en la República Checa y en Bulgaria se vivieron procesos similares, pero en esos países la política de alianzas resultante es mucho más compleja, por lo que no podemos en rigor agregarlos a la lista sin mayor análisis.

En el resto del mundo se mira el acontecer político en esta región con algunos reparos, pero sin temor, considerando que una marcha atrás en las reformas económicas planteadas chocaría, como señala *The Economist*, con muchas resistencias internas y externas. La de la nueva burguesía rusa—de la que no están ausentes los miembros de la mafia—; los grandes bancos privados, cuyos directores son víctimas frecuentes de asesinatos sin resolver el fisco; los acreedores e inversores externos y la capa de funcionarios privilegiados. ■

Necesitamos un "montón" de ayuda



Libros



Comestibles



Medicamentos

Cada año a través de las Tarjetas de fin de año, los niños de Aldeas Infantiles reciben un montón de ayuda. Porque el 100% de lo recaudado en la venta de tarjetas se destina a cubrir los gastos de primera necesidad de todo el año.

Aldeas Infantiles. Ayúdanos a ayudar.



Aldeas Infantiles S.O.S.

Las tarjetas de Aldeas se compran en:

-18 de Julio frente a la Universidad
-Guayabo 1586

-Luis Alberto de Herrera y Rivera
-Plaza Cagancha

-Galería Yaguarón
-Portones de Carrasco Shopping

ESPECTACULOS

Teatro 86

Publicidad 88

Cine 90

Plástica 92





BALANCE 1995 / TEATRO

A la hora del final de cada temporada, las tradiciones parecen imponer la necesidad de un balance. El mundo del espectáculo nacional ha sido objeto de permanente registro y seguimiento por parte de Posdata desde el primer número. La enumeración que sigue se completará en el número de la próxima semana con los balances de música, televisión y cine.

Idas y venidas en escena



El teatro nacional transcurrió otra temporada, signada por sus tradicionales claroscuros. La calidad de buena parte de los espectáculos contrasta inevitablemente con los recurrentes problemas económicos y profesionales.

Dentro de la cultura light de este fin de siglo, los templos son los shoppings y el consumismo o el deseo compulsivo de consumir, una de las pulsiones dominantes. El teatro no se consume; se vive, se comparte, se integra al propio ser a través de lo sensible y lo intelectual. Se paga. No se compra. Es una experiencia no mediada por la tecnología, no reproducible, no controlable con un botón a la manera de otras magias fabricadas en serie.

A contramano del aislamiento, del narcicismo, de la impermeabilidad afectiva, de los compromisos livianos, no es imagen sino presencia auténtica. En el actor de teatro no hay lágrimas de glicerina. En el espectador de teatro no hay tandas para secuenciar la emoción.

Y en Uruguay, a contrapelo de esas y otras dificultades, el teatro está vivo. La sed de expresión a través del vehículo dramático se multiplica. Nacen grupos. Se estrenan y estrenan espectáculos, con una oferta que aparece como insólita frente a la demanda y supera la de grandes ciudades como Nueva York o Buenos Aires. Se buscan espacios alternativos para suplir la insuficiencia de lugares convencionales: teatro en un ómnibus, en plazas, en la calle, en el aula, en departamentos o casas particulares, en pubs o patios de escuela, en barracas recicladas, en locales comunes. La vocación por hacer teatro aparece como locura quijotesca, y los que la ejercen son tan profesionales del sueño como el caballero de la Mancha.

Más cantidad que calidad

¿Para quiénes se hace el teatro? En una encuesta recientemente publicada, el 81% de la población del país confesó no haber ido nunca al teatro en el año. En el ambiente se escucha decir: "Hacemos teatro para la familia, los amigos y los críticos". Exagerando levemente la realidad matemática, podría afirmarse que hay más uruguayos haciendo teatro que público. Hemos visto, no pocas veces, más gente en el escenario que en la platea. Compiendo con todo lo que ya sabemos, el poder de convocatoria disminuye. La desesperación por presentar y presentar nuevas obras es posible que obedezca a un inconsciente y colectivizado intento de atraer por la variedad.

Pero escasean las propuestas estéticas realmente originales. La

creatividad se encauza por vías demasiado transitadas, que quizá mantengan a un reducido público ya consecuente, pero difícilmente atrapen a los más jóvenes. Es necesario buscar nuevos lenguajes, códigos comunicativos que no desvirtúen la esencia del teatro y sepan acompasar los tiempos que corren. Jugar a partido arriesgado, al ataque y no a la defensiva. Sin transar y caer en un teatro también light de mediocridad estandarizada, en la gama de lo sensible buscar el infrarrojo de lo naïf, de fresco y sencillo, o el ultravioleta de lo más vanguardista, que golpea heavy con lo inexplicable y razonablemente, rompiendo paradigmas de masificación. Por eso en un año teatral que fue más de cantidades que de calidades, destacamos:

Lazarillo de Tormes, como lección de teatro probada aquí y allá; el exterior; probada por la aprobación de públicos preadictos de miles de adolescentes que



...timbraron con un Héctor Guido inolvidable y con una vivencia
... en su lenguaje estaba "de más".

... N° 6, la propuesta vanguardista del año, una supernova en el
... universo teatral, explorando zonas enigmáticas del ser y la reali-
... apelando a un lenguaje expresivo impactante, moderno, emi-
... mente visual, y a un mensaje no del todo decodificable concep-
... mente, sino vivido en la profundidad del yo. Daniella Corbo es la
... presencia visible del Grupo Katakumba, en un trabajo impresionante
... su versatilidad y hondura.

... *Cartucho* y *Track*, serían otros pares similares, aunque menos redon-
... de propuestas de real interés. Otro clásico adaptado creativamente
... ran trabajo de Clavijo) y una obra de joven autor nacional (Fer-
... lo Schmidt) haciendo punta en cuanto a contenido y modos de
... sión (estupendo Jorge Elías).

El nivel actoral en nuestro medio

... imposible hacer un catálogo de brillantes actuaciones. Sí es oportu-
... señalar que con frecuencia disfrutamos de perfecciones de com-
... nición al servicio de obras poco relevantes, y que en general el nivel
... interpretación superó largamente el de los niveles de la calidad
... al. Se decía de los griegos que no tuvieron los dioses que se mere-
... Podría decirse igualmente que los actores uruguayos no tienen
... contextos ni los directores que se merecen.

... Con todo nuestro respeto al esfuerzo y sabiendo de las diferencias
... responsabilidad, puntualizamos resultados concretos.

El factor económico

... Cuando pensamos -y creemos que esto es cierto y objetivo- que
... integrantes de un elenco establecido, con cierta trayectoria y sala
... proia, tras cuatro meses de ensayo y dos de actuación, percibieron
... cápita \$ 40 como remuneración total de su traba-
... nos preguntamos hasta cuándo ese apasionado es-
... tu de sacrificio podrá sostenerse. Y en qué medida
... económico no está siendo ya un agujero en la capa-
... ozono fisurando de manera peligrosa la viabilidad
... teatral. Faltan productores.

... Invertir en este arte es una suerte de lirismo o de
... ntropía. Y en el teatro, como en la vida, sobrevivir
... de ser, a veces, lo opuesto a vivir.

Perspectivas

... En este mismo momento, mientras esta cronista
... ribe, mientras el lector lee, hay gente ensayando,
... gente leyendo, buscando obras, diseñando ves-
... orio o diagramando luces, componiendo música,
... brando maquillajes, haciendo balances de lo hecho
... el año, creando desde ya el 96 teatral. Hay jóvenes
... se se anotan en talleres y escuelas, profesores arman-
... sus cursos de actuación, de expresión corporal, de
... niatría.

... ¡Todos con fe en el teatro, más allá de los aciertos
... rrores. Una fe que compartimos, más allá de obje-
... ones y análisis fríos, con la misma pasión por levan-
... banderas de belleza y verdad. ■

Stella Santos



NIVEL

Artistas uruguayos exponen su cariño

(por los niños de Aldeas)

Con toda la sensibilidad del espíritu creativo,
un grupo de artistas plásticos donaron sus obras a Aldeas Infantiles.
La exposición se realiza en los Salones de Aldeas, Carlos Quijano 1319 de 9 a 18 hs.
Y, como en la venta de tarjetas, el 100% de lo recaudado
en la venta de las obras se destinará a cubrir los gastos de alimentación,
abrigo y medicamentos de los niños uruguayos de Aldeas Infantiles.

Aldeas Infantiles. Ayúdanos a ayudar.



Aldeas Infantiles S.O.S.



BALANCE 1995 / PUBLICIDAD

Cerrado por balance

(Estamos más cerca, pero seguimos lejos)

Se le pide a este cronista hacer un balance de la publicidad en 1995 y, mientras está reuniendo los hechos y cosas más salientes, porque la memoria hace rato que lo trampea, por detrás de él pasa una sombra, con forma de pájaro, con pico y con sombrero: "Si yo les dijera todo lo que no sé, ustedes van a pensar que soy un engrupido". Es una frase de Paco, Paco Espínola. Y como decía Maneco Flores Mora: "Donde se cuele la presencia de Paco, Paco lo llena todo".

Estos apuntes no pretenden ser un análisis teórico, hecho con la objetiva frialdad del cirujano en el quirófano, con el desapego del gabinete, porque este cronista está metido dentro de la cancha con sus demás colegas de la comunidad publicitaria uruguaya. Tiene arte y parte en lo que se ha vivido en el año. "Si yo les dijera todo lo que no sé..."

1995 ha sido un año signado por la angostura, unas veces de

rubros y otras veces de ideas. No ha sido de los mejores, más allá de la presencia, más destacada que en años anteriores, de la publicidad uruguaya en el Festival Iberoamericano de la Publicidad (FIAP). Algunos comerciales uruguayos fueron finalistas en el CLIO y en el Festival de Nueva York, y hubo otra vez presencia uruguaya en el Short List de Cannes (los filmes seleccionados para competir o, según se mire,

para seguir en carrera en el Festival), pero que nadie se crea que estamos jugando en las ligas mayores. Estamos más cerca, pero seguimos lejos.

Entre las cosas positivas del año, el Círculo Uruguayo de la Publicidad logró concretar este año el sueño de la sede propia. Capitaneado por Claudio Invernizzi, el Círculo cumplió con este trabajo de Hércules, tener su casa, y además organizó el Desachate 7, con presencia de destacados invitados extranjeros (por primera vez dos yanquis de primera línea), a pesar del bajón general de la actividad. La Copa América, el último gran evento de selecciones con Montevideo como sede en lo que queda del siglo XX, fue también generadora de oportunidades para anunciantes y para la creatividad local, que animaron el panorama endémico de la tanda televisiva.

Así se pueden reseñar los anuncios que Canal 10, Coca Cola, Pilsen y luego algunos, vehiculizados más tardíamente, cuando Uruguay se acercaba a las finales. Las productoras de video demostraron una vez más que hay un nivel absolutamente excepcional en este formato, que los uruguayos conocemos como pocos y que abre posibilidades productivas para muchas de esas productoras a nivel regional.

Los dos grandes acontecimientos publicitarios locales, el Desachate y La Campana de Oro, celebrada coincidentemen-

te con el XV Aniversario de la Cámara de Anunciantes, su organizador, marcaron este nivel de producción con ejemplos de factura como los anuncios de Telemundo—rodados por la productora Metrópolis—o las "minimalistas" que el Vasco Elvira hizo para la agencia Cuatro Cuatros o cualquiera de los buenos anuncios que Leo Ricagni, Cacá Bagnasco, Carlos Ameglio y Diego Arzuaga rodaron este año.

No obstante, la TV no puede ser considerada, como la penicilina lo era antiguamente, como un remedio para todo. El radio sigue siendo una "cenicienta" en los concursos y la práctica diaria de los publicitarios, pero que tanto en el Desachate como en la Campana, el nivel de los anuncios de radio fue bajo, inclusive en relación a otras ediciones anteriores. Este año hubo muy pocas campañas innovadoras, esas que tienen su fuerza en el estímulo mental que producen en el público, a través de su penetración en el marco publicitario de un momento dado y en el contraste que crean frente a esquemas convencionales. No es casual que la actitud más innovadora se expresara en anuncios de medios de comunicación o en anuncios de bien público. En el ámbito de la comunicación de marcas y productos, la cautela, el apego a ciertas formas rígidas—el libro "seguro" que muchas compañías tienen—parecen ser las características de la mayoría. Con exce-

PRESIDENTE

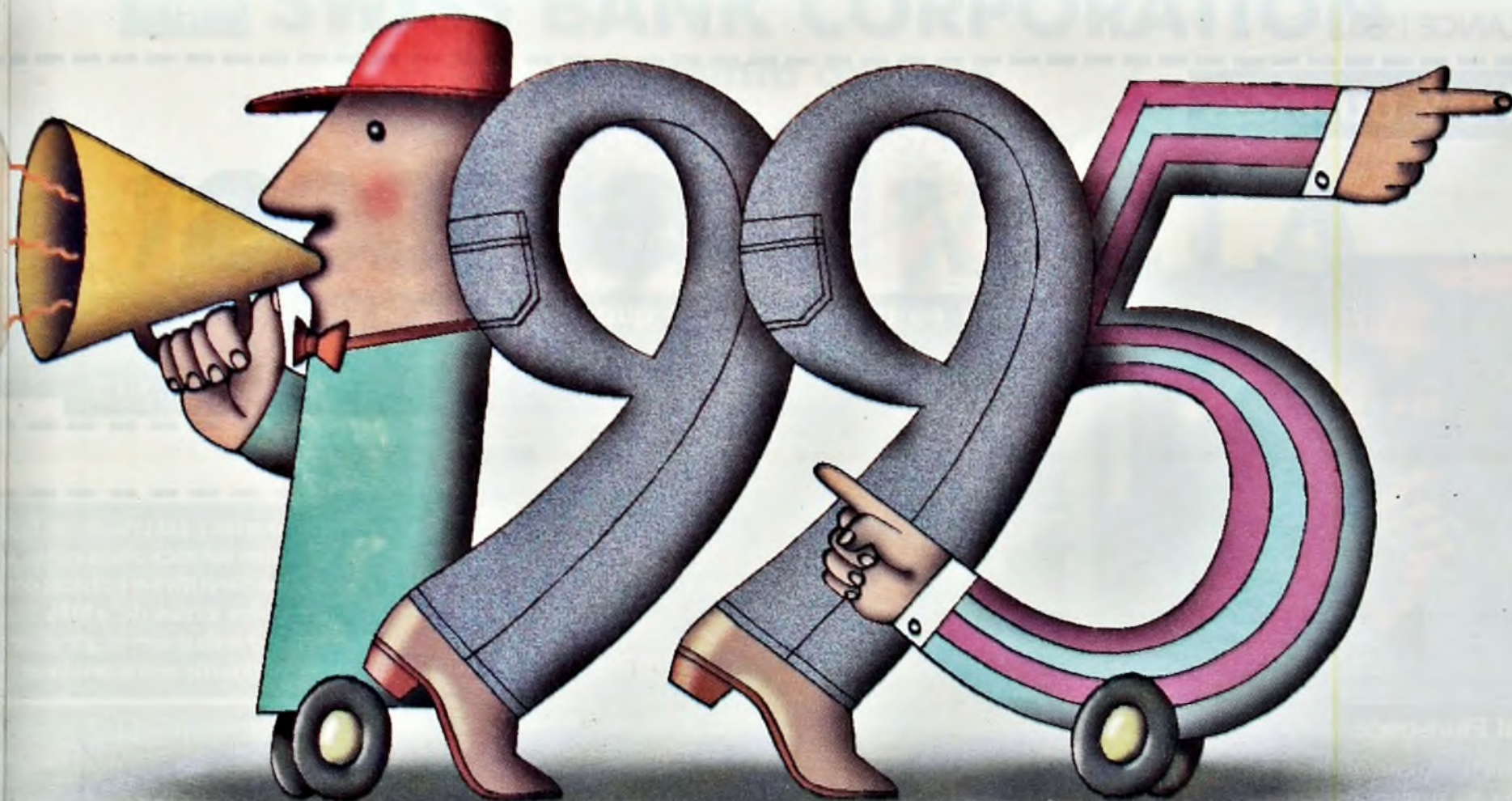
ESTE VIERNES
A LAS 21:30 Hs.
SONIA BRECCIA
CARA A CARA
CON EL
SR. PRESIDENTE
DE LA REPUBLICA
**DR. JULIO Ma.
SANGUINETTI.**



POR CANAL 5 • EL CANAL EN VIVO
TELEVISION NACIONAL



Fotografía: Juan Angel Uruzola



de las agencias de punta, tienen detrás una agencia punta.

Cuando hablamos de innovación, no estamos hablando de originalidad gratuita, concebida al margen de las necesidades creativas del producto, que sólo puede ser inocua, sino también negativa. Pero ninguna campaña original, realmente creativa puede superar un pretest, seguro que muchos sacan ante de lanzar un anuncio al aire. Pero, con todo respeto por los

buenos profesionales que trabajan en esa área, quiero decir que no creo que los pretest no sirvan para nada. Creo que alguien creyó que podía utilizarlos para abdicar de las decisiones en el campo creativo que, hoy por hoy, siguen siendo patrimonio de los profesionales de la comunicación.

La investigación nos marcará tendencias, indicios, actitudes, que no pueden desconocerse, como la fuerza expansiva que tiene la comunicación, que sólo la inserción en la comunidad en ade-

cuado tiempo y espacio puede determinar su calidad y eficacia. Todo esto, para decir que en medio de un año angosto en muchas cosas, también fue angosto el coraje para asumir una filosofía de riesgo que es inevitable en el mundo de los negocios. Faltó coraje, el mismo del que hacen gala algunos buenos creativos, algunas productoras, algunas agencias y, esencialmente, algunos anunciantes.

Cerrado el año, es bueno recordar que la creatividad es la

mejor herramienta para resolver los problemas. Pero para usarla hay que poner lo que hay que poner, porque es la única manera de expandir "el fuego creativo", la lucecita prendida que alienta y contagia cuando se viven momentos donde las vacas vienen flacas y la comparsa toca a bajón. ■

Macunaíma

(Estos apuntes están dedicados a Juan Miguel Herrera y Javier Piriz, los muchachos, que verán mejores realidades.)



¿Quién es El Implacable?

Usted.

Ya apareció la primera novela policial interactiva para adultos. **El Implacable**. Donde usted es el detective, usted toma las decisiones, usted corre los riesgos y -si tiene ingenio y suerte- usted resuelve los casos que se le presentan. Viva una experiencia diferente. ¡Con El Implacable, la lectura se vuelve aventura!



Distribuye
Libros Jussi

Guayabo 1562, Montevideo
Tel. 41-8125 y 48-8895



BALANCE 1995

Show business

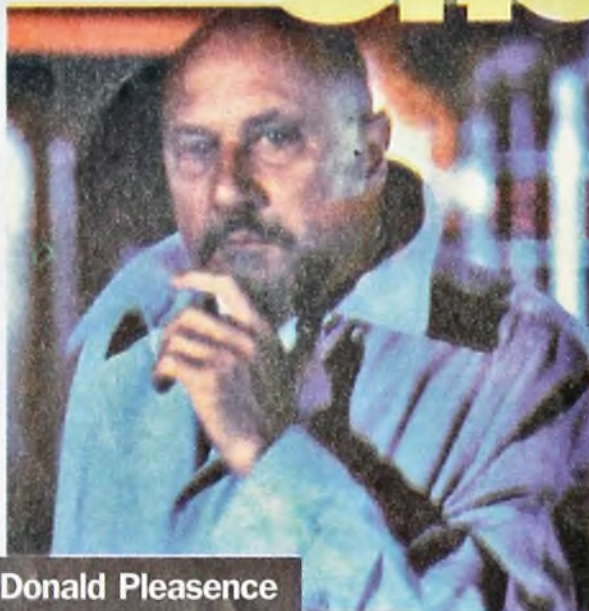
Show business

Show business

el mundo del espectáculo

Show business

Show business



Donald Pleasence

Había actuado en más de cien películas, y su rostro casi siempre estuvo vinculado a producciones clase B, muchas de ellas dirigidas por John Carpenter. Murió a los 75 años.

Morir es una costumbre que sabe tener la gente, y ser un estrella del mundo del espectáculo no libra a nadie de ese final. Ésta es una breve lista de algunas de las personalidades internacionales que fallecieron en 1995.



Shannon Hoon

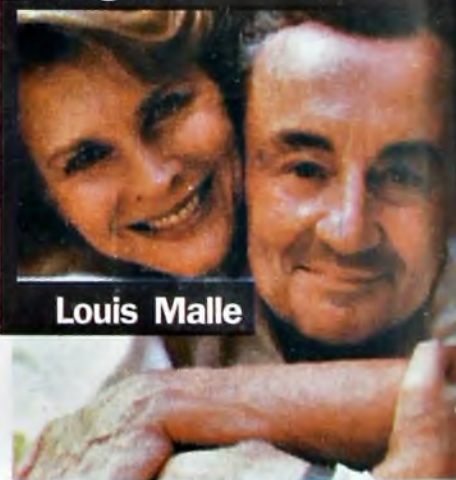
Tenía veintiocho años y era una de las figuras más crecientes del rock alternativo. Al frente de su grupo Blind Melon se había convertido en uno de los íconos de la MTV. Fue encontrado en el ómnibus con el que giraba con su banda, víctima de una sobredosis.



Dean Martin

Era bastante difícil verlo sin un vaso de whisky en las rocas en su mano, y aunque su talento era bastante discutido, no se puede dudar que se supo rodear de gente con influencias, entre ellos Frank Sinatra, con quien formaba el juerguero grupo The Rat Pack. Sus películas con Jerry Lewis, además, serán recordadas siempre como clásicas.

Fue el director francés más internacional de las tres últimas décadas. Responsable de clásicos como *Pretty Baby*, *Los amantes*, *Ascensor para el cadalso* y *Atlantic City*, ganó un Oscar por *Adiós a los niños*. Mantenía un matrimonio transoceánico con la actriz Candice Bergen.



Louis Malle



Elizabeth Montgomery

Fue Hechizada, aquella ama de casa que con sólo mover la nariz era capaz de cualquier hechizo. En los últimos tiempos había estado bastante alejada de las luminarias pero su nombre era de los más importantes del negocio americano.

LA SED Y EL AGUA

RAUL BURGUEZ

Fin de Año:
"Un programa de película".

Comentarios, Anécdotas, Pasiones, Amores, Gustos y Disgustos con la participación de 10 Invitados Especiales.

Este domingo
20:00 horas con
RAQUEL DARUECH
por Canal 5 SODRE



La oficina de representación del

SWISS BANK CORPORATION

Punta del Este

Presenta la temporada 1995/1996 de

LA GALERIA

Punta del Este



CALENDARIO DE EXPOSICIONES

ENERO

- viernes 5 **URUGUAY**
Un pintor, una escultora
Gustavo Vázquez - Cecilia Mattos
- viernes 12 **Colección Identidad del Sur**
Lanzamiento del 1º libro: "Maneco", que recoge obras inéditas y páginas escogidas de Manuel Flores Mora
- viernes 19 **Paraguay**
Un pintor
Enrique Careaga: "Lluvias y Soles"

FEBRERO

- Sábado 3 **Uruguay**
Una escultora
Mercedes González
Montaje: Osvaldo Reyno
- Sábado 17 **Brasil**
Tres pintores
Alice Brueggemann - Paulo Porcella
Nelson Jungbluth

Espacio Amalfi - Calle 27 y Gorlero - Punta del Este

Art Consultant Susana Aramayo

SBC Ltda. Representante de
Swiss Bank Corporation
Edificio Regidor- Rincón 602 - p. 6
Montevideo - Uruguay
Tel.: 96 27 24/5 Fax: 96 27 46

SBC Ltda. Representante de
Swiss Bank Corporation
Espacio Amalfi - Calle 27 y Gorlero
Punta del Este
Tel.: 42 582/586 Fax: 42 597



BALANCE 1995/ PLÁSTICA

Un camino de perpetuas promesas

Otro año de artes plásticas confirma la trajinada sentencia gatopardiana que sostiene que hay que cambiar un poco para que todo siga como está. Es decir, bastante mal. Si el camino del infierno está empedrado de buenas intenciones, el arte nacional está pavimentado con perpetuas promesas. A nivel nacional y municipal las promesas agobian. Los hechos, en general, "bien, gracias".

Los hechos quedan a la intemperie, librados a la buena voluntad o a la creatividad de unas pocas personas. La Dirección de Cultura del Ministerio de Educación y Cultura prometió concretar una mesa en torno a la cual nos íbamos a sentar todos los actores culturales. Lo de la concreción debió interpretarse literalmente, manufacturación de la mesa incluída, porque aun estamos esperando. A nivel de la Intendencia Municipal de Montevideo y en lo atinente a artes plásticas, el Fondo Capital para la Cultura terminó siendo un de-

cepcionante ejercicio de menguada caridad. Algunos políticos se preguntan (¿qué país, por favor!) ¿para qué necesitamos el edificio del Sodre? Algún jerarca municipal decide que el fallo de un jurado no fue responsable y no acepta llevarlo a la práctica, caso del vertical y fálico trolley-bus a emplazar en la zona de Tres Cruces. Parece que otros fallos delirantes si pueden ser llevados a la práctica invirtiendo en ellos muchísimo dinero, como el engendro posmo, con una pizquita de monumentalismo totalitario,

que parece va a ser la Plaza 1° de Mayo.

El desánimo, el desencanto, la falta de estímulos, las dificultades, nos neurotizan a todos. Así, los artistas se pelean con los críticos y entre ellos. Los críticos se pelean con los artistas y entre ellos. Por enésima vez se descubren incoherencia o fallas inherentes a cualquier concurso, obviamente, por parte de quienes no ganaron. Los que ganan, suelen pensar que los fallos son correctísimos. Todos nos indignamos y no precisamente con quienes debíamos, todos participamos en un elegan-

te festín caníbal. En la vereda enfrente, muy tangueramente, el mundo sigue andando.

Pese a todo, los hechos, aguarrecidos por la indiferencia institucional y por nuestros deseos apocalípticos, siguen poderosamente fructificando. Con vientos y mareas, siguen alimentando esperanzas. Sería bueno que por lo menos nosotros, productores de cultura, los apaláramos un poco. Los de diéramos como un algo propio necesario, compartido. ■

AlfredoTorres

Los aportes más significativos del año

Este año, por su singularidad, por su despliegue de talento y capacidad creativa, por la ostensiblemente alta calidad de sus propuestas, por el implecable entramado entre lo que se pretende comunicar y el cómo se concreta ese rito de comunicación, por la capacidad de conmover al tiempo que se propicia el acto reflexivo, por la cercanía a acontecimientos vitales tan a menudo desatendidos por el ejercicio artístico contemporáneo, por abrir caminos diferentes en un arte con huella digital sin recurrir a paradigmas tan retóricos como cansadores, cuatro artistas me-

recen ser especialmente destacados:

■ Agueda Dicancro (Instalaciones, Museo Torres García y Alianza Uruguay-EEUU).

■ Roberto Fernández (Fotografía, Cabildo de Montevideo).

■ Pablo Conde (Instalación, Cabildo de Montevideo).

■ Ernesto Vila (Técnicas mixtas, Museo Torres García).

Otros aportes valiosos

A nivel individual: Ignacio Iturria (pintura, objetos,

Galería Sur). Ricardo Pascale (Ensamblajes escultóricos, Alianza Uruguay-EEUU). Rodolfo Arotxarena (Dibujo, Espacio del Notariado). Ricardo Lanzarini (Instalación, Alianza Uruguay-EEUU). Eduardo Cardozo (Instalación, Alianza Uruguay-EEUU). Juan José Núñez (Escultura, Alianza Uruguay-EEUU). Juan Uría (Instalación pictórica, Museo J. M. Blanes).

A nivel de muestras co-



lectivas: Panta Astiazarán, Daniel Behar (Fotografía, Casa Gandhi). Virginia Patrone y Alvaro Pemper (Dibujo, Museo J.M. Blanes).

A nivel de retrospectivas y antológicas: Ra-



M)zadas (Museo J.M.Blanes).
 eblajos de Juan Manuel Bla-
 Museo J.M.Blanes). Car-
 na. Herrera (Pasteles,
 elsa, Galería de la Matriz).

Lev nivel de nuevas auto-

Edgardo Stroetzel (Fo-
 afía, Espacio del Notaria-
 Lucía Pittaluga (Objetos,
 cio del Notariado). Fede-
 Arnaud (Escultura, Mu-
 e Arte Contemporáneo).

Lev nivel de exposiciones

erjanjeras: José Luis Cue-
 Dibujos y grabados, Ga-
 Sur y Museo Nacional de
 Visuales). Fotografía de
 ushuhaus (Museo Nacional
 Artes Visuales).

Lev nivel de artesanía ar-

ica: Ester Ventura (Orfe-
 eja, Galería Sur). Jaime
 Nowinsky (Cerámica escultó-
 rica, Galería Latina).

Lev nivel bibliográfico: "El

aje a través del arte en el
 Uruguay", Gabriel Peluffo Li-
 Ediciones Galería Latina).
 "Jiri", Raquel Pereda (Edi-
 Fundación Banco de
 on).

Lev nivel de emprendi-

entos públicos: La capa-
 cil de iniciativa mostrada
 el Banco Central del Uru-
 gway, a impulso de su Presi-
 de el Cr. Ricardo Pascale,
 dando el Premio Figari y
 obrando progresivamente la
 olcción patrimonial de la
 institución. Por ambas vías se
 ureta un apoyo efectivo al
 anta nacional. Otra vez más,
 Museo Municipal Juan Ma-
 nuel Blanes. Solitario, excep-
 cional ejemplo de un museo
 ímicamente integrado al
 enir cultural de una ciu-
 abierto a la comunidad
 esa ciudad implica. El
 or de la Dirección, Arq.
 riel Peluffo, no ha sido,
 as para nada ajeno a esa gra-
 ante orientación.

Lev nivel de emprendimien-

privados: El ciclo de char-
 organizado en el Espacio En-
 man-Ost. Constituyeron una

de las escasas oportunidades para
 la reflexión conjunta sobre varia-
 dísimos temas. Los debates or-
 ganizados por el Instituto Goethe
 sobre el problema de la identi-
 dad dentro del arte uruguayo.
 Lunes a lunes propiciaron con-
 frontaciones y coincidencias, ayu-
 daron a descomplejizar uno de
 los temas fundamentales en la si-
 tuación actual de nuestro arte.

Más allá de reparos mez-
 quinos o de utilidades oportunistas, el premio obte-
 nido por Ignacio Iturria en la
 última, centenaria Bienal de
 Venecia es motivo de inevitable
 orgullo, de profunda satis-
 facción. Por ser la primera
 vez que se premia a un artista
 compatriota, porque se le
 concede a una autoría de pri-
 mer nivel en un momento par-
 ticularmente fecundo de su
 trayectoria, y porque es uno
 de lo muchos síntomas que
 vienen demostrando la mayo-
 ría de edad alcanzada por
 nuestro hacer artístico con-
 temporáneo. Una mayoría de
 edad que serenamente, sin re-
 chazos dogmáticos ni culpa-
 bilidades obsecuentes, debe
 tomar conciencia del poten-
 cial que implica, debe afirmar
 sus posibilidades y presupues-
 tos.

Por último, cabe aclarar
 que, obviamente, para esta se-
 lección no se consideraron las
 exposiciones cuyo trabajo cu-
 ratorial estuvo a cargo de
 quien realizó la selección. A
 saber: Premio United Airlines
 (Museo de Arte Americano de
 Maldonado), Gladys Afamado
 (Museo J.M.Blanes), Retrospec-
 tiva Fernando de Souza
 (Cabildo de Montevideo),
 Juan Burgos (Casa Gandhi),
 Martín Mendizábal, Fidel
 Sclavo y Héctor Solari (Mu-
 seo J.M.Blanes), Claudia An-
 selmi (Casa Gandhi), Margaret
 Whyte (Museo J.M.Blanes),
 Jacqueline Vares (Cabildo de
 Montevideo). ■

A.T.

Se manifiestan los demás críticos

Otras opiniones sobre los
 aportes del año

En el afán de pluralizar estas
 siempre parciales selecciones
 anuales, **Posdata** solicitó la opi-
 nión de otros críticos o analistas
 teóricos que transitan el campo
 del periodismo cultural. A través
 de las coincidencias o las diversi-
 dades, el lector accederá a un pa-
 norama ciertamente más amplio,
 más rico, y en consecuencia, un
 tanto más cercano a la realidad
 de la plástica uruguaya.

Nelson Di Maggio (La Re- pública)

Ser o no ser-La destrucción
 de la naturaleza (Instituto
 Goethe, IMM). Agueda Dicancro
 (Instalaciones). Arte Madi
 (Pintura, Museo Torres García).
 Ricardo Lanzarini (Instalaciones,
 Alianza Uruguay-EEUU, Mu-
 seo J.M.Blanes). Juan Manuel Bla-
 nes (Dibujos, bocetos). Jorge Al-
 varez (Instalación, Espacio del
 Notariado). Roberto Fernandez
 (Fotografía). Pablo Conde (Ins-
 talación). Ricardo Pascale (Escul-
 tura). Ernesto Vila (Pintura). Jac-
 queline Vares (Instalación).

Alicia Haber (El País)

Jose Luis Cuevas (Exposicio-
 nes extranjeras). Barradas y Torres
 García (Envíos uruguayos al ex-
 terior, Museo Nacional de Bellas
 Artes, Bs. Aires). Pablo Conde
 (Revelación juvenil en instalacio-
 nes) Agueda Dicancro (escultura-
 instalación). Ernesto Vila (Pintu-
 ra-collage). Ricardo Pascale (Re-
 velación de una nueva presencia).
 Amalia Nieto, Movimiento Madi
 (Retrospectivas y hechos cultura-
 les). Ricardo Lanzarini, Jacqueli-
 ne Vares, Florencia Flanagan y
 Nelbia Romero (instalaciones,
 ambientaciones). Roberto Fer-



nández (Fotografía).

Dorothée Willert (alemana, Posdata)

Ernesto Vila (Pintura-colla-
 ge). Pablo Conde (Instalación).
 Eduardo Cardozo (Instalación).
 Juan José Núñez (Escultura). Ja-
 cqueline Vares (Ambientación).
 Martín Mendizábal, Fidel Scla-
 vo y Héctor Solari (Pinturas, di-
 bujos, objetos, instalaciones,
 Museo J. M. Blanes). Nelbia
 Romero (Instalación).

Olga Lamaudie (Arte y Di- seño, El País)

Rafael Barradas (Retrospec-
 tiva). Ignacio Iturria (Pintura,
 objetos). Agueda Dicancro (Ins-
 talaciones). Javier Gil (Dibujo,
 Cabildo de Montevideo). Flo-
 rencia Flanagan (Instalación,
 Alianza Francesa). Ricardo Lan-
 zarini (Instalaciones). Claudio
 Silveira Silva (Escultura, Museo
 J.M.Blanes). Martín Mendiza-
 bal, Fidel Sclavo y Héctor So-
 lari (Pinturas, etc.). Pablo Con-
 de (Instalación). Nelbia Rome-
 ro (Instalación). Jaime Nowins-
 ky (Escultura en cerámica). Er-
 nesto Vila (Técnicas mixtas).
 Movimiento Madi (Retrospecti-
 va). Amalia Nieto (Retrospectiva).

Marcela Berthet y Adela Dubra (Búsqueda)

Rafael Barradas (Retrospec-
 tiva). Agueda Dicancro (Intala-
 ción). José Luis Cuevas (Dibu-
 jos, grabados). Pablo Conde
 (Instalación). ■

Pocitos Day School, educación para el siglo XXI

Una opción excelente para el próximo año en enseñanza primaria secundaria es Pocitos Day School. Esta institución está dirigida por Mirta Carmen Molinas de Silva, conocida docente y psicopedagoga de gran trayectoria. El sector Preescolar está ubicado en la calle Berro 1216. Allí comenzaba a funcionar el jardín de infantes Les Petits, que luego se transformó en el actual colegio, que hoy cuenta con 350 alumnos. El sector de Primaria funciona en Barreiro 3088, una casa con amplio patio techado que se continúa en un gran fondo donde se realizan actividades al aire libre. Secundaria y la Administración General están ubicadas en la casona de Gabriel Pereira 3181. Las actividades deportivas se realizan en su Campo Deportivo de 7 hectáreas, ubicado en la ruta 101, donde además de deportes

se practican labores de la huerta y natación en la piscina climatizada de 16,30 m, todo para uso exclusivo de los alumnos.

La tónica está puesta en el bilingüismo, con un nivel de inglés excelente, y la prueba de ello es que los alumnos que se han presentado hasta ahora al examen del Trinity College han obtenido un 100% de aprobación. La educación Secundaria está dirigida por la profesora María Gladys Diano, quien cuenta con gran experiencia en dirección de liceos oficiales.

Poseen dos laboratorios de Informática que cuentan con 4 PC 486 cromáticos y 3 MacIntosh con sus respectivas impresoras.

Talleres de Creatividad, Danzas, Cerámica, Periodismo, Teatro, Plástica, Manualidades, Música, Experimentación, Ecología y Derechos Humanos completan la formación del alumnado.

Las bases de la Pocitos Day School, para la formación integral del alumno son: aprender a aprender, con instrumentos y herramientas para adquirir conoci-

mientos; aprender a hacer, con instrumentos para el "hacer", para modificar la realidad; aprender a "ser", con instrumentos para interactuar "con" y "para los otros". También hace hincapié en procurar que el niño sea protagonista de su propia educación, y que domine ampliamente el idioma inglés como segunda lengua, sin descuidar su identidad nacional. En suma, se trata de una educación basada en el respeto mutuo, en la autogestión, la solidaridad y la cooperación. Una verdadera enseñanza que apunta al siglo XXI.



Directora General, Carmen Molinas de Silva, junto a la piscina cerrada del Campo Deportivo.



Los niños disfrutan de las instalaciones especialmente construidas para ellos.

Lintas Worldwide adoptará el nombre de Ammirati & Puris

Las agencias Lintas operarán en todo el mundo como Ammirati Puris Lintas. "El nuevo nombre es simplemente para indicar que nuestra compañía está en medio de un significativo cambio. Lintas está evolucionando y se está fusionando, filosóficamente, con la política y cultura de Ammirati & Puris para crear una fuerte, unida y consistente empresa de comunicaciones del futuro", comentó Martín Puris, presidente de la firma. "Lintas es una red con una larga trayectoria de éxitos, marcados por hitos de grandes logros, pero a través del tiempo hemos evolucionado para transformarnos en una confederación de agencias en lugar de una red inconsistente. Como empresa global, tiene sentido practicar lo que predicamos... nuestro objetivo es transformarnos en una sola marca a nivel mundial, con una sola filosofía", afirmó, por su parte, Jorge Caponi presidente de Ímpetu, asociada a Lintas Worldwide.

Bebán y Darthés se toman su tiempo con sabor Coronado



Ante una nutrida concurrencia que desbordó las instalaciones del escenario del Punta Carretas Shopping, tuvo lugar la tan esperada presentación de los actores argentinos Rodolfo Bebán y Juan Darthés en el espectáculo *Porque canto así*. Esta producción, que llegó precedida de excelentes críticas a nivel internacional, se presentó bajo los auspicios de Coronado. Como lo registra la foto,

los conocidos actores se hicieron un tiempo entre bambalinas para disfrutar de los sabores Coronado. Cabe señalar que, debido al éxito de la presentación de la dupla Bebán-Darthés, ya se ha asegurado el regreso de ambos en marzo de 1996, descontando desde ya un lleno total.

Coprata inauguró Centro de Lubricación Modelo



En el acto del corte de cinta estuvo a cargo del prosecretario de la República, Sr. Scavarelli, y del presidente de Coprata, Dr. Carlos Alaggia Cavia.

La Cooperativa de Automóviles del Uruguay, Coprata, realizó el acto de inauguración del Centro de Lubricación Modelo, único en el país y en Latinoamérica, que cuenta con el prestigioso aval de dos empresas líderes en el rubro: Ancap y Texaco. En el acto hizo uso de la palabra el presidente de Coprata, Dr. Carlos Alaggia Cavia.

VISUALÍCESE Y PROYÉCTESE

por Marta Penadés



El fin de año se aproxima y, como en todos los inicios de un nuevo año, hacemos nuestras evaluaciones, analizamos nuestros éxitos y nuestros fracasos. Los primeros, los atribuimos exclusivamente a nosotros. En cuanto a los segundos, usualmente pensamos que son culpa de los demás o de coyunturas sociales y económicas del área.

Pero bien, el año se termina y merece un análisis personal, para lo cual le proponemos que se visualice a partir de estas preguntas:

- ¿Cómo le ha ido en el año 1995?
- ¿Ha alcanzado los objetivos que se trazó en diciembre del 94? De no ser así, ¿por qué?
- ¿Hizo todo lo necesario?
- ¿Puso toda su energía para alcanzar sus objetivos o se quedó en el camino?
- ¿Cuán contento está de que Ud sea como es?
- ¿Cuán contento está de que su empresa sea como es?
- ¿Cuán contento está de lo que hace para retener clientes?
- ¿Conoce a sus clientes? ¿Qué ha hecho por ellos?
- ¿Piensa que nunca es bastante?
- ¿Usa la conjunción "Pero..." con frecuencia?
- ¿Disfruta de sus aciertos o suspira cuando acierta?
- ¿Cada cuánto se ríe?
- ¿Con qué frecuencia estimula a sus empleados?

...Visualícese. Analice qué tipo de empresario es. Y si no le gusta demasiado, realice un contrato personal que entre en vigencia el 1 de enero de 1996. Proyecte sus cambios y objetivos a corto y mediano plazo. Participará del milagro.

Otra cosa. En Europa se festeja el año viejo. Se despiden el año viejo. Lo que queda del pasado es menos relevante que lo que nos ofrece el futuro. Considere que sus desaciertos forman parte del año viejo que pasó y que el 1 de enero es una maravillosa oportunidad para demostrarse a sí mismo y a los demás lo que es capaz de hacer.

En lo personal y para Ud exclusivamente: que tenga una buena despedida del año 95. Espero que me vuelva a leer en el 96.

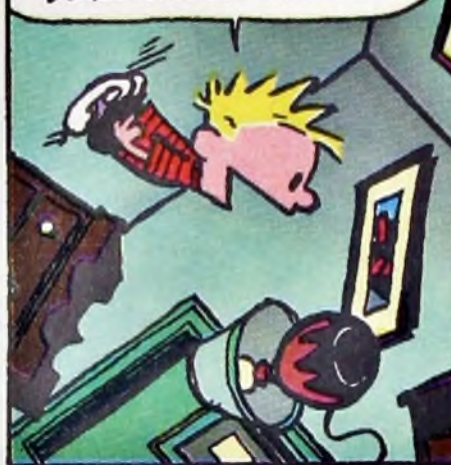
¡Felicidades!

calvin y hobbes

¡NO HAY GRAVEDAD EN EL CUARTO!
¡TODO FLOTA EN EL AIRE!



CALVIN SE EMPUJA DE LA
ESQUINA DEL TECHO EN
DIRECCIÓN AL PASILLO.



PLANEA SUAVEMENTE EN UN
GRAN MOVIMIENTO, GIRANDO,
PARA PODER SEGUIR EMPU-
JÁNDOSE DESDE CUALQUIER
SUPERFICIE.



¡ÁNDALE! ¡AFUEZA! HOY, DE
PLANO, ESTÁS REBOTANDO DE
TODAS LAS PAREDES.



UNOS PANTALONES EXTRA ...



TRES CAMISAS,
DOS SUÉTERS,
DOS SUDADERAS...



OTRO PAZ DE
PANTALONES...



¿SIGUES TRATANDO DE APRENDER
A ANDAR EN BICICLETA, EH?



P A S A T I E M P O S

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

1	A	R	O	N	A	P	L	E	B	E	Y	O
2	V	T	A	D	A	D	N	D				
3	N	M	D	L	A	R	S	A	L	T	A	R
4	A	W	A	D	A	N			I	R	R	I
5	A	M	A	S	A	R	A	E	U	A	D	A
6	T	A	L			I	T	E	R	A	R	E
7	E			A	M	A	I	N	A	R		D
8		L	E	G	I	S	L	A			C	I
9	B	E	M	O	L		L	A	N	E	Z	A
10	A	G	A	T	D		A	B	U	E	L	A
11	B	A	N	A	N		A	N	C	A	D	D
12	I		E	D	E	N		R	R	I	D	E
13	A	G	N	A	S	I	A		R	D	A	N

HORIZONTALES

Horizontales

1. Perfume, olor agradable./ Propio de la plebe.
2. Corte hecho con un cuchillo./ Terminación nerviosa.
3. Afilar un instrumento con la muela./ Arrojar desde una altura.
4. Agreguen./ (Alberto) Poeta argentino.
5. Hará masa./ Eluda con astucia una dificultad.
6. Parecido./ Repetiré.
7. Decrecer o disminuir una tormenta.
8. Establece leyes./ (El) Rodrigo Díaz de Vivar.
9. Signo musical que desciende la entonación de la nota un semitono./ Campo llano.
10. Variedad de cuarzo./ Madre del padre o la madre.
11. Plátano, fruta./ Defecto de las caballerías.
12. Paraíso terrenal./ Vuelo a gran distancia.
13. Ignorancia./ Dícese de la yegua de pelo mezclado, blanco, gris y bayo.

VERTICALES

Verticales

1. Nombre de la actriz Gardner./ Llé, amarre (Estar en) Estar distraído.
2. Madre./ Monja que sirve en las tareas caseras de un convento.
3. Del otoño./ Procedan, deriven.
4. Astuta desalmada./ Terminado, consumido.
5. Deslucida, deteriorada./ De Milán.
6. Rezarías.
7. Postre español.
8. Artículo determinante (fem. pl.)./ Caldear hierro.
9. Da proporciones desmedidas a algo.
10. Unificar.
11. (Simón) Libertador de América.
12. Ignorante, tonto.
13. Pasar adentro./ Pieza de la armadura antigua que cubría la cabeza.

Soluciones del número anterior

Horizontales: 1. Acunar./ Barato. 2. Pop./ Ramal./ Voz. 3. Anafes./ Jericó. 4. Ruso./ Efes. 5. Osas./ Sol./ Tara. 6. Nasal./ Dorar. 7. Ocaso. 8. Karma./ Novak. 9. Ohio./ Aón./ Mora. 10. Flan./ Aral. 11. Lolita./ Roncas. 12. Ave./ Anade./ Ala. 13. Besera./ Oranes.

Verticales: 1. Apagón./ Koalas. 2. Con./ Sarah./ Ove. 3. Uparás./ Rifles. 4. Fusa./ Molí. 5. Ares./ Loa./ Atar. 6. Rasos./ Ananá. 7. Óvalo. 8. Bajel./ Nardo. 9. Alef. 10. Don./ Roer. 11. Reto./ Omán. 12. Toc./ Rajar./ Ale. 13. Ozonar./ Kansas.

LIFE IN HELL

© MATT GROENING

EL TEATRO DE LIFE IN HELL PRESENTA CON ORGULLO

AKBAR & JEFF

"UNA CONVERSACIÓN ESCUCHADA" DURANTE EL DESAYUNO EN UN BAR EN CALIFORNIA 31 DICIEMBRE

ESTA NICHE ES LA NOCHE.

LA GRAN NOCHE.

LA GRAN NOCHE.

VÍSPERA DE FIN DE AÑO.

Y ¿DÓNDE ES LA FIESTA?

EN VENECIA. ¿VENECIA?

PSE.

UH.

ALLÁ HAY MUCHAS POLLITAS.

¿SI?

LEVANTE FÁCIL. ¿SI?

TENDREMOS SUERTE. ¿SI?

PESCA EN BARRIL.

¿QUÉ?

TENGO UNA IDEA PARA UN AUTOADHESIVO.

RECUERDO LA NOCHE DE FIN DE AÑO EN PUERTO VALLARTA.

ESCUCHA.

QUÉ NOCHE.

DICE: "SI TOMA NO MANEJE-- PODRÍA SUFRIR UN ACCIDENTE Y VOLCAR SU TRAGO".

NO TE IMAGINÁS LO QUE ERA ESE HOTEL.

"SUFRIR UN ACCIDENTE Y VOLCAR SU TRAGO."

PODRÍAMOS ESCRIBIRLO EN LAS REMERAS. EN LA FIESTA.

TENÍA DE TODO. SERVICIO AL CUARTO. TRES BARES. BALCÓN DE MÁRMOL COMO UNA PISCINA.

LAS LLEVAMOS BAJO LA ROPA.

¿Y SABÉS QUIÉN ESTABA AHÍ? ¿ESA MISMA NOCHE? ¿EN EL HOTEL?

ROD STEWART. ROD STEWART.

UNA NENA EN CADA BRAZO.

ÉSE SÍ QUE SABE VIVIR.

¡HOLA! ¿QUÉ SE VAN A SERVIR ESTA MAÑANA?

CAFÉ.

CAFÉ. ¿TE GUSTARÍA VENIR A UNA FIESTA?

NO GRACIAS. ME VOY A QUEDAR EN CASA.

PERO, ES VÍSPERA DE AÑO NUEVO.

LO SÉ, PERO NO ES LO MISMO. SOY DE SYRACUSA, NEW YORK, Y CADA AÑO NUEVO SE FESTEJA EN EL HOTEL DE SYRACUSA.

TIENEN LOS SALONES DE BAILE ABIERTOS, Y BAILAN... ES TAN LINDO CADA AÑO.

¿QUÉ HACEMOS ACÁ?

BUENA PREGUNTA.

¿QUÉ HACEMOS ACÁ?

VÁMONOS A SYRACUSA.

PUERTO VALLARTA.

OTRO AÑO.

¿QUE HACEMOS ACÁ?

¿TE CONTÉ EL SUEÑO QUE TUVE? ESTABA EN MEDIO DE LA OSCURIDAD, NO SÉ DÓNDE, Y ESTABA COMO LUCHANDO, EN LA OSCURIDAD, ¿SABÉS?

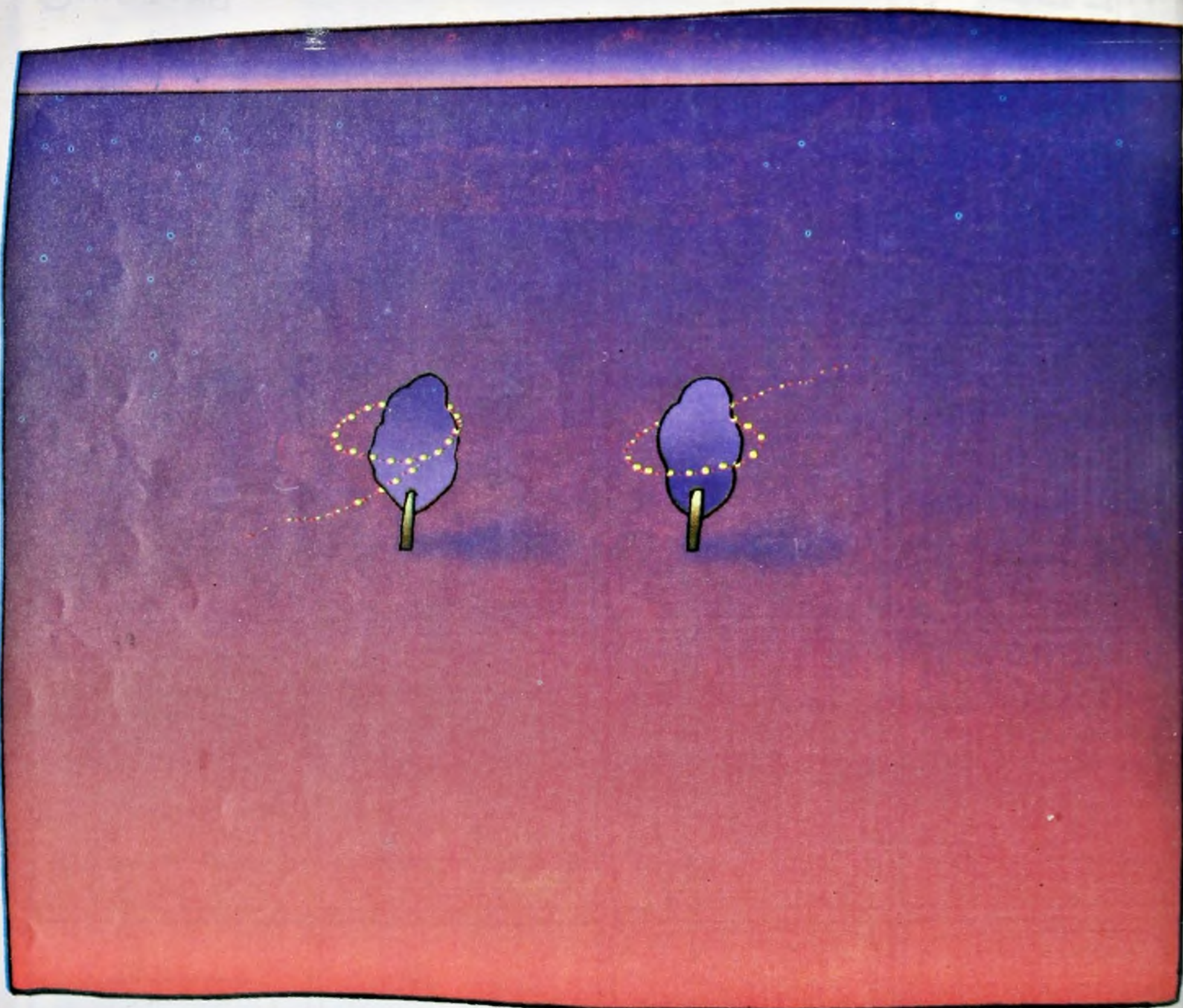
Y MIS MANOS APRIETAN, ESTOY ESTRANGULANDO... A ALGUIEN, QUE NO PUEDO VER QUIÉN ES. ¿Y SABÉS QUÉ?

¿QUÉ?

EL TIPO RESULTABAS SER VOS.

YO TE ESTRANGULÉ MUCHAS VECES EN MIS SUEÑOS.

SERVILETA
DE PAPEL



Fidel Sclavo

Año nuevo



www.zfm.com/espectador

810

EL ESPECTADOR

La primera radio,
también en Internet.

Añade este web o mejor aun
dígítelo y conéctese al instante
con nosotros. Desde el 7 de
Noviembre **EL ESPECTADOR** es
**LA PRIMERA RADIO URUGUAYA CON
DIRECCION (WEB) EN INTERNET.**

Esto significa no sólo que
nuestros periodistas pueden
navegar en la red (usuario
pasivo), sino que somos **LA
PRIMERA RADIO URUGUAYA QUE
PUBLICA INFORMACION EN
INTERNET (usuario activo).**

Por eso ahora, en cualquier
parte del mundo y a toda
hora, Usted puede escuchar
y hasta leer la edición
Internet de **EL ESPECTADOR.**

96

HONDA

MANEJE EL FUTURO



Decir que Honda ha revolucionado la industria automovilística a lo largo de la última década, sería redundante.

Decir que todos los modelos están realizados pensando en usted, no sería novedad.

Pero si le decimos que Honda está lanzando en Uruguay y en todo el mundo el nuevo Honda Civic '96, usted seguramente nos prestará toda su atención.

Lo hará porque usted sabe que un Honda es distinción, comodidad, seguridad y respuesta fiable. Y porque sabe

que en Civic '96 están presentes todos los adelantos tecnológicos de la industria automovilística y otros que Honda ha reservado para esta oportunidad.

NUEVO
CIVIC

1 9 9 6

1.6 EXi 16 válvulas



HONDA

FLORIDA 1463 TEL: 92 45